

DUAL SPORT

Electric Scooter



User Manual

prove

EN ENGLISH	1
ES ESPAÑOL	15
DE DEUTSCH	29
FR FRANÇAIS	43
CH 中文	57
AR العربية	71
PL POLSKI	84
UA УКРАЇНСЬКА	98
RU РУССКИЙ	112
RO ROMANIAN	126

1. ABOUT MANAGEMENT

Congratulations on purchasing a Proove electric vehicle!

For safety when driving, please read this manual carefully before using the device and make sure you can use it according to the manual. By learning about all the warnings and safety tips mentioned in this manual, you will be able to drive your personal electric vehicle better.

Pay special attention to the **"warnings"** and **"advice"** in this manual.

Pieces of advice:

1. Children **under the age of 18** must use electric transport accompanied by adults.
2. People without driving experience, with low perception and physical orientation in space should learn to drive accompanied by other people. Before driving a personal electric vehicle, please read this manual carefully and make sure you are properly accompanied.
3. Children are prohibited from cleaning and servicing personal electric vehicles in the absence of adults.

WARNING!

**UNFAMILIARITY WITH THIS USER MANUAL OR INCORRECT
USE OF ELECTRIC VEHICLES CAN RESULT IN SERIOUS INJURIES.**

1.1. ABOUT SECURITY

There are certain risks involved in driving any vehicle. Before using the device for its intended purpose, learn how to operate it safely and obey local traffic laws.

1. Before any trip, check that the tires are not damaged and that all parts are securely fastened.
2. Do not do anything with a personal electric vehicle that could harm other people or their property.
3. Any re-equipment of the personal electric vehicle is prohibited, as this will change its parameters or damage the structure, which can lead to serious injuries.
4. In no case do not submerge the device in water, as this will not only damage it, but may also harm your health.

1.2. SAFETY MEASURES

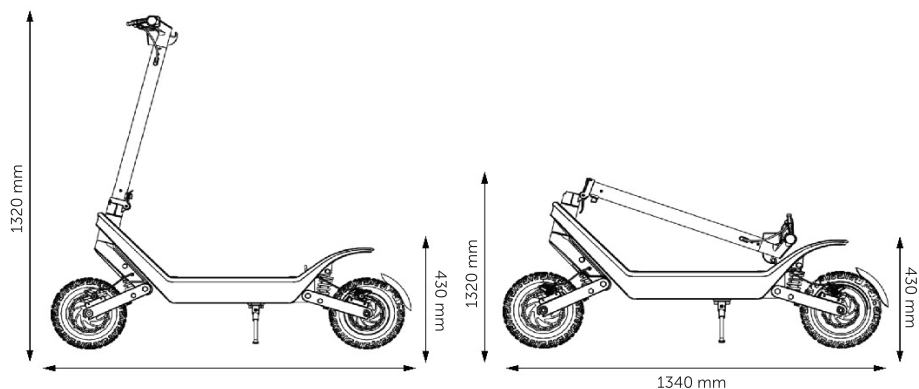
Please note that while driving a personal electric vehicle, you may lose your balance, bump into obstacles, or fall. To avoid personal injury, read this user manual and keep the device in good working order.

Recommendations and limitations

1. Before the trip, you should take safety measures, for example, wear sports clothes, protective helmet, knee pads, elbow pads, etc.
2. Do not drive a personal electric vehicle in the rain.
3. Personal electric transport is not intended for the transportation of two or more people.
4. Maximum load: up to 120 kg.
5. Do not use personal electric vehicles after drinking alcoholic beverages.
6. It is forbidden to talk on the phone or listen to music while driving.
7. It is forbidden to use personal electric transport in places the presence of explosive or flammable substances.
8. Do not use personal electric vehicles on highways.

2. GENERAL INFORMATION ABOUT THE MODEL

2.1. SIZE

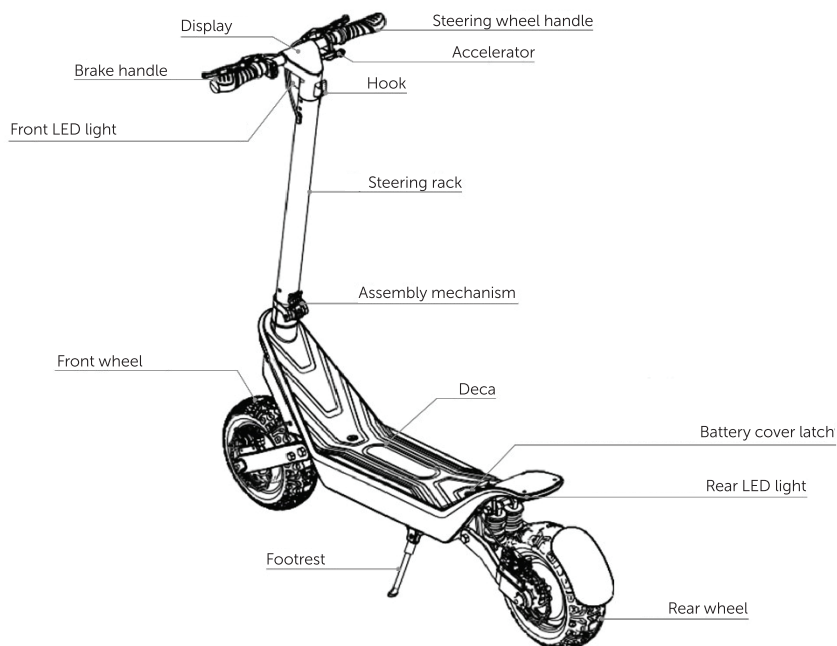


Size in unfolded form: 1320*340*430 mm

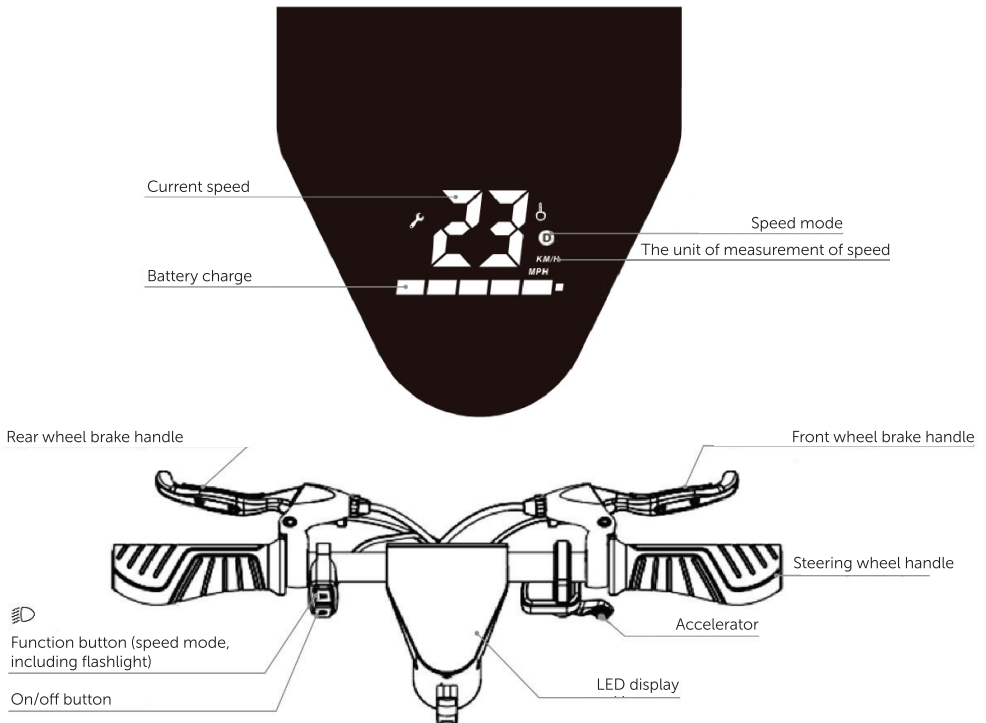
Folded size: 630*340*430 mm

Package size: 360*240*630 mm

2.2 FUNCTIONALITY



2.3. DISPLAY



Purpose of the buttons:

1. Power button: press and hold the power button to turn on/off the device.
2. Acceleration: press the accelerator to start moving and accelerate the scooter.
3. Brake: squeeze the brake handle to slow down or stop, step on the rear fender for more effective braking.
4. Functional button for switching speed modes: with a short press select the desired speed mode. On/off button front LED light: double short press on/off front LED light.

Eco-mode:

(up to 6 km/h) there is no Drive symbol on the display.

Medium speed mode:

(up to 20 km/h) the Drive symbol is displayed in white.

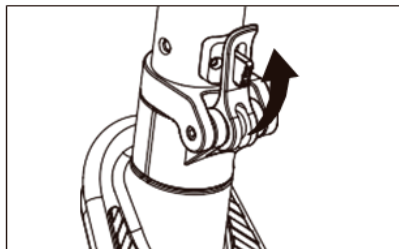
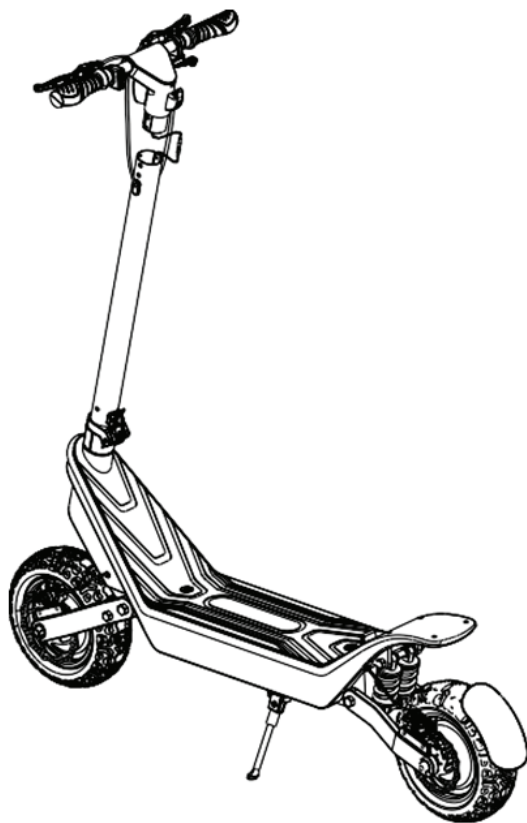
Maximum speed mode:

(up to 50 km/h) the Drive symbol is displayed in red.

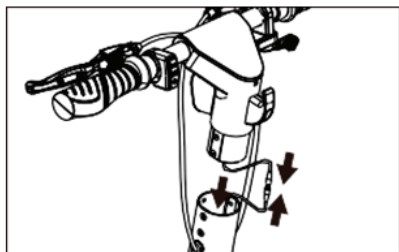
3. ASSEMBLY AND START OF OPERATION

3.1. COLLECTION

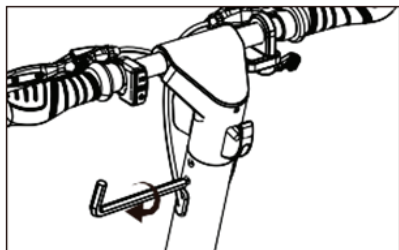
Place the electric scooter on a flat surface and secure it with a footrest.



1. Unfold the rack and fix the collapsible clamp.

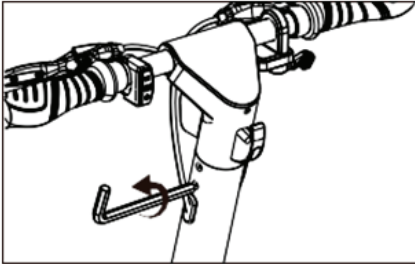


2. Disconnect the steering wheel, disconnect the display controller cable.

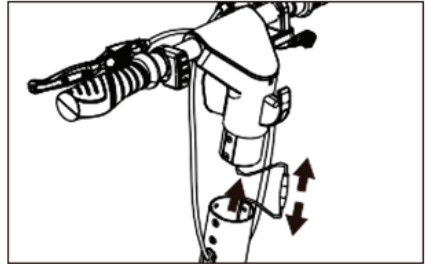


3. Attach the steering wheel to the stand of the electric scooter and lock it with the key.

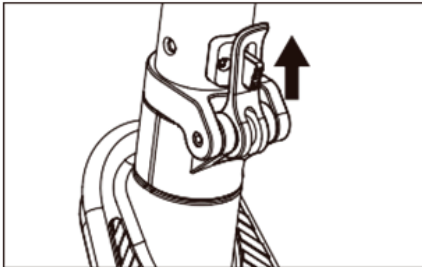
3.2. DRAFTING



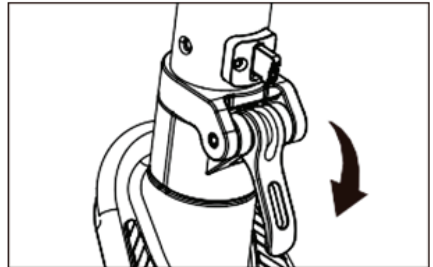
1. Unscrew the screws.



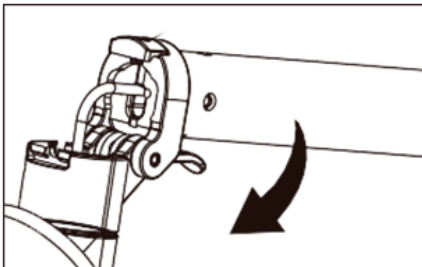
2. Connect the display-controller cable.



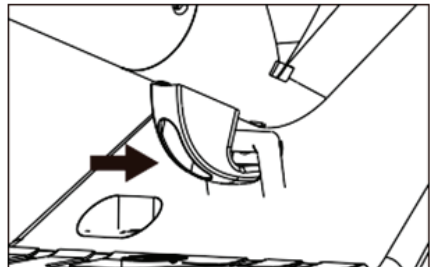
3. Lift the latch up.



4. Open the folding clamp.



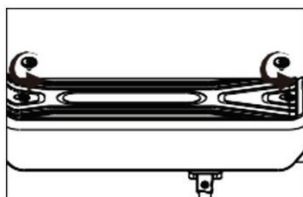
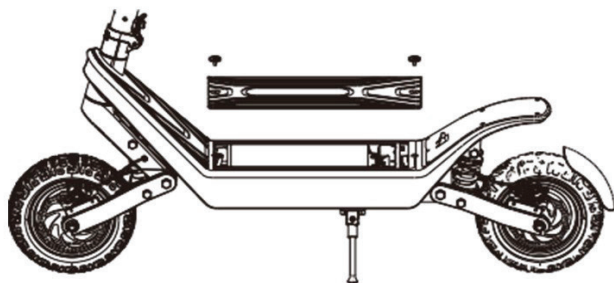
5. Fold the rack.



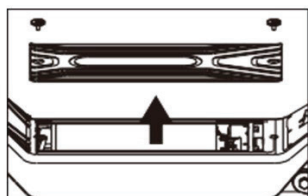
6. Fix the rack hook with the groove on the rear wing.

3.3. INSTALLATION AND DISASSEMBLY OF THE BATTERY

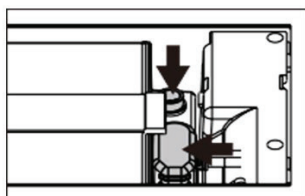
DISASSEMBLY OF THE BATTERY



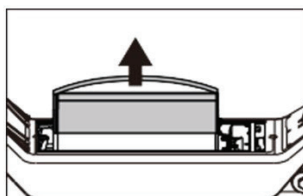
1. Unscrew the screws counterclockwise.



2. Lift the cover of the soundboard.

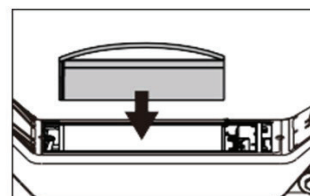
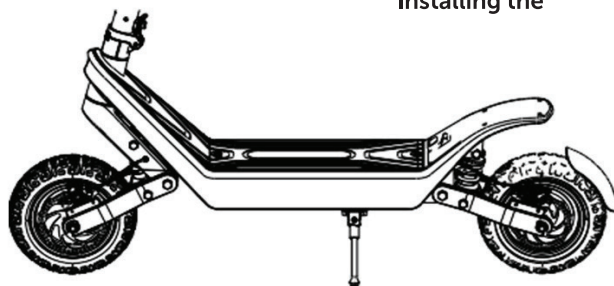


3. Disconnect the charger connector and the controller battery connector.

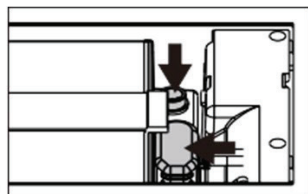


4. Lift the battery strap and pull it out.

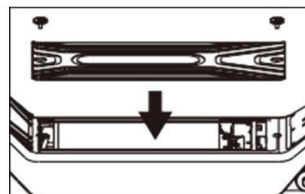
Installing the



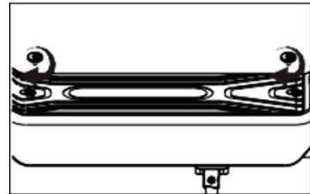
1. Place the battery vertically in the e-scooter.



2. Connect the charging connector and the battery-controller connector.



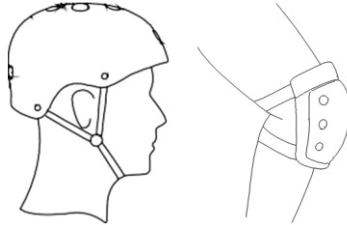
3. Lower the deca cover.



4. Install the screws and tighten clockwise.

3.4. OPERATION

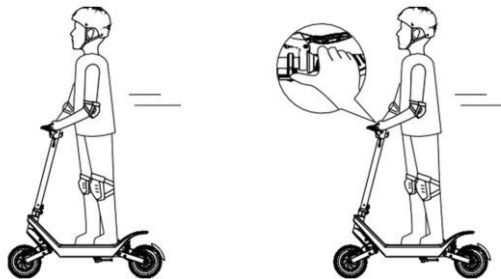
For safety reasons, we recommend using protective accessories such as a helmet and knee pads when riding a scooter.



1. Put on a helmet and other protective gear before riding.



2. Press the power button, stand on the platform of the scooter with one foot, press the accelerator trigger, push off the ground with the other foot.



3. Hold the accelerator trigger to increase speed.
4. Squeeze the brake lever to slow down and brake.

4. BATTERY

The manual describes how to properly charge and maintain the battery, includes some safety notes and technical specifications. Use the battery according to these instructions to extend its performance and life.

4.1. BATTERY PARAMETERS

Characteristic	Parameter
Type	lithium-ion
Initial capacity	48 V 18.2 A/h
Charging time	9 hours
Maximum current	54.6 V 2A

Note

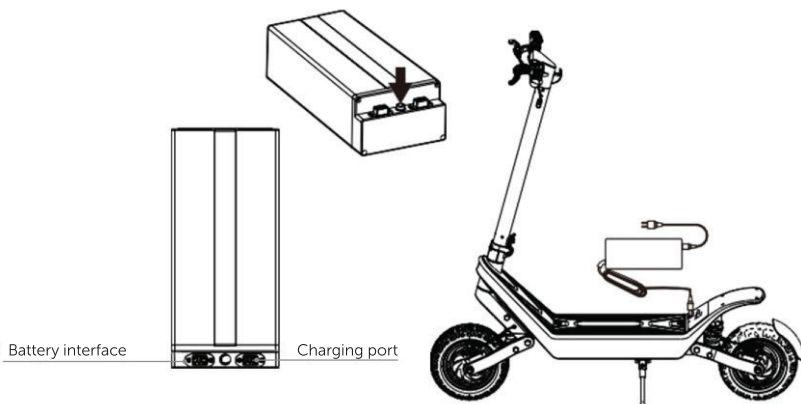
1. Only specially trained persons are allowed to disassemble and service the battery.
2. Do not touch the battery if you find an unusual smell, any substance leaking from the battery, or excessive heat.
3. Do not allow children and animals to touch the battery.
4. To ensure the maximum efficiency of the battery, it should charge and use in the temperature range indicated in the characteristics.
5. Lithium-ion batteries are considered dangerous and should be followed local regulations regarding their transportation.
6. The battery contains dangerous substances. Do not disassemble the battery. Not insert foreign objects into the battery.
7. Avoid storing the battery in a fully discharged or fully charged state, it may cause damage.

Warning!

The battery becomes dangerous if its internal temperature exceeds 45°C. Stop charging the battery when its internal temperature is high (above 45°C) and do not charge the battery at high temperatures (above 40°C) environment.

Use only the original charger.

5. BATTERY CHARGE



1. Light charging indicator
2. Battery controller connector
3. Battery charging port
4. Electric scooter charging port

Recommendations

1. Before charging, please make sure that the outlet is dry, functional, and free of any foreign objects.
2. The battery must be charged in a place inaccessible to children.
3. Open the cover of the charger connector, connect the charger to the connector connect the charger to the network.
4. Charging indicator: red - the battery is charging, green the battery is fully charged.
5. If the green LED is on, it means charging is complete, and the charger must be turned off.
6. Power supply voltage of the electric scooter charger – 220B.
7. Network voltage surges can damage its electronic protection systems, therefore, safety rules prohibit charging the device without use additional protection, voltage stabilizers, and leave it unattended.
8. When storing an electric vehicle for a long period of time, it is necessary to charge the battery at least once every two months and not allow its charge level below 50%.
9. The maximum battery charge current is 2A.
10. Do not charge the battery in areas with high humidity.
11. Do not start the electric motor while charging the battery.
12. Improper storage or charging of the battery may cause it damage and failure.

6. PARAMETERS AND CHARACTERISTICS

Characteristic	Value
Maximum speed	up to 50 km/h
Engine power	1200*2 W
Maximum power reserve	up to 80 km
Weight scooter	36 kg
Frame material	aluminum
Type of wheels	tubeless
Wheel diameter	11"
Maximum recommended load	up to 120 kg
Battery capacity	18.2 A/h 48 V
Full charge time	9 hours
Charging power	2 A
Battery type	lithium-ion
Size in unfolded form	HFront1320L1340Hrear430 mm
Folded size	HFront630L1340Hrear430 mm
Package size	L1360W240H630 mm
Recommended user age	from 18 years old
Recommended temperature for exploitation	from +5 to +25 °C
The maximum permissible operating temperature range	(-10/+40°C)
Recommended storage temperature	(+15 °C)
Complete set	power adapter 1 pc
	hex key 1 pc
	user manual 1 pc

Pay attention!

The manufacturer reserves the right to make changes to the construction, design and completeness of the product without prior notice.

The maximum speed and range are significantly affected by the following parameters: weight rider, driving speed, tire pressure, road surface, angle of inclination of the road, wind speed and direction. The values of the maximum range have been reached under the following conditions: rider weight 75 kg, second speed mode, flat asphalt coating.

7. TIPS FOR USERS

1. Keep personal electric transport clean. It is desirable to ride only on a clean and even asphalt surface. Particles of dust and sand that got into the wheel bearings and steering mounts can lead to the rapid failure of these parts and creaking while driving.
2. Regularly check the serviceability of the device. Each time, before starting to move, it is advisable to check the fixation of all bolts, to review fasteners, bearings, and threaded connections.
3. Personal electric transport for the city is not intended for jumps and tricks. Therefore, extreme overcoming of curbs can lead to breakdown. It is also important to monitor the charging level of the device and not to use it in bad weather conditions.
4. It is not recommended to completely discharge the battery, it is much better all the time charge the battery after use. So it will last longer.
5. Do not leave the device charging overnight, this reduces the life of the battery (ie, do not exceed the recommended charging time).
6. Recommended temperature for operation (from +5 to +25 ° C).
7. Recommended storage temperature (+15° C).

PERSONAL ELECTRIC VEHICLES CANNOT BE STORED:

- **At a temperature below 0°C without removing the battery;**
- **Near a source of high heat or fire;**
- **In places with high humidity;**
- **Under the influence of direct sunlight.**

8. TERMS OF WARRANTY SERVICE

8.1. WARRANTY TERM

1. The warranty period of the product is 1 year, this period does not apply to battery and consumable parts.
2. Tires and tubes are consumable parts, so the warranty period for these parts is 1 month.
3. The warranty period for the battery is 6 months.

8.2. EXCHANGE AND RETURN WITHIN 14 DAYS AFTER PURCHASE

According to Art. 9 of the Law of Ukraine "On the Protection of Consumer Rights", the consumer has the right to exchange goods of appropriate quality within 14 days, not counting the day of purchase.

Pay attention! Only new goods that have not been used and have no signs of use, namely: scratches, scuffs, dirt and other damages that create a non-marketable appearance, are subject to exchange or return. Also, the sales receipt, packaging and complete equipment must be saved.

8.3. WARRANTY SERVICE

Possible reasons for refusal of free warranty service:

- lack of sales receipt, original warranty card, factory packaging;
- the serial number of the product has been changed, is missing or cannot be identified.

The warranty does not apply in the following cases:

- damage caused by the use of the product not for its intended purpose or violation of operating rules;
- unauthorized repair or intervention in the internal structure of electric transport;
- in case of mechanical damage to the device;
- damage caused by improper use: violation of the temperature regime during operation, when moisture liquid enters the device, as well as foreign objects;
- damage caused by an emergency increase or decrease in voltage in the network.

Eligibility for warranty repair is finally determined by the Proove service center only after inspection and diagnostics of the device.

8.4. RULES FOR SENDING ELECTRIC VEHICLES TO THE PROOVE SERVICE CENTER

1. The scooter must be clean and packed in the factory box.
2. Complete equipment is observed (the equipment is specified in the user manual).
3. A completed warranty card with your signature.
4. A copy of the sales receipt or other document confirming the purchase of the electric vehicle.
5. It is necessary to register the electric vehicle on the website proove.com.ua, if you have not have done this before.
6. It is mandatory to have a serial number on the factory packaging and electric transport.
7. Put a letter describing the problem inside the box.

Failure to comply with the rules for sending electric vehicles to the Proove Center may be the reason for refusal to provide warranty repair and free logistics to the service center.

WARRANTY CARD

Name of the product	
Product serial number	
Seller	
P.I.B. (Personal Identification Number) of the buyer	
Tel. (Telephone) of the buyer	
Date of sale	
Buyer's signature	

1. A PROPOS DE LA DIRECTION

Félicitations pour votre achat d'un véhicule électrique Proove !

Pour des raisons de sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et assurez-vous que vous êtes en mesure de l'utiliser conformément aux instructions. En tenant compte de tous les avertissements et en suivant les conseils de sécurité mentionnés dans ce manuel, vous serez en mesure de mieux utiliser votre véhicule électrique personnel.

Prêtez une attention particulière aux "avertissements" et aux "conseils" figurant dans ce manuel.

Conseils:

1. Les enfants de moins de 18 ans doivent être accompagnés d'un adulte pour utiliser les véhicules électriques.
2. Les personnes qui n'ont pas d'expérience de la conduite et dont les capacités de perception et d'orientation physique sont faibles devraient apprendre à conduire avec l'aide d'autres personnes. Avant d'utiliser un véhicule électrique personnel, veuillez lire attentivement ce manuel et vous assurer que vous disposez de l'assistance appropriée.
3. Les enfants ne sont pas autorisés à nettoyer et à entretenir les véhicules électriques personnels en l'absence d'adultes.

ATTENTION !

LE FAIT DE NE PAS LIRE CE MANUEL D'UTILISATION OU DE NE PAS UTILISER CORRECTEMENT LE VEHICULE MOTORISE PEUT ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES.

1.1. A PROPOS DE LA SÉCURITÉ

La conduite d'un véhicule comporte certains risques. Avant d'utiliser l'appareil pour l'usage auquel il est destiné, apprenez à l'utiliser en toute sécurité et respectez le code de la route local.

1. Avant tout voyage, vérifiez que les pneus ne sont pas endommagés et que toutes les pièces sont bien fixées.
2. Ne faites rien avec votre véhicule électrique personnel qui puisse causer des dommages à d'autres personnes ou à leurs biens.
3. Il est interdit d'apporter des modifications au véhicule électrique personnel, car cela changerait ses paramètres ou endommagerait sa structure, ce qui pourrait entraîner des blessures graves.
4. Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau, car cela l'endommagerait et pourrait mettre votre santé en danger.

1.2. MESURES DE SÉCURITÉ

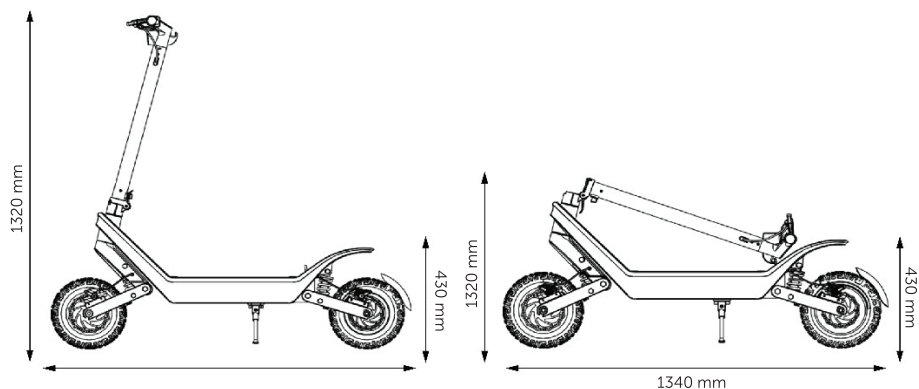
Veuillez noter que lors de l'utilisation d'un véhicule électrique personnel, vous pouvez perdre l'équilibre, heurter des obstacles ou tomber. Pour éviter toute blessure, veuillez lire ce manuel d'utilisation et maintenir l'appareil en bon état de fonctionnement.

Recommandations et limites

1. Vous devez prendre des mesures de sécurité avant de partir, comme porter des vêtements de sport, un casque de protection, des genouillères, des coudières, etc.
2. Ne pas conduire de véhicules électriques personnels sous la pluie.
3. Les véhicules électriques personnels ne sont pas destinés à transporter deux personnes ou plus.
4. Charge maximale : jusqu'à 120 kg.
5. Ne pas utiliser de véhicules électriques personnels après avoir consommé des boissons alcoolisées.
6. Ne parlez pas au téléphone et n'écoutez pas de musique en conduisant.
7. N'utilisez pas de véhicules électriques personnels dans des endroits où des substances explosives ou inflammables sont présentes.
8. Ne pas utiliser de véhicules électriques personnels sur les autoroutes

2. INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LE MODÈLE

2.1. TAILLE

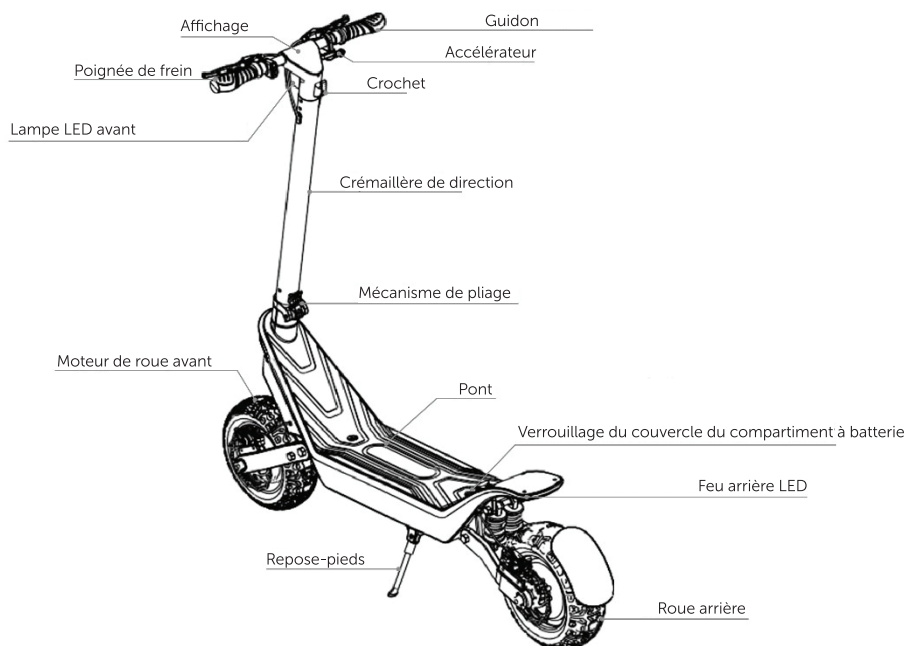


Dimensions non pliées : HFront1320*L1340*Hrear430 mm

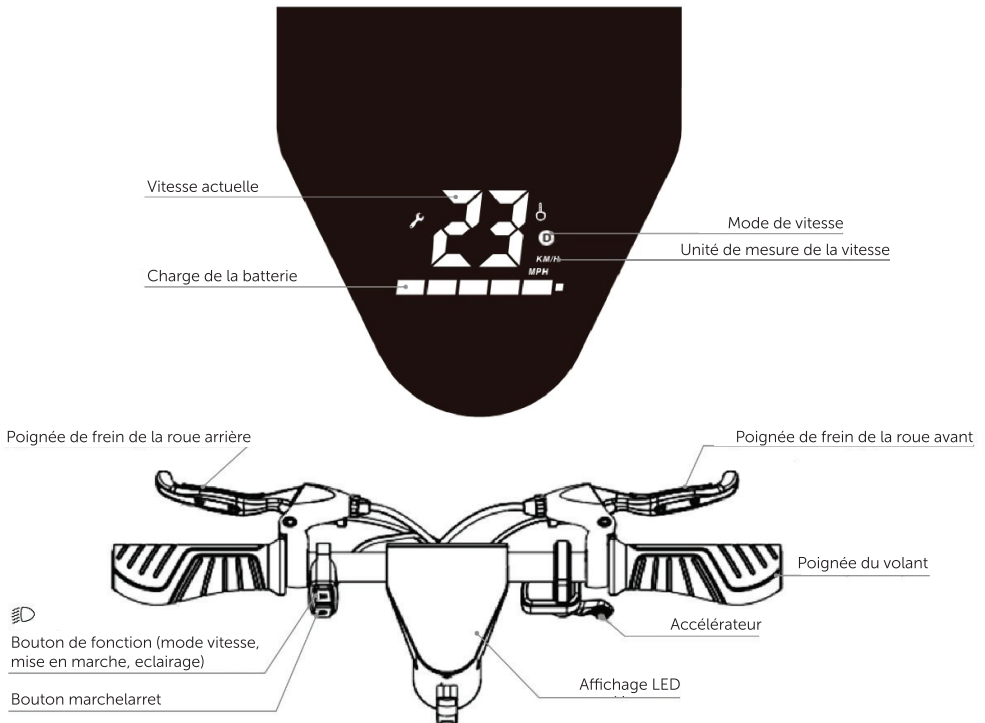
Dimensions pliées : HFront630*L1340*Hrear430 mm

Dimensions d'emballage : L1360*L240*H630 mm

2.2 FONCTIONNALITÉ



2.3. AFFICHAGE



L'objectif des boutons :

1. Bouton d'alimentation : appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pour allumer/éteindre l'appareil.
2. Accélération : appuyez sur l'accélérateur pour démarrer et accélérer le scooter.
3. Frein : maintenez la poignée de frein enfoncée pour ralentir ou vous arrêter, placez votre pied sur l'aile arrière pour un freinage plus efficace.
4. Bouton de fonction pour passer d'un mode de vitesse à l'autre : une brève pression permet de sélectionner le mode de vitesse souhaité. Bouton d'allumage/extinction de l'éclairage LED avant : allumez/éteignez l'éclairage LED avant par une double pression brève.

Mode éco :

(jusqu'à 6 km/h), il n'y a pas de symbole de conduite sur l'écran.

Mode vitesse moyenne :

(jusqu'à 20 km/h), le symbole de conduite s'affiche en blanc.

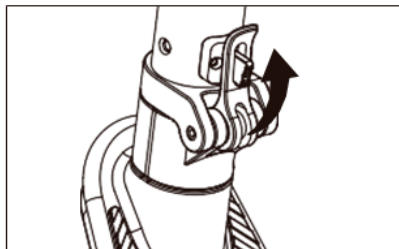
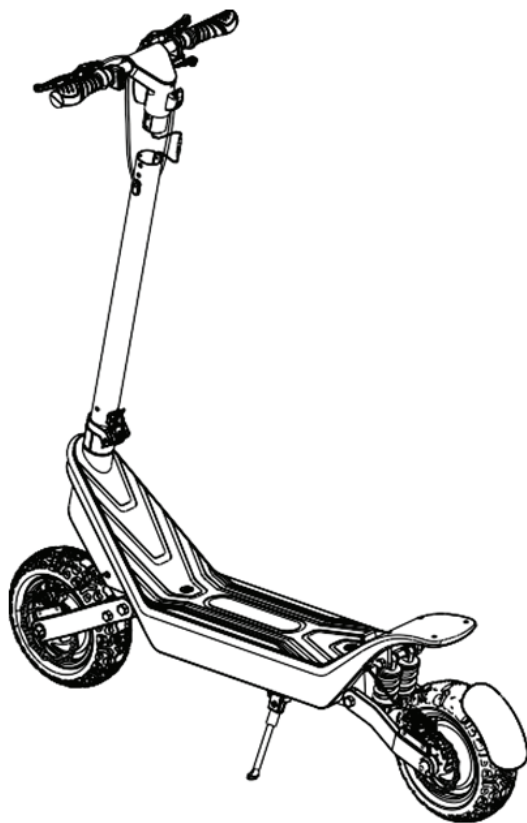
Mode vitesse maximale :

(jusqu'à 50 km/h), le symbole de conduite s'affiche en rouge.

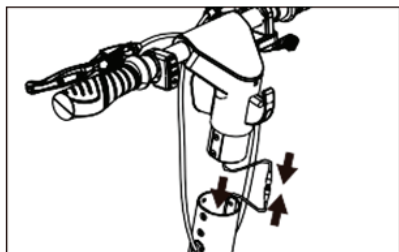
3. ASSEMBLAGE ET MISE EN SERVICE

3.1. ASSEMBLÉE

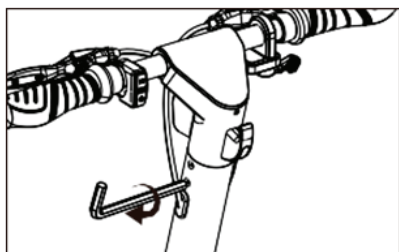
Placez le scooter électrique sur une surface plane et fixez-le avec le repose-pieds.



1. Déployez la grille et engagez la pince de pliage.

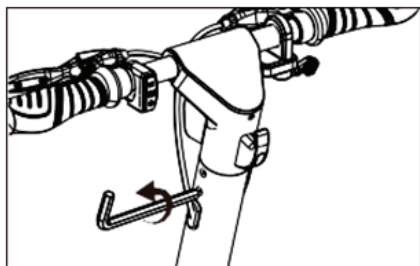


2. Débrancher le volant, débrancher le câble de l'afficheur-contrôleur.

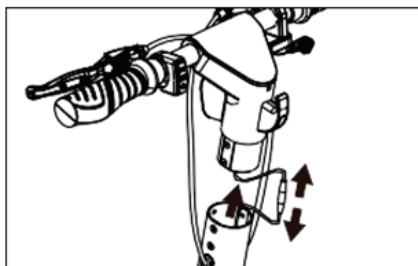


3. Fixez le guidon à la béquille de l'e-scooter et verrouillez-le à l'aide de la clé.

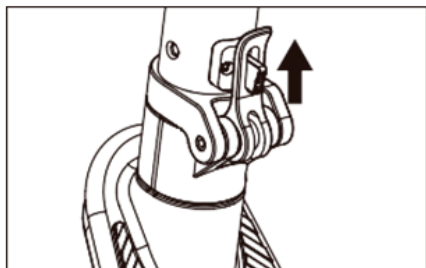
3.2. ASSEMBLÉE



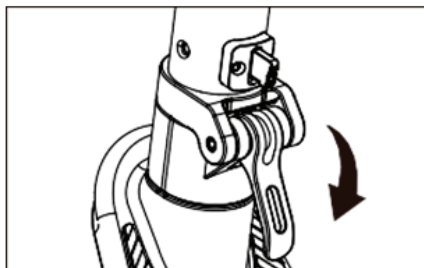
1. Desserrer les vis.



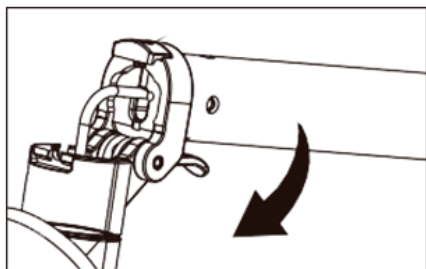
2. Connecter le câble du contrôleur d'affichage.



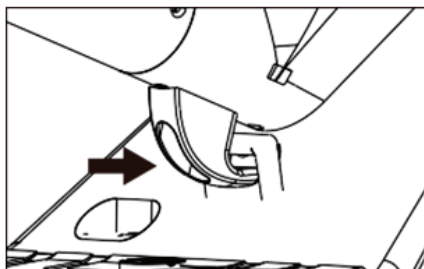
3. Soulever le loquet vers le haut.



4. Ouvrez la pince de pliage.

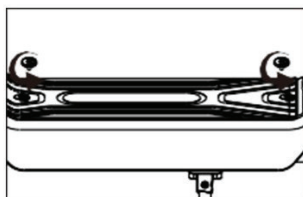
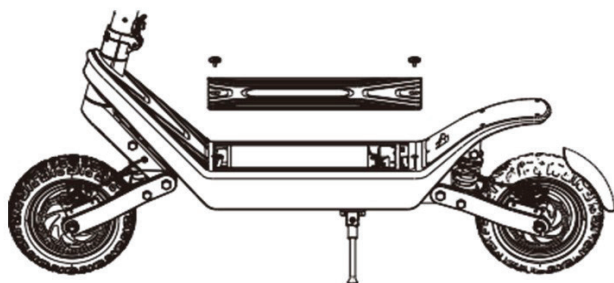


5. Relever la grille.

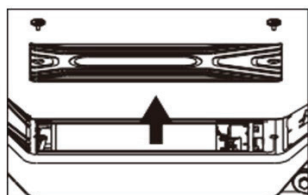


6. Engager le crochet du rack dans la fente de l'aile arrière.

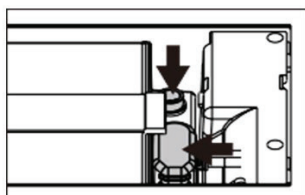
3.3. INSTALLATION ET RETRAIT DE LA BATTERIE DÉMONTAGE DE LA BATTERIE



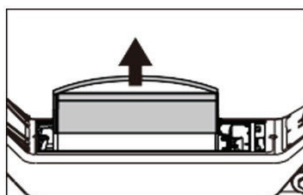
1. Tourner les vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



2. Soulever le couvercle de la plaque de cuisson.

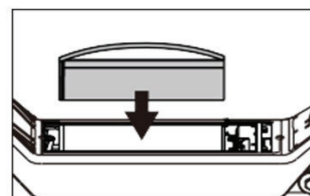
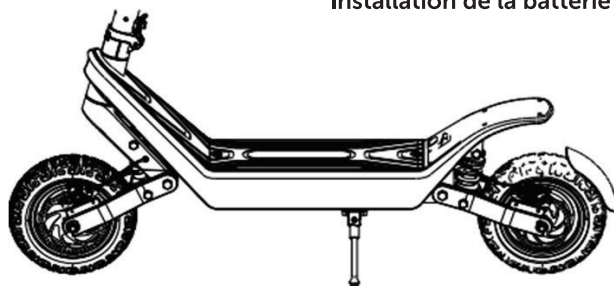


3. Débrancher le connecteur de charge et le connecteur de batterie - contrôleur.

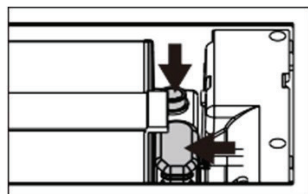


4. Soulevez la sangle de la batterie et retirez la batterie.

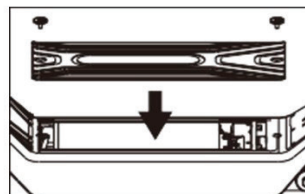
Installation de la batterie



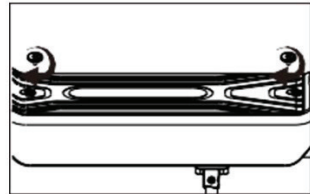
1. Placez la batterie verticalement dans l'e-scooter.



2. Branchez le connecteur de charge et le connecteur batterie - contrôleur.



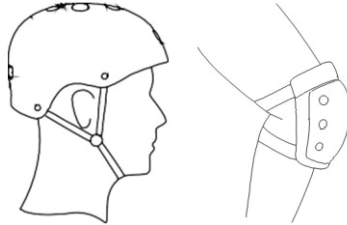
3. Abaissez le couvercle de la plate-forme.



4. Remettre les vis en place et les serrer dans le sens des aiguilles d'une montre.

3.4. FONCTIONNEMENT

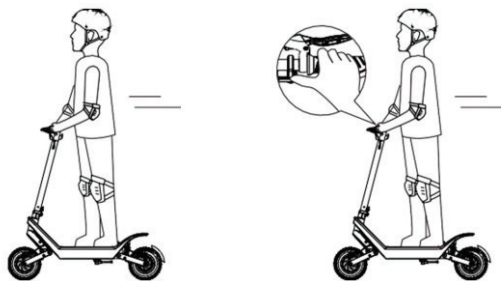
Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons d'utiliser des accessoires de protection tels qu'un casque et des genouillères lorsque vous conduisez le scooter.



1. Portez un casque et d'autres équipements de protection avant de rouler.



2. Appuyez sur le bouton d'alimentation, placez-vous sur la plate-forme de la trottinette avec un pied, appuyez sur la gâchette d'accélération et décollez du sol avec l'autre pied.



3. Maintenez la gâchette d'accélération enfoncée pour augmenter la vitesse.

4. Appuyer sur la poignée de frein pour décélérer et freiner.

4. BATTERIE

Ce manuel décrit comment charger et entretenir correctement la batterie, et contient quelques consignes de sécurité et des spécifications techniques. Pour utiliser la batterie conformément à ces instructions afin de prolonger ses performances et sa durée de vie.

4.1. PARAMÈTRES DE LA BATTERIE

Caractéristiques	Paramètre
Type	lithium-ion
Capacité initiale	48 V 18.2 A/h
Temps de charge	9 heures
Courant maximal de sortie	54.6 V 2A

Note

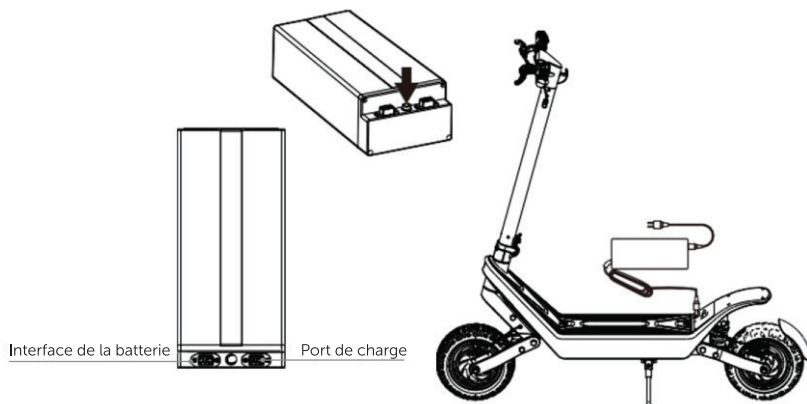
1. La batterie ne doit être démontée et réparée que par des personnes spécialement formées.
2. Ne touchez pas la batterie si vous remarquez une odeur inhabituelle, une fuite d'une substance quelconque de la batterie ou un dégagement de chaleur excessif.
3. Ne laissez pas les enfants ou les animaux toucher la batterie.
4. Pour garantir des performances optimales, la batterie doit être chargée et utilisée dans la plage de température indiquée dans les spécifications.
5. Les batteries lithium-ion sont considérées comme dangereuses et les réglementations locales relatives à leur transport doivent être respectées.
6. La batterie contient des substances dangereuses. Ne pas démonter la batterie. N'insérez pas d'objets étrangers dans la batterie.
7. Évitez de stocker la batterie à l'état complètement déchargé ou complètement chargé, car cela pourrait l'endommager.

Avertissement.

La batterie devient dangereuse si sa température interne dépasse 45°C. Arrêtez de charger la batterie lorsque la température interne est élevée (supérieure à 45°C) et ne chargez pas la batterie lorsque la température est élevée (supérieure à 40°C) de l'environnement.

N'utilisez que le chargeur d'origine.

5. CHARGE DE LA BATTERIE



1. Indicateur de charge lumineux
2. Connecteur batterie - contrôleur
3. Port de chargement de la batterie
4. Port de charge pour scooter électrique

Recommandations

1. Avant de procéder au chargement, assurez-vous que la prise est sèche, fonctionnelle et exempte de tout objet étranger.
2. Conservez la batterie hors de portée des enfants.
3. Ouvrez le capuchon du connecteur de charge, connectez le chargeur au connecteur et branchez le chargeur sur le secteur.
4. Indicateur de charge : rouge - la batterie est en cours de charge, vert - la batterie est complètement chargée.
5. Si le voyant vert est allumé, la charge est terminée et vous devez éteindre le chargeur.
6. La tension d'alimentation du chargeur de scooter électrique est de 220V. Les surtensions peuvent endommager les systèmes de protection électronique de l'appareil, c'est pourquoi les règles de sécurité interdisent de charger l'appareil sans utiliser de protection supplémentaire, de régulateur de tension ou de le laisser sans surveillance.
7. Lorsque les véhicules électriques sont stockés pendant une longue période, il est nécessaire de recharger la batterie au moins une fois tous les deux mois et d'éviter que son niveau de charge ne descende en dessous de 50 %.
8. Le courant de charge maximal de la batterie est de 2A.
9. Ne chargez pas la batterie dans des endroits très humides.
10. Ne pas démarrer le moteur pendant que la batterie est en charge.
11. Un stockage ou un chargement inadéquat de la batterie peut entraîner des dommages et des défaillances.

6. PARAMÈTRES ET CARACTÉRISTIQUES

Caractéristiques	Signification
Vitesse maximale	jusqu'à 50 km/h
Puissance du moteur	1200*2 W
Réserve de marche maximale	jusqu'à 80 km
Poids du scooter	36 kg
Matériau du cadre	aluminium
Type de roue	sans chambre
Diamètre de la roue	11"
Capacité de charge maximale recommandée	jusqu'à 120 kg
Capacité de la batterie	18.2 A/h 48 V
Temps de charge complet	9 heures
Puissance de charge	2 A
Type de batterie	lithium-ion
Dimensions sous forme dépliée	HFront1320*L1340*Hrear430 mm
Taille pliée	HFront630*L1340*Hrear430 mm
La taille dans un paquet	L1360*L240*H630 mm
Âge recommandé de l'utilisateur	à partir de 18 ans
Température de fonctionnement recommandée	(+5 à +25 °C)
Plage de température de fonctionnement maximale autorisée	(-10/+40 °C)
Température de stockage recommandée	(+15 °C)
Équipement.	adaptateur d'alimentation - 1 pc.
	Clé Allen - 1 pièce
	manuel d'utilisation - 1 pc.

Attention !

Le fabricant se réserve le droit de modifier la conception, la construction et l'équipement du produit sans préavis.

Les facteurs suivants ont un impact significatif sur la vitesse et l'autonomie maximales : poids du pilote, vitesse de conduite, pression des pneus, revêtement de la route, inclinaison de la route, vitesse et direction du vent. La réserve de puissance maximale a été atteinte dans les conditions suivantes : poids du pilote 75 kg, mode seconde vitesse, surface asphaltée plate.

7. CONSEILS AUX UTILISATEURS

1. Veillez à la propreté des véhicules électriques personnels. Il est conseillé de ne rouler que sur des surfaces asphaltées propres et lisses. Les particules de poussière et de sable qui s'infiltreront dans les roulements de roue et les supports de direction peuvent entraîner une perte de contrôle rapide. la défaillance de ces pièces et le grincement lors de la conduite.
2. Vérifiez régulièrement le bon fonctionnement de l'appareil. Avant chaque déplacement, il est conseillé de vérifier la fixation de tous les boulons, de contrôler les attaches, les roulements, les raccords filetés.
3. Les véhicules électriques personnels pour la ville ne sont pas conçus pour les sauts et les cascades. Par conséquent, le franchissement extrême des trottoirs peut entraîner des ruptures. Il est également important de surveiller le niveau de charge de l'appareil et de ne pas l'utiliser par mauvais temps.
4. Il n'est pas recommandé de décharger complètement la batterie, il est préférable de la recharger en permanence après utilisation. Elle durera ainsi plus longtemps.
5. Ne laissez pas l'appareil en charge pendant la nuit, car cela réduit la durée de vie de la batterie (ne dépassez pas le temps de charge recommandé).
6. La température de fonctionnement recommandée est comprise entre +5 et +25 °C.
7. La température de stockage recommandée est de +15°C.

IL EST STRICTEMENT INTERDIT DE STOCKER DES VÉHICULES ÉLECTRIQUES PERSONNELS :

- **A des températures inférieures à 0°C sans retirer la batterie ;**
- **Près d'une source de chaleur élevée ou d'un feu ;**
- **Dans les endroits très humides ;**
- **Exposition à la lumière directe du soleil.**

8. CONDITIONS DU SERVICE DE GARANTIE

8.1. PÉRIODE DE GARANTIE

1. La période de garantie du produit est de 1 an ; cette période ne s'applique pas à la batterie et aux consommables.
2. Les pneus et les caméras étant des pièces consommables, la période de garantie pour ces pièces est d'un mois.
3. La période de garantie de la batterie est de 6 mois.

8.2. ÉCHANGE ET RETOUR DE MARCHANDISES DANS LES 14 JOURS SUIVANT L'ACHAT

Conformément à l'article 9 de la loi ukrainienne sur la protection des droits des consommateurs, un consommateur a le droit d'échanger des biens de bonne qualité dans un délai de 14 jours, sans compter le jour de l'achat.

Attention ! Seuls les articles neufs qui n'ont pas été utilisés et qui ne présentent pas de signes d'utilisation, tels que des rayures, peuvent faire l'objet d'un échange ou d'un retour, les éraflures, la saleté et les autres dommages qui donnent un aspect non commercial. Le ticket de caisse, l'emballage et le jeu complet doivent également être conservés.

8.3. SERVICE DE GARANTIE

Raisons possibles de refuser un service de garantie gratuit :

- l'absence de ticket de caisse, de carte de garantie originale ou d'emballage original ;
- le numéro de série du produit a été modifié, est manquant ou ne peut être identifié.

La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants :

- les dommages causés par l'utilisation du produit à d'autres fins ou la violation des règles de fonctionnement ;
- les réparations ou les interventions non autorisées sur la structure interne des véhicules électriques ;
- en cas d'endommagement mécanique de l'appareil ;
- Dommages causés par une utilisation inappropriée : violation du régime de température pendant le fonctionnement, pénétration d'humidité/de liquide ou de corps étrangers dans l'appareil ;
- les dommages causés par une augmentation ou une diminution d'urgence de la tension du réseau.

L'éligibilité aux réparations sous garantie n'est déterminée par le centre de service Proove qu'après inspection et diagnostic de l'appareil.

8.4. RÈGLES POUR L'ENVOI DE VÉHICULES ÉLECTRIQUES AU PROOVE SC

1. Le scooter doit être propre et emballé dans sa boîte d'origine.
2. L'ensemble complet est observé (l'ensemble est spécifié dans le manuel de l'utilisateur).
3. Une carte de garantie dûment remplie et signée.
4. Une copie du ticket de caisse ou de tout autre document confirmant l'achat du véhicule électrique.
5. Il est nécessaire d'enregistrer les véhicules électriques sur le site web proove.com.ua si vous ne l'avez pas encore fait.
6. Le numéro de série figurant sur l'emballage d'origine et sur les véhicules électriques est requis.
7. Mettez une lettre à l'intérieur de la boîte en décrivant le problème.

Le non-respect des règles d'envoi des véhicules électriques au centre de service Proove peut entraîner un refus de réparation sous garantie et la gratuité de la logistique vers le centre de service.

CARTE DE GARANTIE

Nom du produit	
Numéro de série du produit (situé sur le guidon et sur l'emballage, par exemple P02E20S00244)	
Vendeur.	
Nom complet de l'acheteur	
Numéro de téléphone de l'acheteur	
Date de la vente	
Signature de l'acheteur	

1. ÜBER DAS MANAGEMENT

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines Proove-Elektrofahrzeugs!

Bitte lesen Sie aus Sicherheitsgründen dieses Handbuch vor der Benutzung des Geräts sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie in der Lage sind, es gemäß den Anweisungen zu benutzen. Wenn Sie alle Warnhinweise beachten und die in diesem Handbuch genannten Sicherheitstipps befolgen, können Sie Ihr persönliches Elektrofahrzeug besser bedienen.

Achten Sie besonders auf die "**Warnhinweise**" und "**Tipps**" in dieser Anleitung.

Tipps.

1. Kinder **unter 18 Jahren** müssen bei der Nutzung von Elektrofahrzeugen von einem Erwachsenen begleitet werden.
2. Personen ohne Fahrpraxis, mit geringer Wahrnehmungsfähigkeit und körperlicher Orientierungsfähigkeit sollten das Fahren mit Hilfe anderer lernen. Bevor Sie ein Elektrofahrzeug in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte dieses Handbuch sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie die entsprechende Unterstützung haben.
3. Kinder dürfen in Abwesenheit von Erwachsenen keine persönlichen Elektrofahrzeuge reinigen und warten.

WARNUNG!

DAS NICHTLESEN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG ODER DIE NICHT KORREKTE VERWENDUNG DES MOTORFAHRZEUGS KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN FÜHREN.

1.1. ÜBER SICHERHEIT

Das Führen eines Fahrzeugs ist mit gewissen Risiken verbunden. Bevor Sie Benutzen Sie das Gerät bestimmungsgemäß, lernen Sie, es sicher zu bedienen und beachten Sie die örtlichen Verkehrsvorschriften.

1. Vergewissern Sie sich vor jeder Fahrt, dass die Reifen nicht beschädigt sind und dass alle Teile sicher befestigt sind.
2. Führen Sie mit Ihrem Elektrofahrzeug keine Handlungen aus, die anderen Personen oder deren Eigentum Schaden zufügen könnten.
3. Jegliche Änderungen am Elektrofahrzeug sind verboten, da sie die Parameter verändern oder die Struktur beschädigen, was zu schweren Verletzungen führen kann.
4. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein, da es dadurch nicht nur beschädigt wird, sondern auch Ihre Gesundheit gefährdet werden kann.

1.2. SICHERHEITSMABNAHMEN

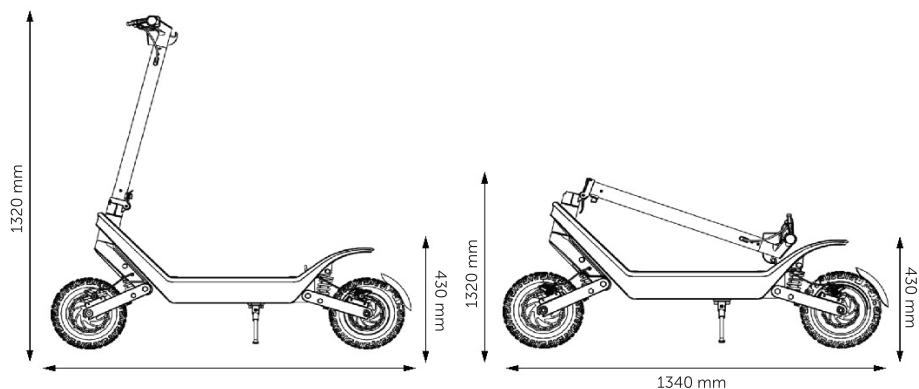
Bitte beachten Sie, dass Sie beim Betrieb eines Elektromobils das Gleichgewicht verlieren, mit Hindernissen kollidieren oder stürzen können. Um Verletzungen zu vermeiden, lesen Sie bitte diese Gebrauchsanweisung und halten Sie das Gerät in gutem Zustand.

Empfehlungen und Einschränkungen

1. Vor der Reise sollten Sie Sicherheitsvorkehrungen treffen, wie z. B. das Tragen von Sportkleidung, Schutzhelm, Knieschonern, Ellbogenschützern usw.
2. Fahren Sie mit Elektrofahrzeugen nicht bei Regen.
3. Elektro-Personenfahrzeuge sind nicht für die Beförderung von zwei oder mehr Personen bestimmt.
4. Maximale Belastung: bis zu 120 kg.
5. Benutzen Sie keine Elektrofahrzeuge nach dem Genuss alkoholischer Getränke.
6. Telefonieren Sie nicht und hören Sie keine Musik während der Fahrt.
7. Benutzen Sie Elektrofahrzeuge nicht an Orten, an denen explosive oder entflammbare Stoffe vorhanden sind.
8. Benutzen Sie keine privaten Elektrofahrzeuge auf Autobahnen

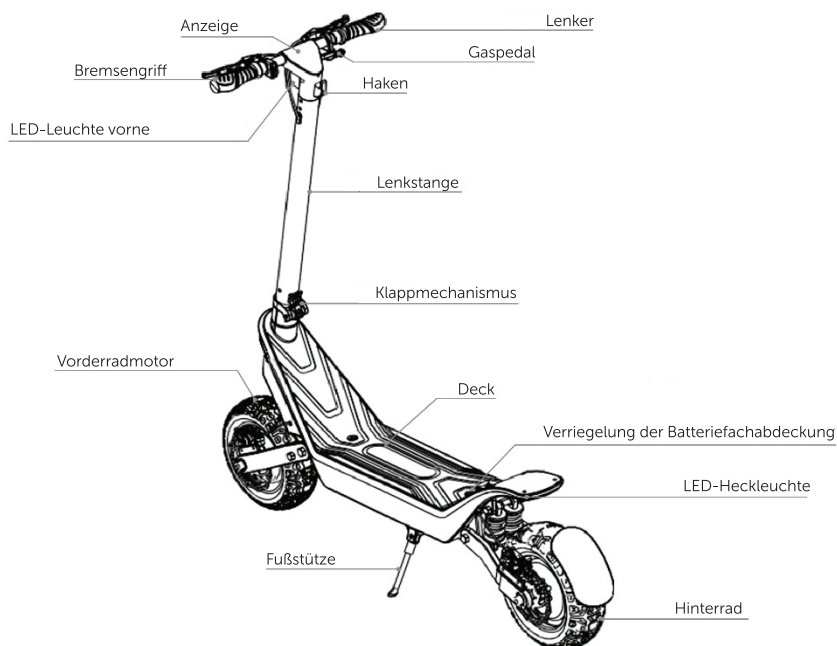
2. ALLGEMEINE INFORMATIONEN ÜBER DAS MODELL

2.1. GRÖÖE

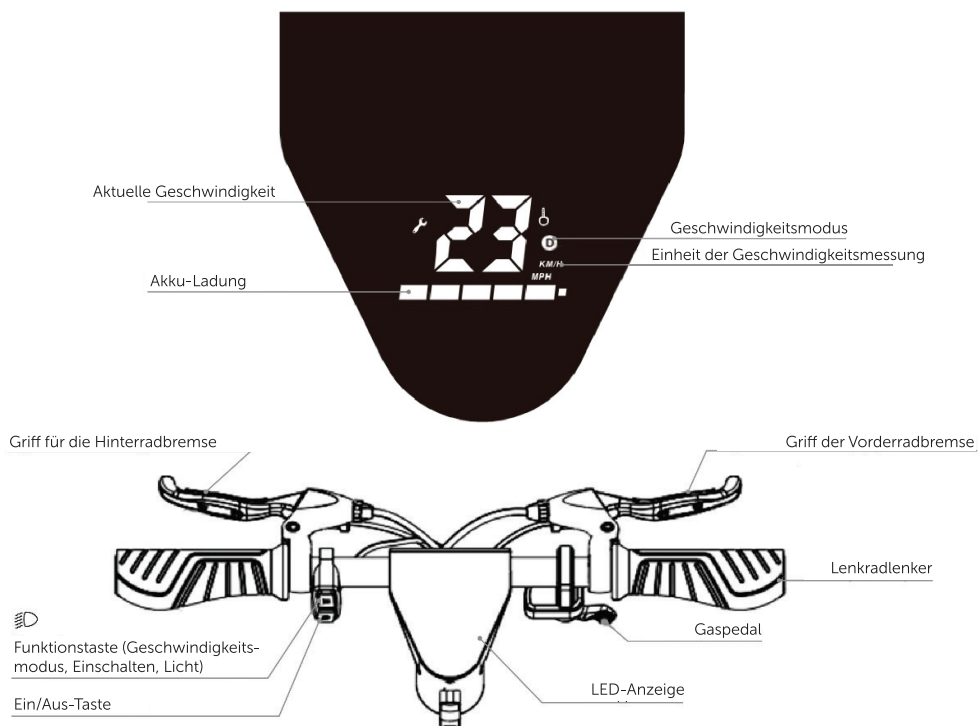


Maße im ausgeklappten Zustand: HFront1320*L1340*Hinten430 mm
 Zusammengeklappte Maße: HFVorderseite630*L1340*Hinterseite430 mm
 Verpackungsmaße: L1360*B240*H630 mm

2.2 FUNKTIONSWEISE



2.3. ANZEIGE



Der Zweck der Tasten:

1. **Einschalttaste:** Halten Sie die Einschalttaste gedrückt, um das Gerät ein- und auszuschalten.
2. **Beschleunigung:** Drücken Sie das Gaspedal, um sich in Bewegung zu setzen und den Scooter zu beschleunigen.
3. **Bremse:** Halten Sie den Bremsgriff gedrückt, um zu verlangsamen oder anzuhalten, stellen Sie Ihren Fuß auf den Heckflügel, um effektiver zu bremsen.
4. **Funktionstaste zum Umschalten zwischen den Geschwindigkeitsmodi:** Wählen Sie den gewünschten Geschwindigkeitsmodus mit einem kurzen Druck. Taste für die LED-Beleuchtung an der Vorderseite: Schalten Sie die LED-Beleuchtung an der Vorderseite durch zweimaliges kurzes Drücken ein und aus.

Öko-Modus:

(bis zu 6 km/h) ist kein Fahrsymbol im Display zu sehen.

Modus für mittlere Geschwindigkeit:

(bis zu 20 km/h), wird das Symbol Antrieb weiß angezeigt.

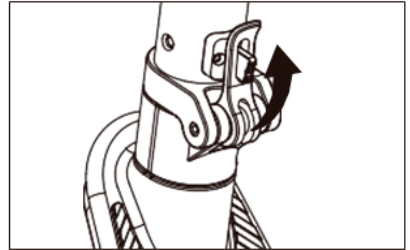
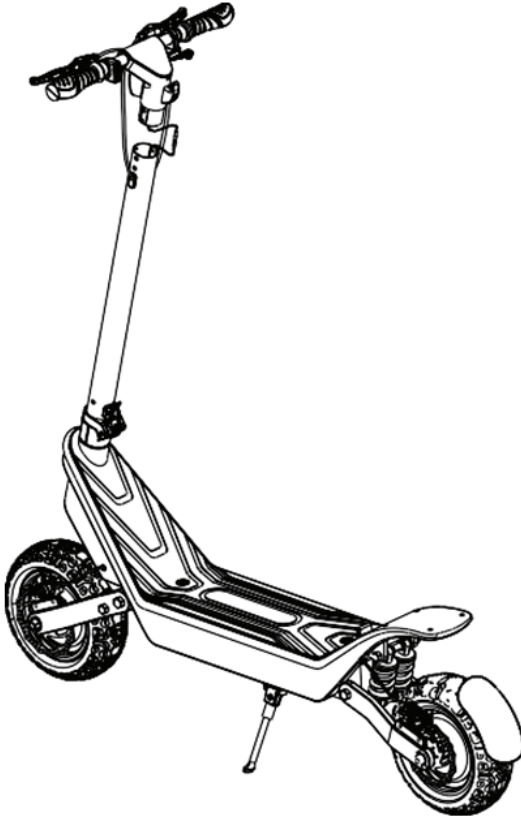
Modus Höchstgeschwindigkeit:

(bis zu 50 km/h), wird das Symbol Antrieb rot angezeigt.

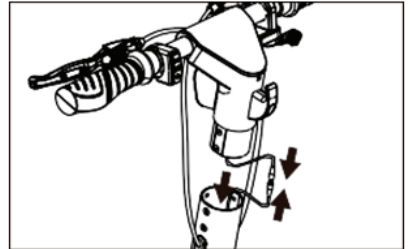
3. MONTAGE UND INBETRIEBNAHME

3.1. MONTAGE

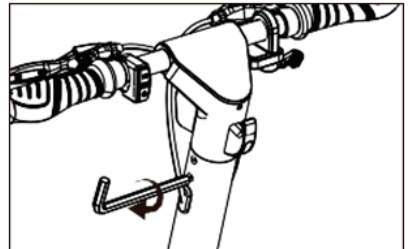
Stellen Sie den Elektroroller auf eine ebene Fläche und sichern Sie ihn mit der Fußstütze.



1. Klappen Sie die Zahnstange aus und rasten Sie den Klappbügel ein.

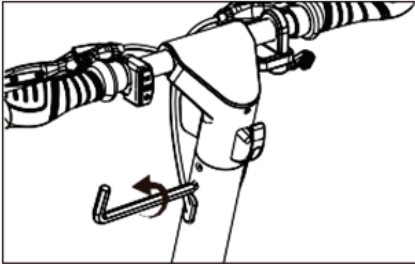


2. Nehmen Sie das Lenkrad ab, ziehen Sie das Kabel des Display-Controllers ab.

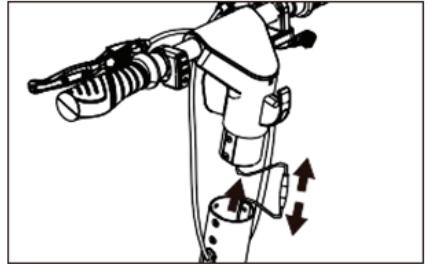


3. Befestigen Sie den Lenker am Ständer des E-Scooters und schließen Sie ihn mit dem Schlüssel ab.

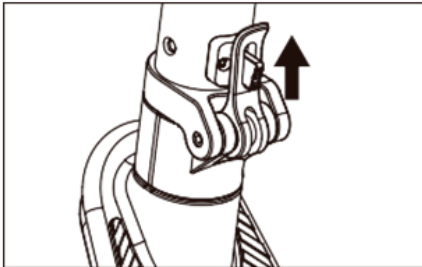
3.2. MONTAGE



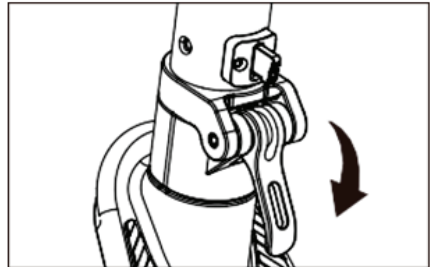
1. Lösen Sie die Schrauben.



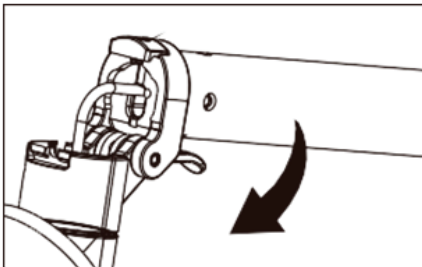
2. Schließen Sie das Kabel des Display-Controllers an.



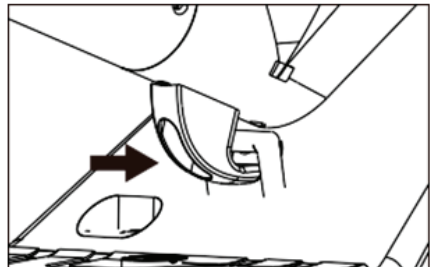
3. Heben Sie die Verriegelung nach oben.



4. Öffnen Sie den Faltclip.

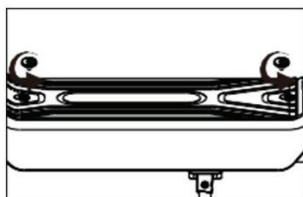
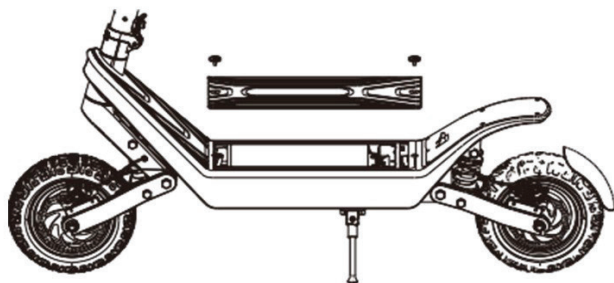


5. Klappen Sie das Gestell hoch.

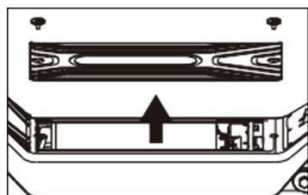


6. Rasten Sie den Zahnstangenhaken in den Schlitz des Heckflügels ein.

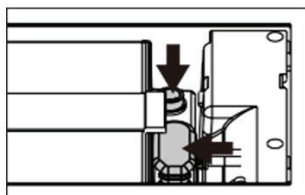
3.3. EINSETZEN UND ENTFERNEN DES AKKUS AUSBAU DES AKKUS



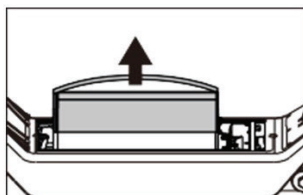
1. Drehen Sie die Schrauben gegen den Uhrzeigersinn.



2. Heben Sie den Backblechdeckel an.

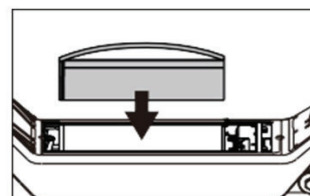
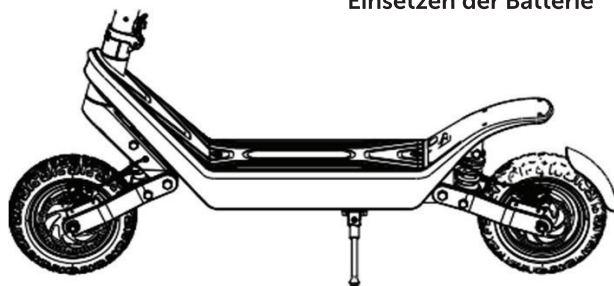


3. Trennen Sie den Ladestecker und den Batteriestecker - Controller.

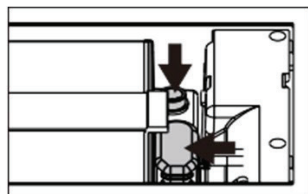


4. Heben Sie das Batterieband an und nehmen Sie die Batterie heraus.

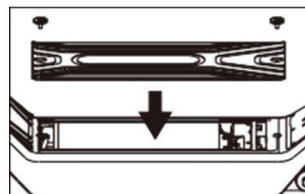
Einsetzen der Batterie



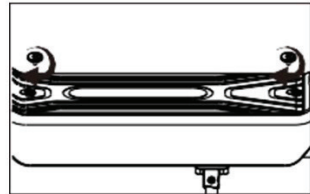
1. Setzen Sie den Akku senkrecht in den Elektroroller ein.



2. Verbinden Sie den Ladestecker und den Batterie-Steuerungsstecker.



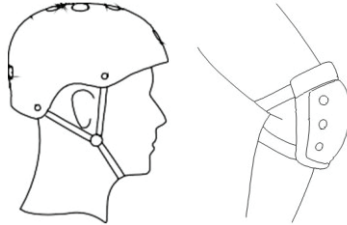
3. Klappen Sie die Abdeckung herunter.



4. Setzen Sie die Schrauben wieder ein und ziehen Sie sie im Uhrzeigersinn fest.

3.4. OPERATION

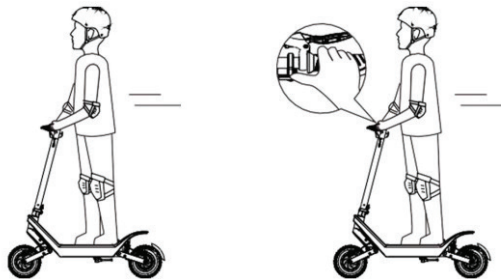
Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir Ihnen, während der Fahrt mit dem Scooter schützendes Zubehör wie einen Helm und Knieschoner zu tragen.



1. Tragen Sie vor dem Fahren einen Helm und andere Schutzausrüstung.



2. Drücken Sie den Einschaltknopf, stellen Sie sich mit einem Fuß auf die Plattform des Rollers, drücken Sie den Gashebel und stoßen Sie sich mit dem anderen Fuß vom Boden ab.



3. Halten Sie den Gaspedalhebel gedrückt, um die Geschwindigkeit zu erhöhen.

4. Drücken Sie den Bremsgriff, um zu verzögern und zu bremsen.

4. BATTERIE

Dieses Handbuch beschreibt, wie der Akku richtig geladen und gewartet wird, und enthält einige Sicherheitshinweise und technische Daten. Zur Verwendung der Batterie gemäß dieser Anleitung, um ihre Leistung und Lebensdauer zu verlängern.

4.1. BATTERIE-PARAMETER

Merkmale	Parameter
Typ	lithium-ion
Ursprüngliche Kapazität	48 V 18.2 A/h
Aufladezeit	9 Stunden
Maximaler Ausgangsstrom	54.6 V 2A

Hinweis

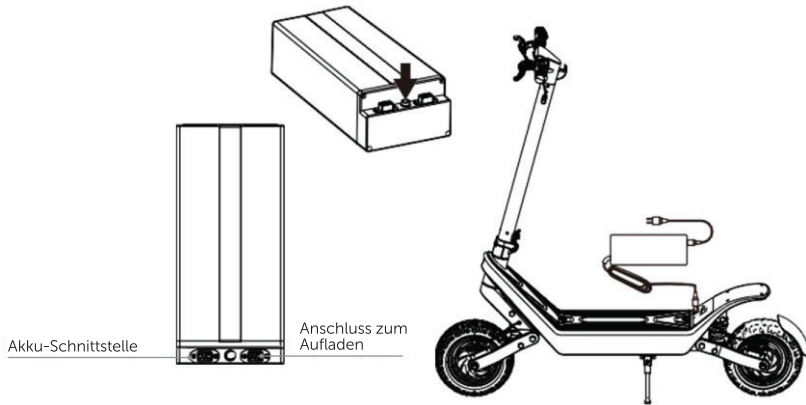
1. Die Batterie darf nur von speziell geschulten Personen ausgebaut und gewartet werden.
2. Berühren Sie den Akku nicht, wenn Sie einen ungewöhnlichen Geruch, das Auslaufen einer Substanz aus dem Akku oder eine übermäßige Wärmeentwicklung feststellen.
3. Achten Sie darauf, dass Kinder und Tiere die Batterie nicht berühren.
4. Um die maximale Leistung des Akkus zu gewährleisten, sollte der Akku innerhalb des in den technischen Daten angegebenen Temperaturbereichs geladen und verwendet werden.
5. Lithium-Ionen-Batterien gelten als gefährlich und die örtlichen Vorschriften für ihren Transport sollten beachtet werden.
6. Der Akku enthält gefährliche Stoffe. Nehmen Sie den Akku nicht auseinander. Stecken Sie keine Fremdkörper in den Akku.
7. Vermeiden Sie die Lagerung des Akkus in vollständig entladener oder vollständig geladener Zustand, da dies zu Schäden führen kann.

Warnung.

Der Akku wird gefährlich, wenn seine Innentemperatur 45°C übersteigt. Laden Sie den Akku nicht mehr auf, wenn die Innentemperatur hoch ist (über 45°C), und laden Sie den Akku nicht auf, wenn die Temperatur hoch ist (über 40°C) der Umwelt.

Verwenden Sie nur das Original-Ladegerät.

5. AKKU-LADUNG



1. Beleuchtete Ladeanzeige
2. Anschluss Batterie - Controller
3. Akku-Ladeanschluss
4. Ladeanschluss für Elektroroller

Empfehlungen

1. Vergewissern Sie sich vor dem Aufladen, dass die Steckdose trocken, funktionsfähig und frei von Fremdkörpern ist.
2. Bewahren Sie die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
3. Öffnen Sie die Kappe des Ladeanschlusses, schließen Sie das Ladegerät an den Anschluss an und verbinden Sie es mit dem Stromnetz.
4. Ladeanzeige: rot - der Akku wird geladen, grün - der Akku ist vollständig geladen.
5. Wenn die grüne LED leuchtet, ist der Ladevorgang abgeschlossen und Sie sollten das Ladegerät ausschalten.
6. Die Versorgungsspannung des Elektroroller-Ladegeräts beträgt 220 V. Stromstöße können die elektronischen Schutzsysteme des Geräts beschädigen. Daher ist es nach den Sicherheitsvorschriften verboten, das Gerät ohne zusätzlichen Schutz oder Spannungsregler aufzuladen oder es unbeaufsichtigt zu lassen.
7. Wenn Elektrofahrzeuge über einen längeren Zeitraum gelagert werden, muss die Batterie mindestens alle zwei Monate aufgeladen werden, um zu verhindern, dass ihr Ladezustand unter 50 % fällt.
8. Der maximale Batterieladestrom beträgt 2A.
9. Laden Sie den Akku nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit.
10. Starten Sie den Motor nicht, während die Batterie geladen wird.
11. Eine unsachgemäße Lagerung oder Aufladung des Akkus kann zu Schäden und Ausfällen führen.

6. PARAMETER UND MERKMALE

Merkmale	Bedeutung
Maximale Geschwindigkeit	bis zu 50 km/h
Motorleistung	1200*2 W
Maximale Leistungsreserve	bis zu 80 km
Gewicht des Scooters	36 kg
Material des Rahmens	Aluminium
Radtyp	kammerlos
Raddurchmesser	11"
Empfohlene maximale Tragfähigkeit	bis zu 120 kg
Kapazität der Batterie	18.2 A/h 48 V
Volle Ladezeit	9 Stunden
Leistung aufladen	2 A
Akku-Typ	lithium-ion
Abmessungen in ungefalteter Form	HFVorne1320*L1340*Hinten430 mm
Gefaltetes Format	HFront630*L1340*Heck430 mm
Größe in einem Paket	L1360*L240*H630 mm
Empfohlenes Alter des Benutzers	ab 18 Jahren
Empfohlene Betriebstemperatur	(+5 bis +25 °C)
Maximal zulässiger Betriebstemperaturbereich	(-10/+40 °C)
Empfohlene Lagertemperatur	(+15 °C)
Ausrüstung.	Netzadapter - 1 Stk.
	Inbusschlüssel - 1 Stk.
	Benutzerhandbuch - 1 Stk.

Bitte beachten Sie!

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen an Design, Konstruktion und Ausstattung des Produkts ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.

Die folgenden Faktoren haben einen wesentlichen Einfluss auf die Höchstgeschwindigkeit und die Reichweite: Fahrergewicht, Fahrgeschwindigkeit, Reifendruck, Straßenoberfläche, Straßenneigung, Windgeschwindigkeit und -richtung. Die maximale Leistungsreserve wurde unter den folgenden Bedingungen erreicht: Fahrergewicht 75 kg, zweiter Geschwindigkeitsmodus, flacher Asphaltbelag.

7. TIPPS FÜR BENUTZER

1. Halten Sie persönliche Elektrofahrzeuge sauber. Es ist ratsam, nur auf sauberen und glatten Asphaltflächen zu fahren. Staub- und Sandpartikel, die in die Radlager und Lenkungsaufhängungen gelangen, können zu einem schnellen Ausfall dieser Teile und Quietschen beim Fahren.
2. Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf seine Funktionstüchtigkeit. Vor jeder Fahrt ist es ratsam, die Befestigung aller Schrauben zu überprüfen, die Befestigungen, Lager und Verschraubungen zu kontrollieren.
3. Persönliche Elektrofahrzeuge für die Stadt sind nicht für Sprünge und Stunts ausgelegt. Daher kann das extreme Überwinden von Bordsteinen zu Brüchen führen. Es ist auch wichtig, den Ladezustand des Geräts zu überwachen und es nicht bei schlechten Wetterbedingungen zu benutzen.
4. Es wird nicht empfohlen, den Akku vollständig zu entladen, sondern ihn nach dem Gebrauch ständig aufzuladen. Auf diese Weise wird er länger halten.
5. Lassen Sie das Gerät nicht über Nacht aufladen, da dies die Lebensdauer der Batterie verkürzt (d. h. überschreiten Sie nicht die empfohlene Ladezeit).
6. Die empfohlene Temperatur für den Betrieb liegt zwischen +5 und +25 °C.
7. Die empfohlene Lagertemperatur beträgt +15°C.

ES IST STRENGSTENS VERBOTEN, ELEKTROFAHRZEUGE ZU LAGERN:

- Bei Temperaturen unter 0°C, ohne die Batterie zu entfernen;
- In der Nähe einer starken Hitze- oder Feuerquelle;
- An Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit;
- Direktem Sonnenlicht ausgesetzt sein.

8. BEDINGUNGEN FÜR GARANTIELEISTUNGEN

8.1. GARANTIEZEIT

1. Die Garantiezeit für das Produkt beträgt 1 Jahr; diese Frist gilt nicht für den Akku und das Verbrauchsmaterial.
2. Reifen und Kameras sind Verschleißteile, daher beträgt die Garantiezeit für diese Teile 1 Monat.
3. Die Garantiezeit für den Akku beträgt 6 Monate.

8.2. UMTAUSCH UND RÜCKGABE VON WAREN INNERHALB VON 14 TAGEN NACH DEM KAUF

Gemäß Artikel 9 des ukrainischen Gesetzes "Über den Schutz der Verbraucherrechte" hat der Verbraucher das Recht, Waren von guter Qualität innerhalb von 14 Tagen umzutauschen, wobei der Tag des Kaufs nicht mitgerechnet wird.

Bitte beachten Sie! Nur neue Waren, die nicht benutzt wurden und keine Gebrauchsspuren, wie z.B. Kratzer, aufweisen, sind vom Umtausch oder der Rückgabe ausgeschlossen, Schrammen, Schmutz und andere Schäden, die ein nichtkommerzielles Erscheinungsbild ergeben. Der Kaufbeleg, die Verpackung und das komplette Set müssen ebenfalls aufbewahrt werden.

8.3. GARANTIESERVICE

Mögliche Gründe für die Ablehnung einer kostenlosen Garantieleistung:

- Fehlen des Kaufbelegs, der Original-Garantiekarte oder der Originalverpackung;
- die Seriennummer des Produkts geändert wurde, fehlt oder nicht identifiziert werden kann.

Die Garantie gilt nicht in den folgenden Fällen:

- Schäden, die durch die Verwendung des Produkts für andere Zwecke oder die Verletzung der Betriebsvorschriften verursacht werden;
- unbefugte Reparaturen oder Eingriffe in den inneren Aufbau von Elektrofahrzeugen;
- im Falle einer mechanischen Beschädigung des Geräts;
- Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch: Verletzung des Temperaturregimes während des Betriebs, Eindringen von Feuchtigkeit/Flüssigkeit oder Fremdkörpern in das Gerät;
- Schäden, die durch einen plötzlichen Anstieg oder Abfall der Netzspannung verursacht werden.

Die Berechtigung für Garantiereparaturen wird erst nach Inspektion und Diagnose des Geräts durch das Proove-Servicezentrum endgültig festgelegt.

8.4. REGELN FÜR DIE EINSENDUNG VON ELEKTROFAHRZEUGEN ZUM PROOVE SC

1. Der Scooter muss sauber und im Originalkarton verpackt sein.
2. Der vollständige Satz wird eingehalten (der Satz ist im Benutzerhandbuch angegeben).
3. Eine ausgefüllte und von Ihnen unterschriebene Garantiekarte.
4. Eine Kopie des Kaufbelegs oder eines anderen Dokuments, das den Kauf des Elektrofahrzeugs bestätigt.
5. Es ist notwendig, Elektrofahrzeuge auf der Website proove.com.ua zu registrieren, wenn Sie dies noch nicht getan haben.
6. Die Seriennummer auf der Originalverpackung und den Elektrofahrzeugen ist erforderlich.
7. Legen Sie einen Brief mit einer Beschreibung des Problems in den Kasten.

Die Nichteinhaltung der Regeln für die Einsendung von Elektrofahrzeugen an das Proove Service Center kann dazu führen, dass die Durchführung von Garantiereparaturen und die kostenlose Logistik zum Service Center verweigert werden.

GARANTIEKARTE

Name des Produkts	
Seriennummer des Produkts (befindet sich auf dem Lenker und auf der Verpackung, z. B. P02E20S00244)	
Verkäufer.	
Vollständiger Name des Käufers	
Telefonnummer des Käufers	
Datum des Verkaufs	
Unterschrift des Käufers	

1. ACERCA DE LA DIRECCIÓN

¡Enhorabuena por la compra de un vehículo eléctrico Proove!

Por razones de seguridad, lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato y asegúrese de que puede utilizarlo de acuerdo con las instrucciones. Si tiene en cuenta todas las advertencias y sigue los consejos de seguridad mencionados en este manual, podrá manejar mejor su vehículo eléctrico personal.

Preste especial atención a las "advertencias" y "consejos" de este manual.

Consejos.

1. Los menores de 18 años deben ir acompañados de un adulto para utilizar vehículos eléctricos.
2. Las personas sin experiencia al volante, con escasa capacidad de percepción y orientación física deben aprender a conducir con la ayuda de otras personas. Antes de manejar un vehículo eléctrico personal, lea atentamente este manual y asegúrese de contar con la ayuda adecuada.
3. No se permite a los niños limpiar y mantener vehículos eléctricos personales en ausencia de adultos.

¡AVISO!

LA NO LECTURA DE ESTE MANUAL DEL OPERADOR O EL USO INCORRECTO DEL VEHÍCULO MOTORIZADO PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES.

1.1. ACERCA DE LA SEGURIDAD

Conducir cualquier vehículo entraña ciertos riesgos. Antes de Utilice el aparato para los fines previstos, aprenda a manejarlo con seguridad y respete las normas de tráfico locales.

1. Antes de cualquier viaje, compruebe que los neumáticos no estén dañados y que todas las piezas estén bien sujetas.
2. No haga nada con su vehículo eléctrico personal que pueda causar daños a otras personas o a sus bienes.
3. Está prohibido realizar cualquier modificación en el vehículo eléctrico personal, ya que cambiaría sus parámetros o dañaría su estructura, lo que podría provocar lesiones graves.
4. No sumerja nunca el aparato en agua, ya que no sólo lo dañará, sino que también puede poner en peligro su salud.

1.2. MEDIDAS DE SEGURIDAD

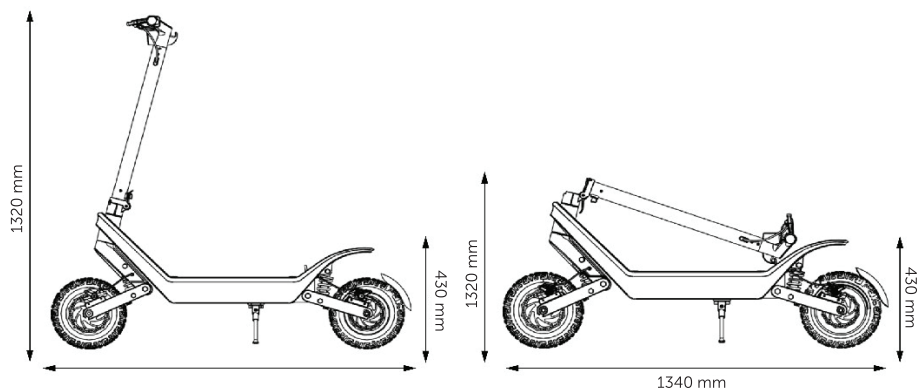
Tenga en cuenta que al conducir un vehículo eléctrico personal puede perder el equilibrio, chocar con obstáculos o caerse. Para evitar lesiones personales, lea este manual de usuario y mantenga el aparato en buen estado de funcionamiento.

Recomendaciones y limitaciones

1. Debe tomar precauciones de seguridad antes de viajar, como llevar ropa deportiva, casco protector, rodilleras, coderas, etc.
2. No conduzca vehículos eléctricos personales bajo la lluvia.
3. 3. Los vehículos eléctricos personales no están pensados para transportar a dos o más personas.
4. Carga máxima: hasta 120 kg.
5. No utilice vehículos eléctricos personales después de haber ingerido bebidas alcohólicas.
6. 6. No hable por teléfono ni escuche música mientras conduce.
7. No utilice vehículos eléctricos personales en lugares donde haya sustancias explosivas o inflamables.
8. No utilizar vehículos eléctricos personales en autopistas

2. INFORMACIÓN GENERAL SOBRE EL MODELO

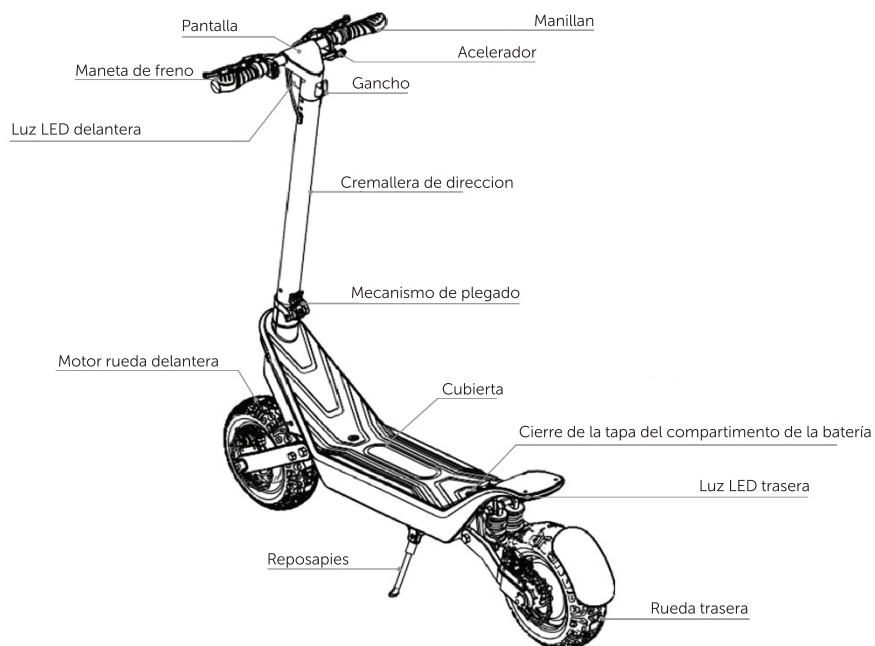
2.1. TALLA



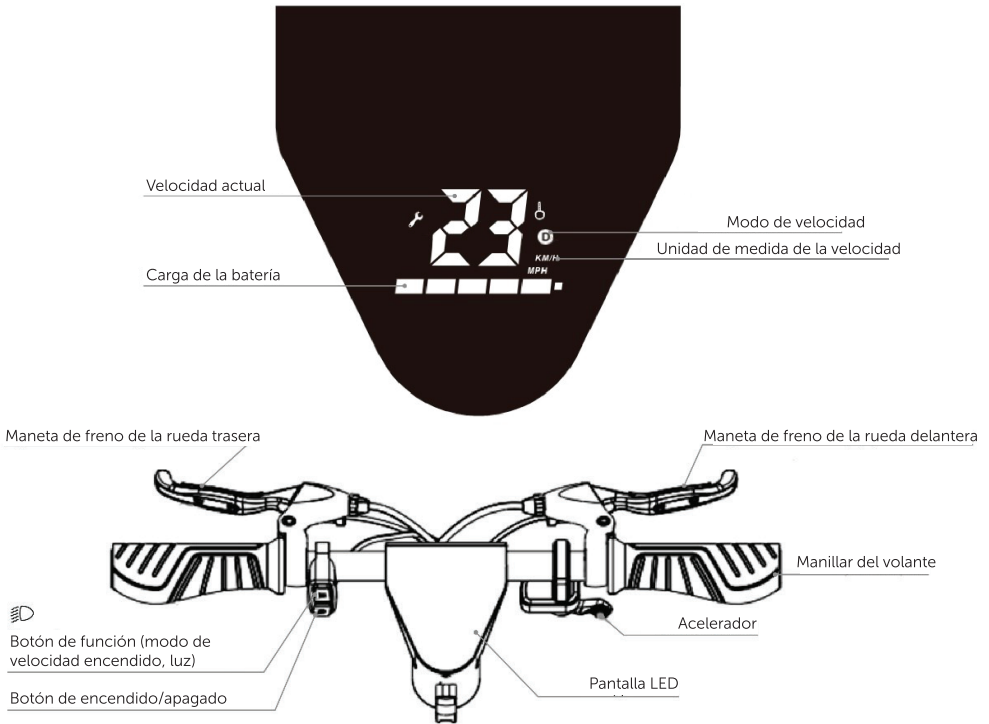
Dimensiones sin plegar: HFront1320*L1340*Hrear430 mm

Dimensiones plegado: HFront630*L1340*Hrear430 mm Dimensiones del embalaje: L1360*An240*Al630 mm

2.2 FUNCIONALIDAD



2.3. AFFICHAGE



La finalidad de los botones:

1. Botón de encendido: mantén pulsado el botón de encendido para encender o apagar el dispositivo.
2. Aceleración: pisa el acelerador para iniciar la marcha y acelerar el scooter.
3. Freno: mantenga pulsada la maneta de freno para reducir la velocidad o detenerse, coloque el pie en el alerón trasero para frenar con mayor eficacia.
4. Botón de función para cambiar entre los modos de velocidad: Seleccione el modo de velocidad deseado con una pulsación corta. Botón de encendido/apagado de la luz LED frontal: enciende y apaga la luz LED frontal con una doble pulsación corta.

Modo Eco:

(hasta 6 km/h) no aparece el símbolo de conducción en la pantalla.

Modo de velocidad media:

(hasta 20 km/h), el símbolo de conducción aparece en blanco.

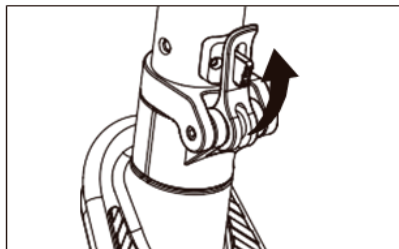
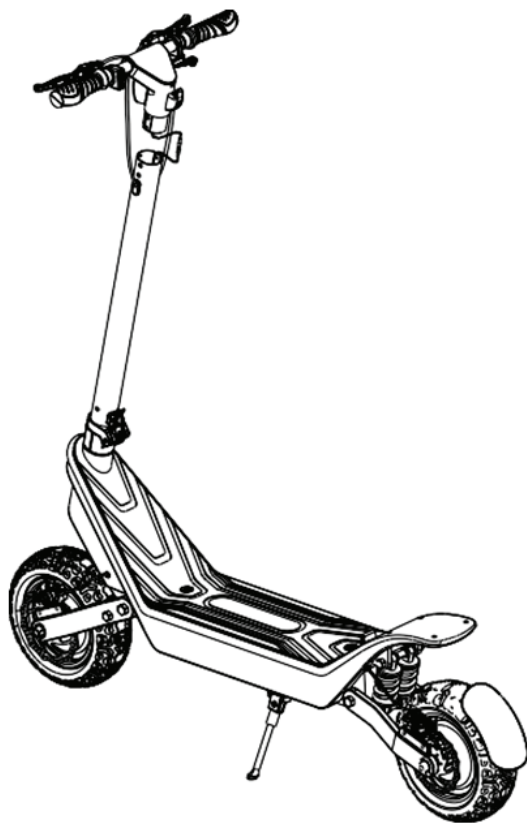
Modo de velocidad máxima:

(hasta 50 km/h), el símbolo de conducción aparece en rojo.

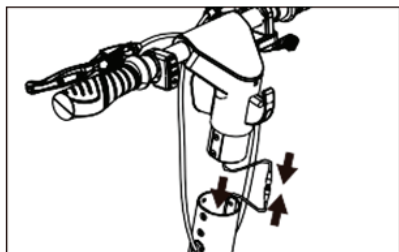
3. MONTAJE Y PUESTA EN MARCHA

3.1. MONTAJE

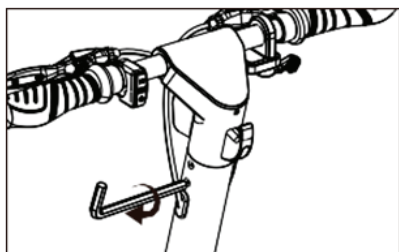
Coloque el scooter eléctrico sobre una superficie plana y fíjelo con el reposapiés.



1. Despliegue el portaequipajes y enganche la abrazadera de plegado.

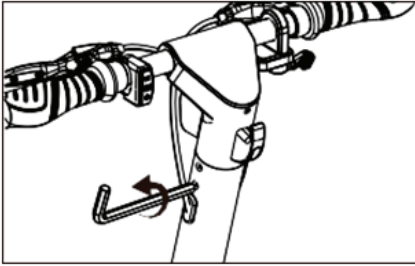


2. Desconecte el volante, desconecte el cable de la pantalla-controlador.

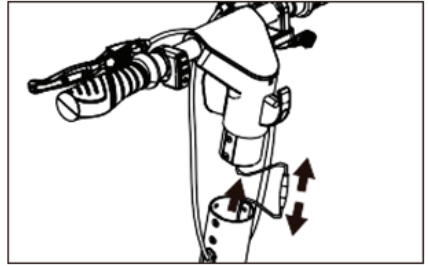


3. Fije el manillar al soporte del scooter; bloquéelo con la llave.

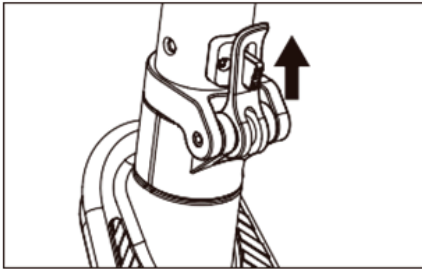
3.2. MONTAJE



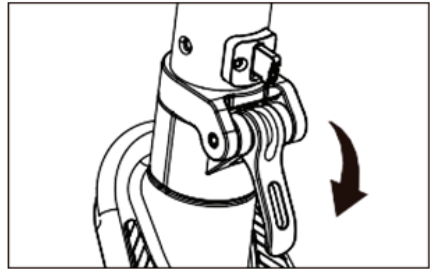
1. Afloje los tornillos.



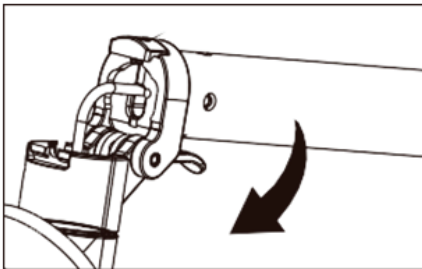
2. Conecte el cable del controlador de pantalla.



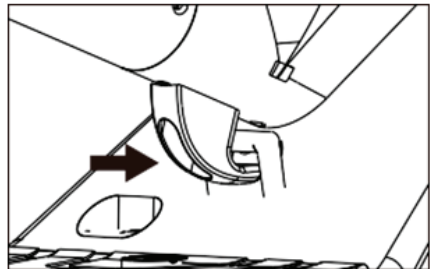
3. Levante el pestillo.



4. Abra el clip plegable

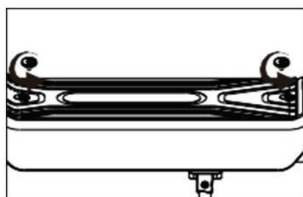
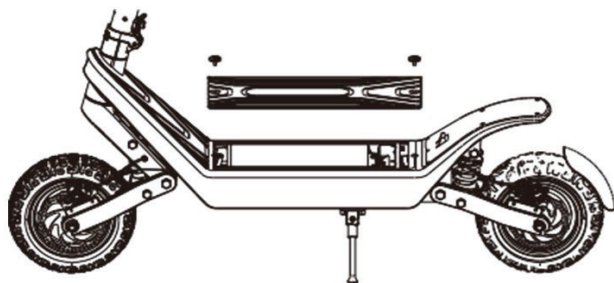


5. Pliegue la rejilla.

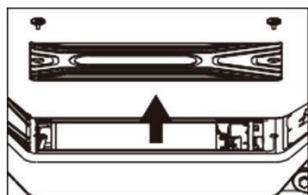


6. Enganche el gancho de la cremallera con la ranura de la aleta trasera.

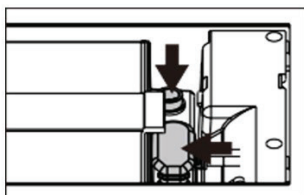
3.3. INSTALACIÓN Y EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA DESMONTAJE DE LA BATERÍA



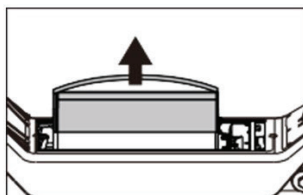
1. Gire los tornillos en el sentido contrario a las agujas del reloj.



2. Levante la tapa de la bandeja de horno.

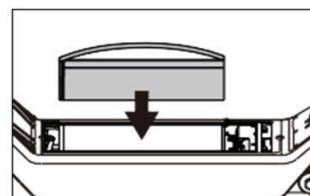
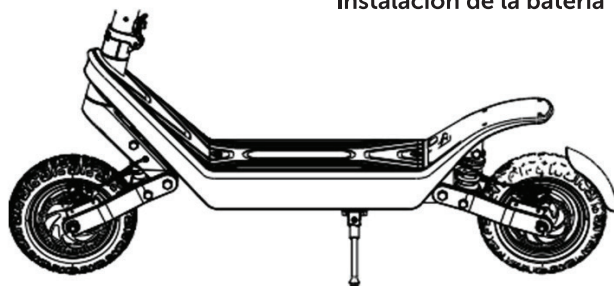


3. Desconecte el conector de carga y el conector de la batería - controlador.

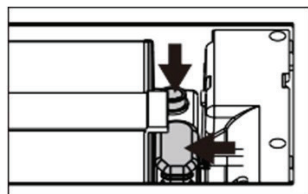


4. Levante la correa de la batería y extráigala.

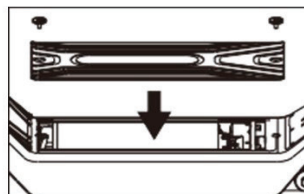
Instalación de la batería



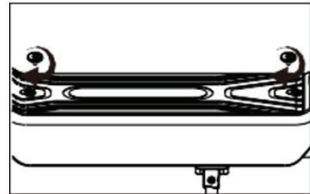
1. Coloque la batería verticalmente en el scooter eléctrico.



2. Conecte el conector de carga y el conector batería - controlador.



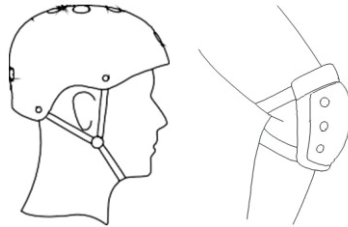
3. Baje la cubierta de la cubierta.



4. Vuelva a colocar los tornillos y apriételos en el sentido de las agujas del reloj.

3.4. OPERACIÓN

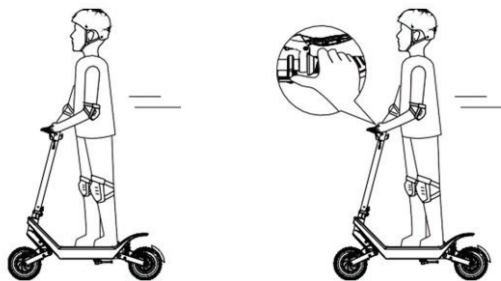
Por razones de seguridad, le recomendamos que utilice accesorios de protección como casco y rodilleras cuando conduzca el scooter.



1. Utiliza casco y otros equipos de protección antes de conducir.



2. Pulsa el botón de encendido, colócate sobre la plataforma del scooter con un pie, presiona el gatillo del acelerador y despegas del suelo con el otro pie.



3. Mantenga pulsado el gatillo del acelerador para aumentar la velocidad.

4. Presione la palanca de freno para desacelerar y frenar.

4. BATERÍA

Este manual describe cómo cargar y mantener correctamente la batería, contiene algunas notas de seguridad y especificaciones técnicas. Para utilizar la batería de acuerdo con estas instrucciones para prolongar su rendimiento y vida útil.

4.1. PARÁMETROS DE LA BATERÍA

Características	Parámetro.
Tipo	ión-litio
Capacidad inicial	48 V 18.2 A/h
Tiempo de carga	9 horas
Corriente máxima de salida	54.6 V 2A

Nota

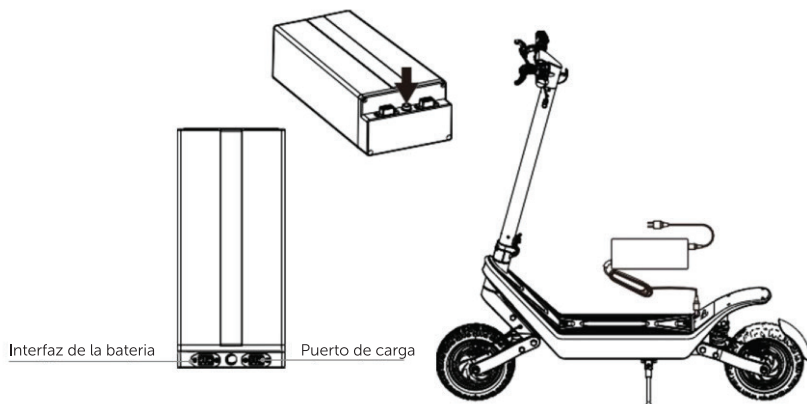
1. La batería sólo puede ser desmontada y reparada por personal especialmente formado.
2. No toque la batería si nota un olor extraño, fugas de cualquier sustancia de la batería o una generación excesiva de calor.
3. No permita que niños o animales toquen la batería.
4. Para garantizar el máximo rendimiento de la batería, ésta debe cargarse y utilizarse dentro del intervalo de temperaturas indicado en las especificaciones.
5. Las baterías de iones de litio se consideran peligrosas y deben respetarse las normativas locales para su transporte.
6. La batería contiene sustancias peligrosas. No desmonte la batería. No introduzca objetos extraños en la batería.
7. Evite guardar la batería totalmente descargada o cargada, ya que podría dañarse.

Advertencia.

La batería se vuelve peligrosa si su temperatura interna supera los 45°C. Deje de cargar la batería cuando la temperatura interna sea alta (superior a 45°C) y no cargue la batería cuando la temperatura sea alta (superior a 40°C). del medio ambiente.

Utilice sólo el cargador original.

5. CARGA DE LA BATERÍA



1. Indicador luminoso de carga
2. Batería - conector del controlador
3. Port de carga de la batería
4. Port de carga para scooters eléctricos

Recomendaciones

1. Antes de proceder a la carga, asegúrese de que la toma de corriente esté seca, funcione correctamente y no contenga objetos extraños.
2. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
3. Abre la tapa del conector de carga, conecta el cargador al conector y enchufa el cargador a la red eléctrica.
4. Indicador de carga: rojo: la batería se está cargando, verde: la batería está totalmente cargada.
5. Si el LED verde está encendido, la carga se ha completado y debes apagar el cargador.
6. El voltaje de alimentación del cargador para scooter eléctrico es de 220V. Las subidas de tensión pueden dañar los sistemas de protección electrónica del aparato, por lo que las normas de seguridad prohíben cargarlo sin utilizar protecciones adicionales, reguladores de tensión o dejarlo desatendido.
7. Cuando se almacenan vehículos eléctricos durante un largo periodo de tiempo, es necesario cargar la batería al menos una vez cada dos meses y evitar que su nivel de carga caiga por debajo del 50%.
8. La corriente máxima de carga de la batería es de 2 A.
9. No cargue la batería en zonas con mucha humedad.
10. No arranque el motor mientras la batería se esté cargando.
11. El almacenamiento o la carga inadecuados de la batería pueden provocar daños y averías.

6. PARÁMETROS Y CARACTERÍSTICAS

Características	Significado.
Velocidad máxima	hasta 50 km/h
Potencia del motor	1200*2 W
Reserva de potencia máxima	hasta 80 km
Peso del Scooter	36 kg
Material del marco	aluminio
Tipo de rueda	sin cámara
Diámetro de la rueda	11"
Capacidad de carga máxima recomendada	hasta 120 kg
Capacidad de la batería	18.2 A/h 48 V
Tiempo de carga completa	9 horas
Potencia de carga	2 A
Tipo de batería	ión-litio
Dimensiones desplegadas	HFront1320*L1340*Hrear430 mm
Tamaño plegado	HFront630*L1340*Hrear430 mm
Tamaño en un paquete	L1360*L240*H630 mm
Edad recomendada del usuario	a partir de 18 años
Temperatura de funcionamiento recomendada	(+5 a +25 °C)
Temperatura de funcionamiento máxima admisible	(-10/+40 °C)
Temperatura de almacenamiento recomendada	(+15 °C)
Equipamiento.	adaptador de corriente - 1 ud.
	Llave Allen - 1 ud.
	manual de usuario - 1 ud.

Atención

El fabricante se reserva el derecho a realizar cambios en el diseño, la construcción y el equipamiento del producto sin previo aviso.

Los siguientes factores tienen un impacto significativo en la velocidad máxima y la autonomía: peso del piloto, velocidad de conducción, presión de los neumáticos, superficie de la carretera, inclinación de la carretera, velocidad y dirección del viento. La reserva de potencia máxima se alcanzó en las siguientes condiciones: peso del piloto 75 kg, modo de segunda velocidad, superficie de asfalto plana.

7. CONSEJOS PARA LOS USUARIOS

1. Mantenga limpios los vehículos eléctricos personales. Es aconsejable circular sólo por superficies de asfalto limpias y lisas. Las partículas de polvo y arena que se introducen en los cojinetes de las ruedas y los soportes de la dirección pueden provocar una rápida fallo de estas piezas y chirridos al conducir.
2. Compruebe regularmente el buen funcionamiento del aparato. Cada vez antes de empezar a moverse, es aconsejable comprobar la fijación de todos los pernos, compruebe los sujetadores, rodamientos, conexiones roscadas.
3. Los vehículos eléctricos personales para la ciudad no están diseñados para saltos y acrobacias. Por lo tanto, la superación extrema de bordillos puede provocar roturas. También es importante vigilar el nivel de carga del aparato y no utilizarlo en condiciones meteorológicas adversas.
4. No se recomienda descargar completamente la batería, es mucho mejor cargarla constantemente después de su uso. De esta forma durará más.
5. No deje el dispositivo cargando durante la noche, ya que esto reduce la duración de la batería (es decir, no exceda el tiempo de carga recomendado).
6. La temperatura recomendada para el funcionamiento es de +5 a +25 °C.
7. La temperatura de almacenamiento recomendada es de +15°C.

ESTÁ ESTRUCTAMENTE PROHIBIDO ALMACENAR VEHÍCULOS ELÉCTRICOS PERSONALES:

- A temperaturas inferiores a 0°C sin retirar la batería;
- Cerca de una fuente de calor o fuego;
- En lugares con mucha humedad;
- Exposición a la luz solar directa.

8. CONDICIONES DEL SERVICIO DE GARANTÍA

8.1. PERÍODO DE GARANTÍA

1. El periodo de garantía del producto es de 1 año; este periodo no se aplica a la batería ni a los consumibles.
2. Los neumáticos y las cámaras son piezas consumibles, por lo que el periodo de garantía para estas piezas es de 1 mes.
3. El periodo de garantía de la batería es de 6 meses.

8.2. CAMBIO Y DEVOLUCIÓN DE PRODUCTOS EN UN PLAZO DE 14 DÍAS TRAS LA COMPRA

De conformidad con el artículo 9 de la Ley ucraniana de Protección de los Derechos del Consumidor, el consumidor tiene derecho a cambiar bienes de buena calidad en un plazo de 14 días, sin contar el día de la compra.

Atención Sólo se admiten cambios o devoluciones de artículos nuevos que no hayan sido utilizados y no presenten signos de uso, como arañazos, rozaduras, suciedad y otros daños que creen un aspecto no comercial. También deben conservarse el recibo de compra, el embalaje y el juego completo.

8.3. SERVICIO DE GARANTÍA

Posibles motivos para rechazar el servicio gratuito de garantía:

- ausencia de recibo de compra, tarjeta de garantía original o embalaje original;
- el número de serie del producto se ha modificado, falta o no puede identificarse.

La garantía no se aplica en los siguientes casos:

- daños causados por el uso del producto para otros fines o la violación de las normas de funcionamiento;
- reparación no autorizada o interferencia en la estructura interna de los vehículos eléctricos;
- en caso de daños mecánicos en el aparato;
- Daños causados por un uso inadecuado: violación del régimen de temperatura durante el funcionamiento, entrada de humedad/líquidos u objetos extraños en el aparato;
- daños causados por una subida o bajada de emergencia de la tensión de red.

La elegibilidad para las reparaciones en garantía es finalmente determinada por el centro de servicio Proove sólo después de la inspección y el diagnóstico del dispositivo.

8.4. NORMAS PARA ENVIAR VEHÍCULOS ELÉCTRICOS AL CV PROOVE

1. El scooter debe estar limpio y embalado en la caja original.
2. Se observa el conjunto completo (el conjunto se especifica en el manual del usuario).
3. Una tarjeta de garantía cumplimentada con su firma.
4. Una copia del recibo de compra u otro documento que confirme la adquisición del vehículo eléctrico.
5. Es necesario registrar los vehículos eléctricos en el sitio web proove.com.ua si no se ha hecho antes.
6. Se requiere el número de serie del embalaje original y de los vehículos eléctricos.
7. Pon una carta dentro de la caja con una descripción del problema.

El incumplimiento de las normas de envío de vehículos eléctricos al Centro de Servicio Proove puede suponer la denegación de la reparación en garantía y la gratuidad de la logística al centro de servicio.

TARJETA DE GARANTÍA

Nombre del producto	
Número de serie del producto (situado en el manillar y en el embalaje, por ejemplo, P02E20S00244)	
Vendedor.	
Nombre y apellidos del comprador	
Número de teléfono del comprador	
Fecha de venta	
Firma del comprador	

1. 关于管理层

祝贺您购买 Proove 电动汽车！

为安全起见，请在使用设备前仔细阅读本手册，并确保您能够按照说明使用设备。通过了解所有警告和学习本手册中提到的安全提示，您将能够更好地驾驶个人电动汽车。

请特别注意本手册中的 "警告" 和 "提示"。

小贴士

1. **18 岁以下**儿童必须由成人陪同才能使用电动车。
2. 没有驾驶经验、感知能力和身体定向能力较低的人应该在他人的帮助下学习驾驶。在操作个人电动车之前，请仔细阅读本手册，并确保您有相应的支持。
3. 在成人不在场的情况下，儿童不得清洁和维护个人电动车。

警告！

不阅读本操作手册或不正确使用电动车辆可能导致严重伤害。

1.1. 关于安全

驾驶任何车辆都有一定的风险。在您将设备用于既定用途，学习如何安全操作，并遵守当地的交通法规。

1. 旅行前，请检查轮胎是否损坏，所有部件是否固定牢靠。
2. 请勿对您的个人电动车进行任何可能对他人或其财产造成损害的操作。
3. 禁止对个人电动车进行任何改装，否则会改变其参数或损坏其结构，从而导致严重伤害。
4. 切勿将设备浸入水中，否则不仅会损坏设备，还可能危及您的健康。

1.2. 安全措施

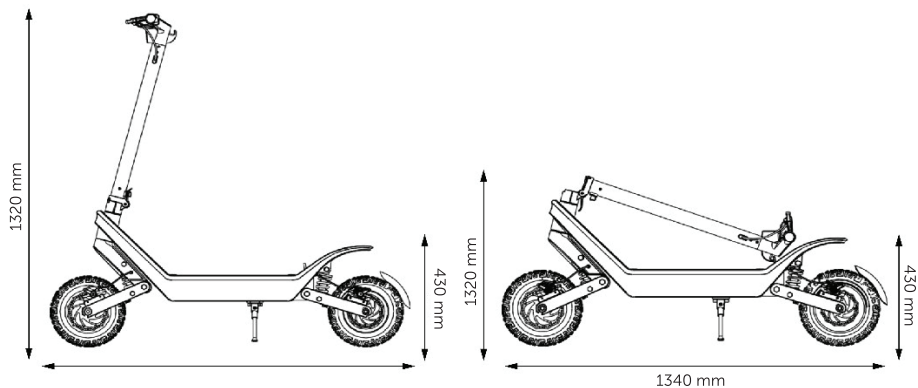
请注意，在操作个人电动车时，您可能会失去平衡、与障碍物相撞或摔倒。为避免人身伤害，请阅读本用户手册并保持设备的良好工作状态。

建议和局限性

1. 旅行前应采取安全措施，如穿运动服、戴防护头盔、护膝、护肘等。
2. 请勿在雨中驾驶个人电动车。
3. 个人电动车不用于运送两人或多人。
4. 最大负载：最多 120 公斤。
5. 饮酒后请勿使用个人电动车。
6. 开车时不要打电话或听音乐。
7. 请勿在存在爆炸物或易燃物的场所使用个人电动车。
8. 请勿在高速公路上使用个人电动车

2. 机型基本信息

2.1. 尺寸

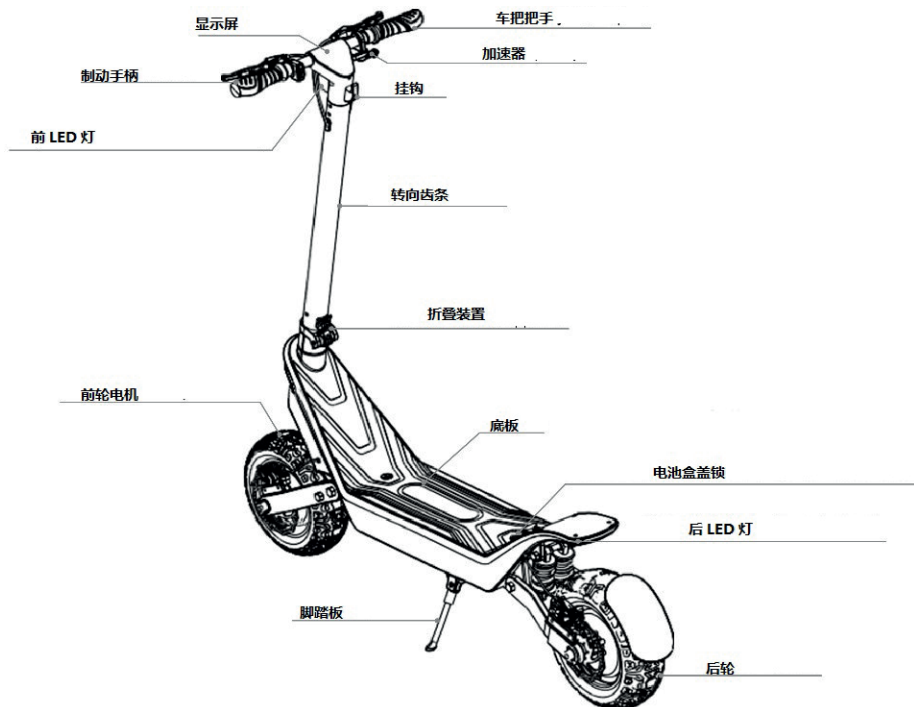


展开尺寸前 1320* 后 1340* 后 430 mm

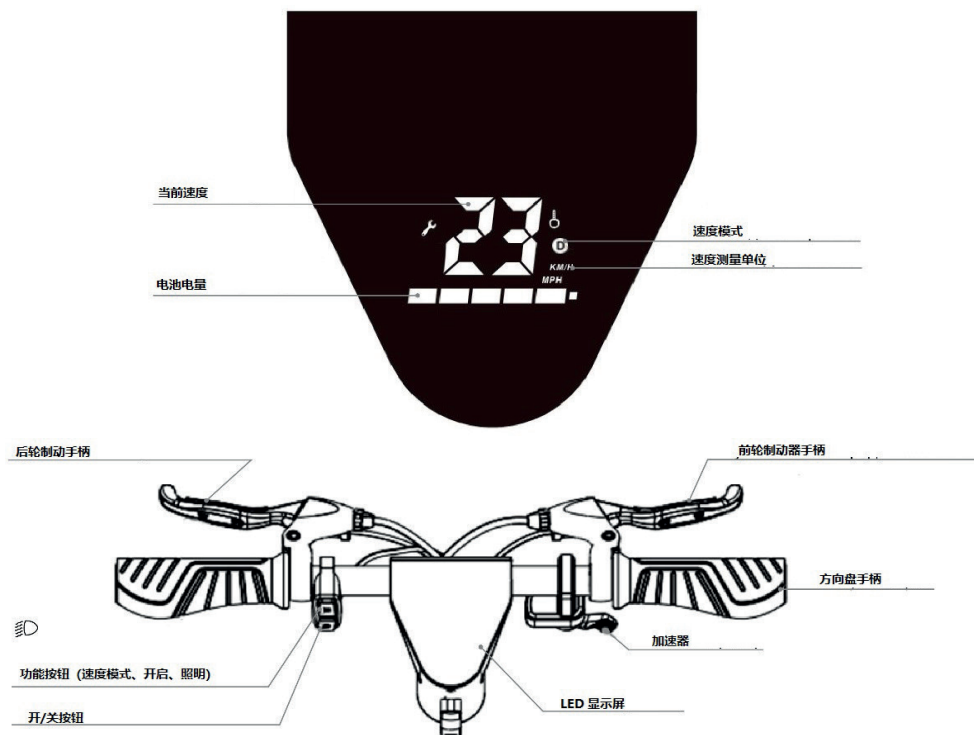
折叠后尺寸: 前 630* 后 1340* 后 430 毫米

包装尺寸: 长 1360* 宽 240* 高 630 毫米

2.2 功能性



2.3. 显示屏



按钮的用途:

1. 电源按钮: 长按电源按钮可打开/关闭设备。
2. 加速: 踩下油门, 滑板车开始移动并加速。
3. 制动: 按住制动手柄减速或停车, 将脚放在尾翼上可更有效地制动。
4. 用于在速度模式之间切换的功能按钮: 短按一下即可选择所需的速度模式。
前置 LED 灯开/关按钮: 短按两下即可打开/关闭前置 LED 灯。

环保模式

(最高 6 km/h) 时, 显示屏上没有驱动符号。

中速模式

(最高 20 km/h) 时, "Drive (驱动)" 符号显示为白色。

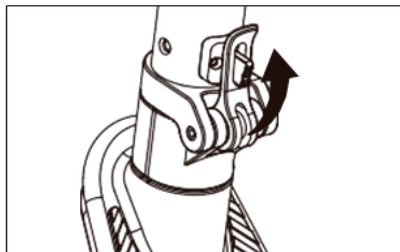
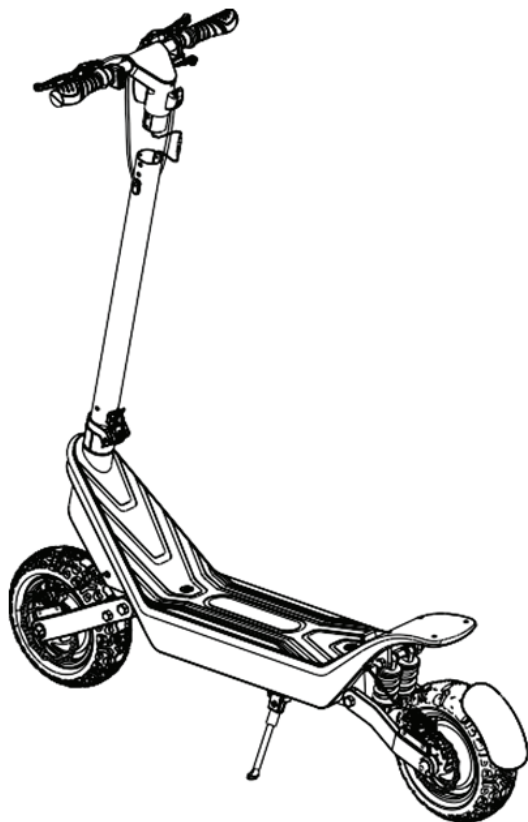
最高速度模式:

(最高 50 km/h) 时, "Drive (驱动)" 符号显示为红色。

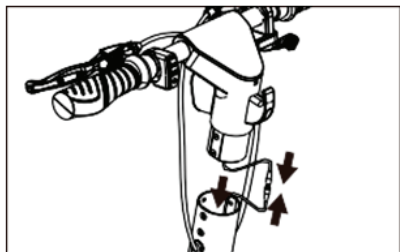
3. 组装和开始运行

3.1. 装配

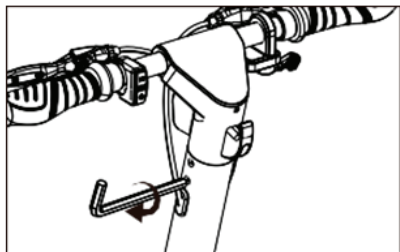
将电动滑板车放在平坦的地面上，用脚踏板固定。



1. 折出齿条并啮合折叠夹。

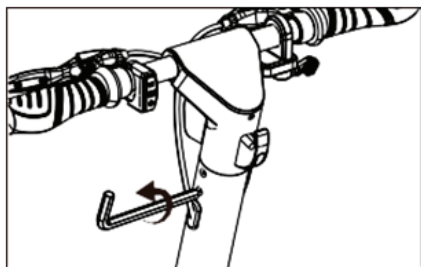


2. 断开方向盘，断开显示屏控制器电缆。

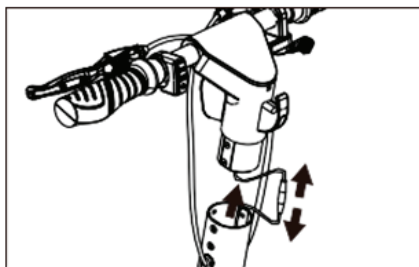


3. 将车把安装到电动滑板车的支架上，并用钥匙锁上。

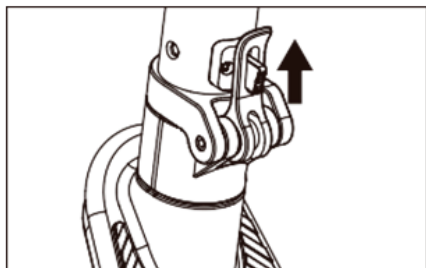
3.2. 装配



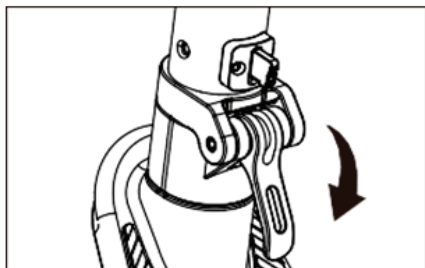
1. 松开螺丝。



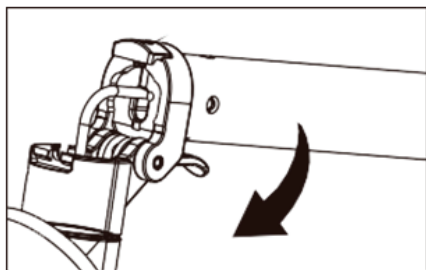
2. 连接显示控制器电缆。



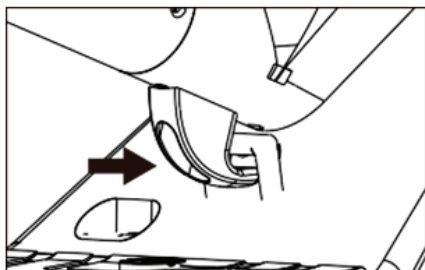
3. 向上提起插销。



4. 打开折叠夹。

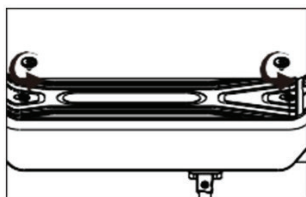
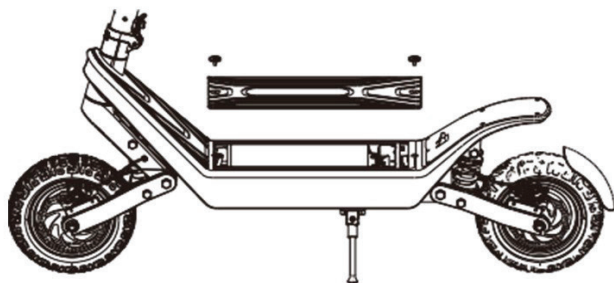


5. 折起架子。

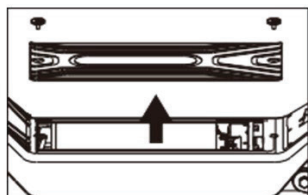


6. 将齿条钩与尾翼上的插槽啮合。

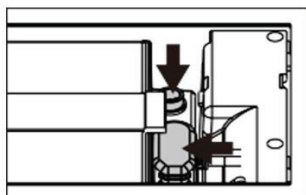
3.3. 安装和拆卸电池 拆卸电池



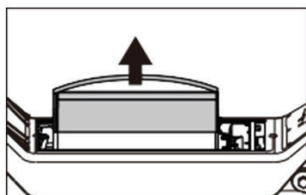
1. 逆时针旋转螺钉。



2. 掀开烤盘盖。

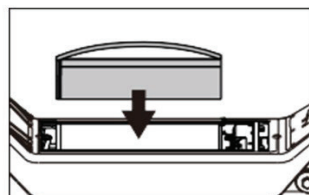
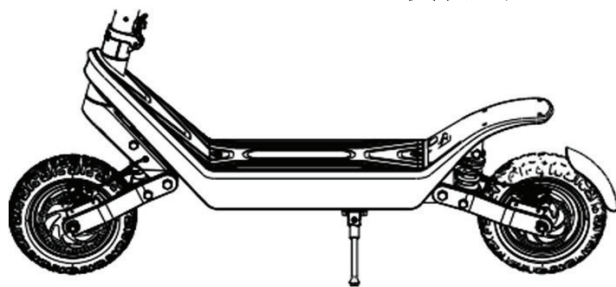


3. 断开充电连接器和电池连接器 - 控制器。

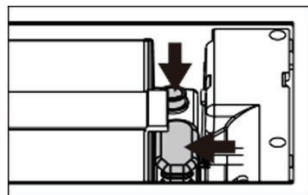


4. 提起电池带，取出电池。

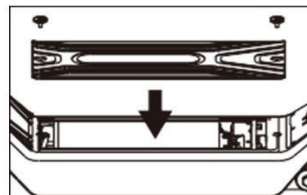
安装电池



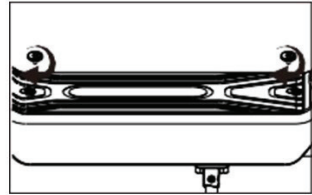
1. 将电池垂直放入电动滑板车。



2. 连接充电连接器和电池 - 控制器连接器。



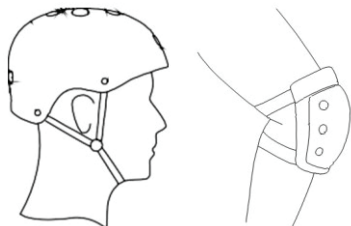
3. 放下甲板盖。



4. 装上螺丝并顺时针拧紧。

3.4. 运行

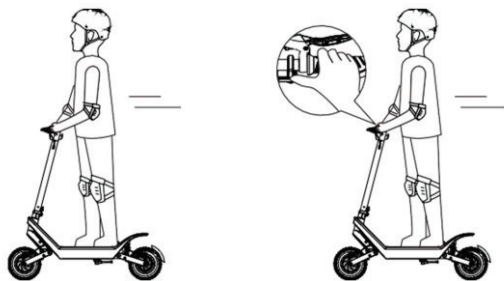
为了安全起见，我们建议您在驾驶滑板车时使用头盔和护膝等防护配件。



1. 骑车前戴上头盔和其他防护设备。



2. 按下电源按钮，一只脚站在滑板车平台上，按下油门扳机，另一只脚离地。



3. 按住油门扳机以提高速度。

4. 按下制动手柄减速和制动。

4. 电池

本手册介绍了如何正确充电和维护电池，并包含一些安全说明和技术规格。使用方法请按照这些说明使用电池，以延长其性能和使用寿命。

4.1. 电池参数

特点	参数
类型	锂离子
初始容量	48 V 18.2 A*h
充电时间	9 小时
最大电流输出	54.6 V 2A

备注

- 1. 电池只能由受过专门培训的人员拆卸和维修。
- 2. 如果发现异常气味、电池有任何物质泄漏或过热，请勿触摸电池。
- 3. 不要让儿童或动物接触电池。
- 4. 为确保电池发挥最大性能，电池应在规格规定的温度范围内充电和使用。
- 5. 锂离子电池被视为危险品，应遵守当地的运输规定。
- 6. 电池含有危险物质。请勿拆卸电池。请勿将异物插入电池。
- 7. 避免在完全放电或完全充电状态下存放电池，否则可能会造成损坏。

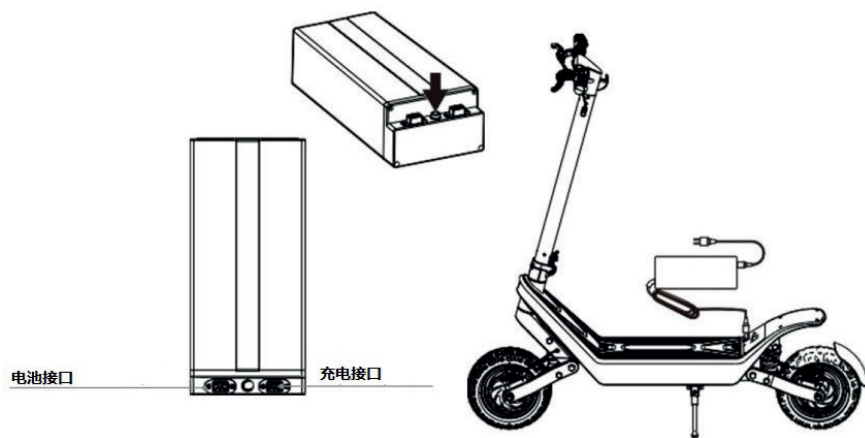
警告

如果电池内部温度超过 45°C，电池会变得危险。电池内部温度过高（超过 45°C）时请停止充电，温度过高（超过 40°C）时请勿充电。

环境的影响。

只能使用原装充电器。

5. 电池充电



1. 充电指示灯
2. 电池 - 控制器连接器
3. 电池充电端口
4. 电动滑板车充电接口

建议

1. 充电前，请确保插座干燥、正常、无任何异物。
2. 请将电池放在儿童接触不到的地方。
3. 打开充电连接器盖，将充电器连接到连接器上，然后将充电器插入电源。
4. 充电指示灯：红色 - 电池正在充电，绿色 - 电池已充满。
5. 如果绿色 LED 灯亮起，则表示充电完成，应关闭充电器。
6. 电动滑板车充电器的电源电压为 220 伏。电源浪涌会损坏设备的电子保护系统，因此安全法规禁止在不使用额外保护装置、电压调节器或无人看管的情况下为设备充电。
7. 在长期存放电动汽车时，有必要至少每两个月为电池充电一次，并防止其电量低于 50%。
8. 最大电池充电电流为 2A。
9. 请勿在湿度较高的地方给电池充电。
10. 电池充电时不要启动电机。
11. 电池存放或充电不当可能导致损坏和故障。

6. 参数和特征

特点	意思是
最大速度	最高 50 公里/小时
发动机功率	1200*2 W
最大动力储备	达 80 公里
滑板车重量	38 千克
框架材料	铝材
车轮直径11"	无室
车轮直径	11"
建议的最大负载能力	120 公斤以下
电池容量	18.2A*h 48V
完全充电时间	9 小时
充电功率	2 A
电池类型	锂离子
展开后的尺寸	前 1320* 后 1340* 后 430 毫米
折叠尺寸	前 630* 后 1340* 后 430 毫米
包装尺寸	长 1360* 宽 240* 高 630 毫米
建议用户年龄	18 岁以上
建议工作温度	(+5 至 +25 °C)
最大允许工作温度范围	(-10/+40 °C)
建议储存温度	(+15 °C)
设备	电源适配器 - 1 个
	内六角扳手 - 1 个
	用户手册 - 1 份

请注意

制造商保留更改产品设计、结构和设备的权利，恕不另行通知。

以下因素对最大速度和续航里程有重大影响：骑手体重、骑行速度、轮胎气压、路面、路面倾斜度、风速和风向。最大功率储备是在以下条件下实现的：骑手体重 75 千克、第二速度模式、平坦的沥青路面。

7. 给用户的提示

1. 保持个人电动车清洁。最好只在干净平整的沥青路面上行驶。灰尘和沙粒如果进入车轮轴承和转向支架，会导致电动车迅速损坏。这些部件发生故障，行驶时会发出吱吱声。
2. 定期检查设备是否正常运行。每次开始移动前，最好检查所有螺栓的固定情况，检查紧固件、轴承、螺纹连接。
3. 城市个人电动车不是为跳跃和特技表演而设计的。因此，极端地越过路边可能会导致破损。同样重要的是，要监控设备的充电电量，不要在恶劣天气条件下使用。
4. 不建议将电池完全放电，最好在使用后不断充电。这样电池的使用寿命会更长。
5. 不要让设备通宵充电，否则会缩短电池寿命（即不要超过建议的充电时间）
6. 建议运行温度为 +5 至 +25°C。
7. 建议储存温度为 +15°C。

严禁存放个人电动车：

- 温度低于 0°C 时，无需取出电池；
- 靠近高温或火源；
- 在湿度较高的地方；
- 阳光直射。

8. 保修服务条款

8.1. 保修期

1. 产品保修期为 1 年，此保修期不适用于以下情况 电池和消耗品。
2. 轮胎和摄像头属于易损件，因此这些部件的保修期为 1 个月。
3. 电池的保修期为 6 个月。

8.2. 购买后 14 天内换货和退货

根据乌克兰《消费者权益保护法》第 9 条，消费者有权在 14 天内（不包括购买当日）更换质量良好的商品。

请注意只有未使用过且无划痕等使用痕迹的新商品才能进行换货或退货、刮痕、污垢和其他造成非商业外观的损坏。销售收据、包装和整套产品也必须保留。

8.3. 保修服务

拒绝免费保修服务的可能原因：

- 没有销售收据、原始保修卡或原始包装；
- 产品序列号已更改、丢失或无法识别。

保修不适用于以下情况：

- 因将产品用于其他目的或违反操作规则而造成的损坏；
- 未经授权修理或干扰电动车内部结构；
- 如果设备发生机械损坏；
- 使用不当造成的损坏：运行过程中违反温度规定、湿气/液体或异物进入设备；
- 因市电电压紧急升高或降低而造成的损坏。

Proove 服务中心只有在对设备进行检查和诊断后，才能最终确定是否符合保修条件。

8.4. 将电动汽车送入 PROOVE SC 的规则

1. 滑板车必须干净整洁，并装在原包装箱内。
2. 观察整套设备（用户手册中规定了整套设备）。
3. 附有您签名的完整保修卡。
4. 销售收据或其他确认购买电动车的文件副本。
5. 如果以前没有注册过电动汽车，则有必要在网站 proove.com.ua 上注册。
6. 需要原始包装和电动车辆上的序列号。
7. 在盒子里放一封信，说明问题所在。

如果不遵守将电动车送往 Proove 服务中心的规定，可能会导致拒绝提供保修维修和免费物流服务。

保修卡

产品名称	
产品序列号（位于车把和包装上， 如 P02E20S00244 ）	
卖家	
买方全名	
买方电话号码	
销售日期	
买方签字	

1. حول الإدارة

الكهربائية! Proove تهنيننا على شرائك سيارة

لأسباب تتعلق بالسلامة، يرجى قراءة هذا الدليل بعناية قبل استخدام الجهاز والتأكد من قدرتك على استخدامه وفقاً للتعليمات. من خلال مراعاة جميع التحذيرات واتباع نصائح السلامة المذكورة في هذا الدليل، ستتمكن من الاستفادة بشكل أفضل من سيارتك الكهربائية الشخصية.

إيلاء اهتمام خاص لـ "تحذيرات" و لـ "نصيحة" الواردة في هذا الدليل.

نصيحة

1. أبناء تحت 18 سنة يجب أن يكون برفقة شخص بالغ لاستخدام السيارات الكهربائية.
2. يجب على الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة في القيادة وضعف الإدراك الجسدي ومهارات التوجيه أن يتعلموا القيادة بمساعدة الآخرين. قبل استخدام سيارة كهربائية شخصية، يرجى قراءة هذا الدليل بعناية والتأكد من حصولك على المساعدة المناسبة.
3. لا يسمح للأطفال بتنظيف وصيانة المركبات الكهربائية الشخصية في غياب البالغين.

حذاري !

قديودي عدم قراءة دليل المالك هذا أو عدم استخدام السيارة بشكل صحيح إلى حدوث إصابة جاد.

1.1. حول الأمن

قيادة السيارة تنطوي على مخاطر معينة. قبل استخدام الجهاز للغرض المقصود منه، وتعرف على كيفية استخدامه بأمان، والتزم بقوانين المرور المحلية.

1. قبل القيام بأي رحلة، تأكد من عدم تلف الإطارات وذلك جميعاً لأجزاء آمنة.
2. لا تفعل أي شيء بسيارتك الكهربائية الشخصية قد يسبب ذلك الضرر الذي يلحق بأشخاص آخرين أو ممتلكاتهم.
3. يمنع إجراء أي تعديلات على السيارة الكهربائية الشخصية، لأنها سيؤدي ذلك إلى تغيير معالمه أو إتلاف بنيته، مما قد يؤدي إلى إصابة خطيرة.
4. لا تغمر الجهاز أبداً في الماء، لأن ذلك قد يؤدي إلى تلفه تعرضصحتك للخطر.

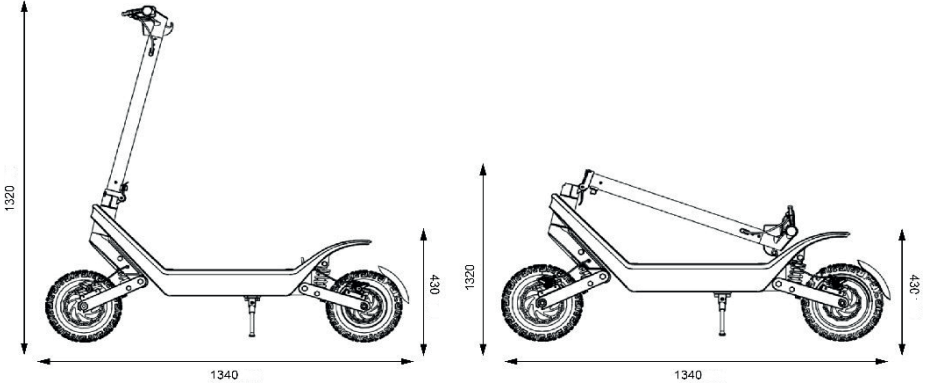
1.2. تدابير أمنية

يرجى ملاحظة أنه عند استخدام مركبة كهربائية شخصية، قد تفقد توازنك أو تصطدم بالعوائق أو تسقط. لتجنب الإصابة، يرجى قراءة دليل المستخدم هذا والحفاظ على الجهاز في حالة عمل جيدة.

التوصيات والقيود

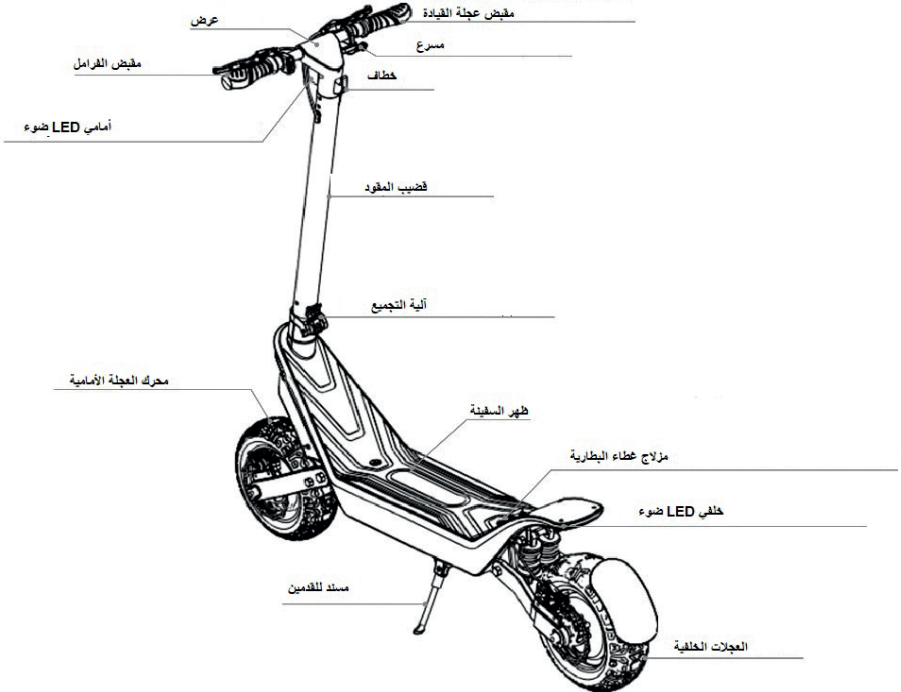
1. يجب عليك اتخاذ احتياطات السلامة قبل الذهاب، مثل ارتداء الملابس الرياضية، والخوذة الواقية، ومنصات الركبة، ومنصات الكوع، وما إلى ذلك.
2. لا تقود المركبات الكهربائية الشخصية تحت المطر.
3. المركبات الكهربائية الشخصية ليست مخصصة لنقل شخصين النساء أكثر.
4. الحمولة القصوى: تصل إلى 120 كجم.
5. لا تستخدم المركبات الكهربائية الشخصية بعد ذلك المشروبات الكحولية المستهلكة.
6. لا تتحدث في الهاتف أو تستمع إلى الموسيقى أثناء القيادة.
7. لا تستخدم المركبات الكهربائية الشخصية في الأماكن التي وجود مواد متفجرة أو قابلة للاشتعال.
8. لا تستخدم المركبات الكهربائية الشخصية على الطرق السريعة

1.1. حول الأمن

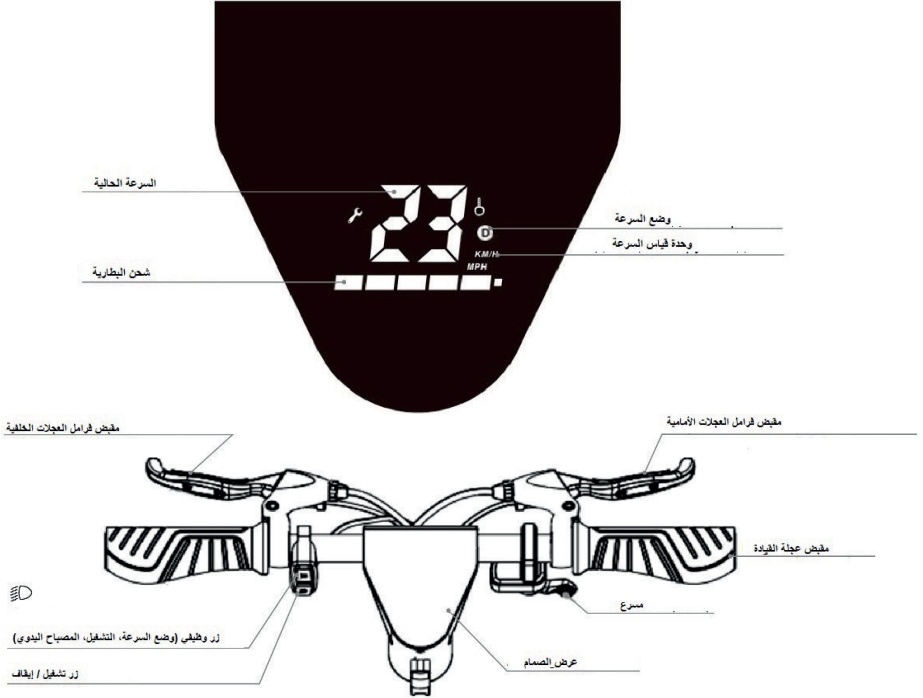


الأبعاد غير المطوية: HFront1320*L1340*Hrear 430
 مع الأبعاد المغلفة: HFront630*L1340*Hrear430

2.2. الوظيفة



2.3 . عرض



الغرض من الأزرار:

1. زر الطاقة: اضغط على زر الطاقة و اضغطعليه مع الاستمرار لتشغيل/إيقاف تشغيل الجهاز.
 2. التسريع: اضغط على دواسة الوقود لبدء وتسريع
 3. الفرامل: اضغط باستمرار على مقبض الفرامل لإبطاء السرعة أو التوقف، ضعقدمك على الحاجز الخلفي من أجل فرملة أكثر فعالية.
 4. زر الوظيفة للتبديل بين أوضاع السرعة: مختصر يتحكم الضغط تحديد وضع السرعة المطلوب. يتحكم الضغط تحديد وضع السرعة المطلوب.
- الأمامية بضغط مزدوجة قصيرة. LED الأمامية: قم بتشغيل/إيقاف إضاءة LED زر تشغيل/إيقاف إضاءة

نمطالصدى:

(حتى 6 كم/ساعة)، لا يوجد رمز قيادة على الشاشة.

وضعالسرعة المتوسطة:

(حتى 20 كم/ساعة)، يتم عرض رمز القيادة باللون الأبيض.

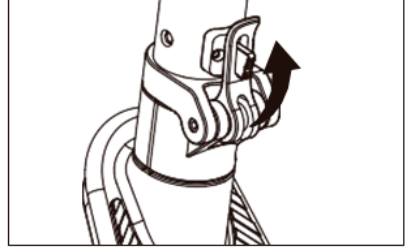
وضعالسرعة القصوى:

(حتى 50 كم/ساعة)، يتم عرض رمز القيادة باللون الأحمر.

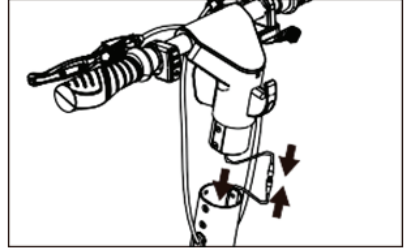
3. التجميع والتشغيل

3.1. حشد

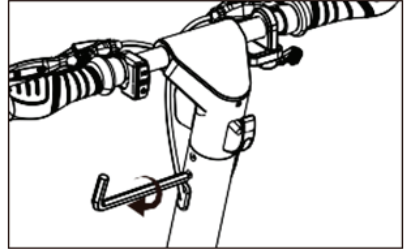
ضع السكوتر الكهربائي على سطح مستو وثبته بمسند القدمين.



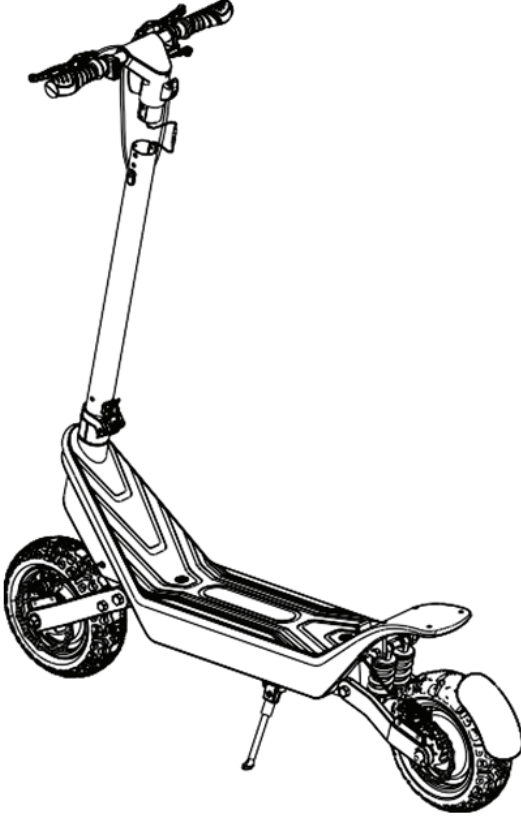
1. قم بتمديد الرف وتشغيل الكماشة القابلة للطي.



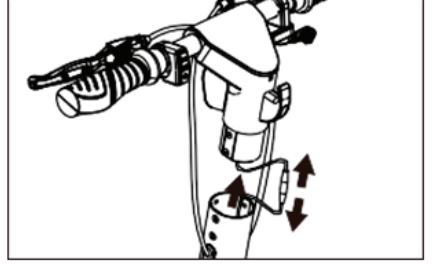
2. افصل عجلة القيادة، وافصل كابل وحدة التحكم في الشاشة.



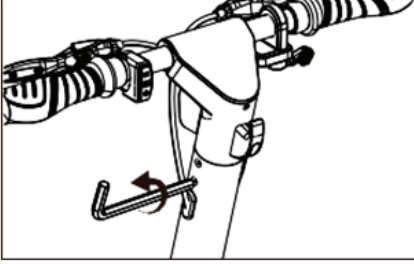
3. قم بتوصيل المقود بمسند السكوتر الإلكتروني ونيو قم بقفله باستخدام المفتاح.



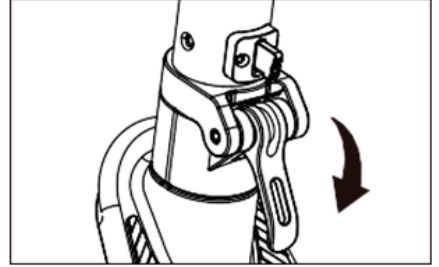
3.2. حشد



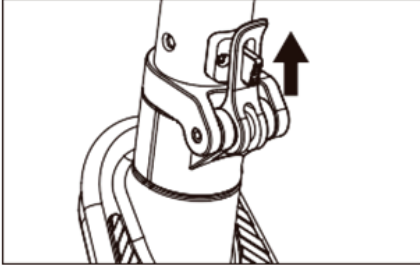
1. قم بفك البراغي.



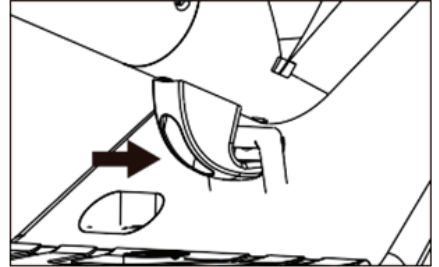
2. قم بتوصيل كابل وحدة التحكم بالشاشة.



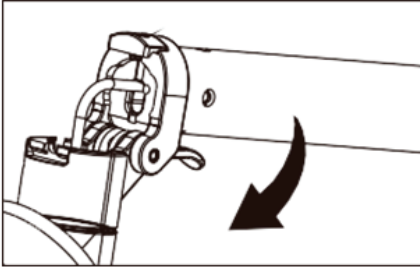
3. ارفع المزلاج لأعلى.



4. افتح الكماشة القابلة للطي.

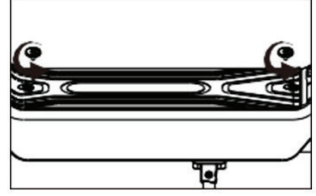
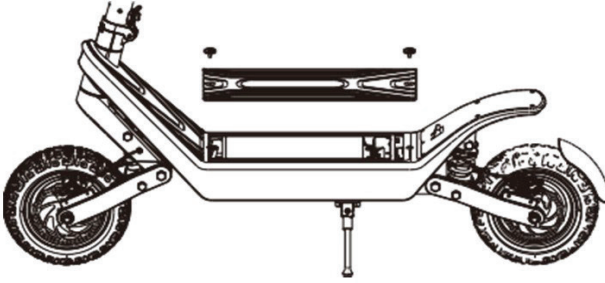


5. ارفع الشواية.

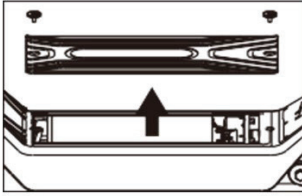


6. قم بربط خطاف الحامل في الفتحة الموجودة في المصد الخلفي.

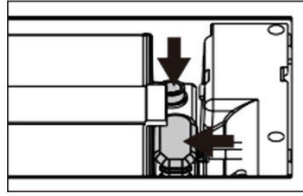
3. تركيب البطارية وإزالتها إزالة البطارية البطارية



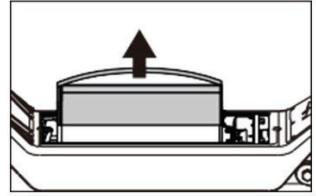
1. أدر البراغي عكس اتجاه عقارب الساعة.



4. ارفع حزام البطارية وأخرج البطارية.

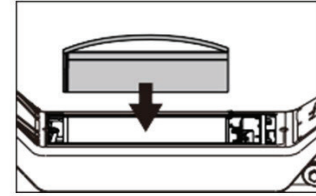
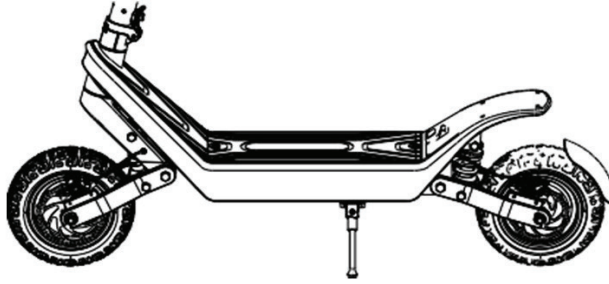


3. افصل الجهاز موصلًا لشحن وموصل البطارية مراقب.

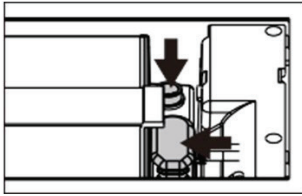


2. ارفع غطاء طبق الطهي.

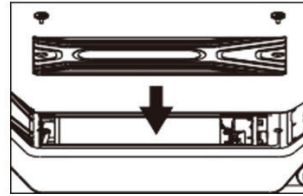
تركيب البطارية



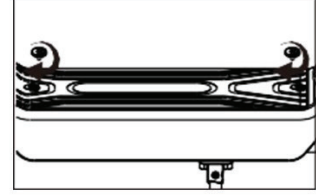
1. ضع البطارية عمودياً في السكوتر الإلكتروني.



4. استبدل البراغي وأحكم ربطها في اتجاه عقارب الساعة



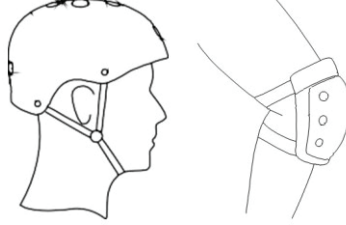
3. قم بخفض غطاء المنصة.



2. قم بتوصيل موصل الشحن وموصل وحدة التحكم بالبطارية.

3.4. تسيير

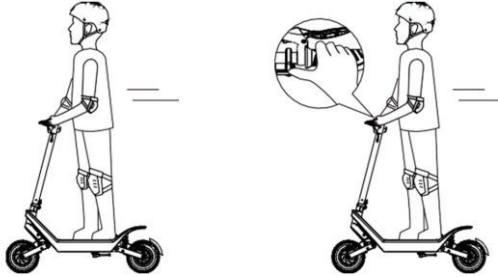
لأسباب تتعلق بالسلامة، نوصي باستخدام ملحقات الحماية مثل الخوذة ووسادات الركبة عند ركوب السكوتر.



1. ارتد خوذة ومعدات الحماية الأخرى قبل الركوب.



2. اضغط على زر الطاقة، وقف على منصة السكوتر بقدم واحدة، واضغط على زناد الخائق وارفع عن الأرض بالقدم الأخرى.



3. اضغط على زر الخائق لزيادة السرعة.
4. اضغط على مقبض الفرامل لإبطاء السرعة والفرامل.

4. البطارية

يصف هذا الدليل كيفية شحن البطارية وصيانتها بشكل صحيح، ويحتوي على بعض تعليمات السلامة والمواصفات الفنية. ليستخدام البطارية وفقاً لهذه التعليمات لإطالة أداؤها وعمرها.

4.1. إعدادات البطارية

جلسة	سمات
أيونالليثيوم	عطوف
48 فولت 18.2 أمبير * ساعة	القدرة الأولية
9 ساعات	وقت التحميل
6. فولت 2 أمبير	الحد الأقصى للإخراج الحالي

ملحوظة

1. يجب أن يتم تفكيك البطارية وإصلاحها بواسطة الأشخاص فقط مدربين خصيصاً.
2. لا تلمس البطارية إذا لاحظت أي رائحة غير عادية أو تسرب من أي مادة من البطارية أو توليد الحرارة الزائدة.
3. لا تدع الأطفال أو الحيوانات الأليفة تلمس البطارية.
4. لضمان الأداء الأمثل، يجب شحن البطارية واستخدامها ضمن نطاق درجة الحرارة الموضح في المواصفات.
5. تعتبر بطاريات الليثيوم أيون خطيرة ويجب احترام اللوائح المحلية المتعلقة بنقلها.
6. تحتوي البطارية على مواد خطيرة. لا تفكك البطارية. لا تقم بإدخال أجسام غريبة في البطارية.
7. تجنب تخزين البطارية في حالة تفريغها بالكامل أو مشحونة بالكامل، لأن ذلك قد يؤدي إلى تلفها.

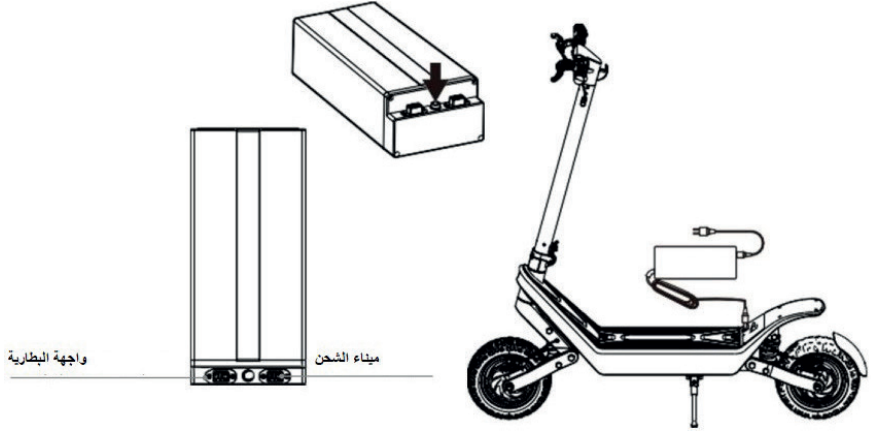
تحذير.

تصبح البطارية خطيرة إذا تجاوزت درجة حرارتها الداخلية 45 درجة مئوية. توقف عن شحن البطارية عندما تكون درجة الحرارة الداخلية مرتفعة (أعلى من 45 درجة مئوية) ولا تشحن البطارية عندما تكون درجة الحرارة مرتفعة (أعلى من 40 درجة مئوية).

من البيئة.

استخدم الشاحن الأصلي فقط.

5. شحن البطارية



1. مؤشر شحن مشرق
2. موصل البطارية - جهاز التحكم
3. منفذ شحن البطارية
4. منفذ شحن سكوتر كهربائي

التوصيات

1. قبل الشحن، تأكد من أن القابس جاف، وظيفي وخالية من أي أجسام غريبة.
2. احفظ البطارية بعيداً عن متناول الأطفال.
3. افتح غطاء موصل الشحن، وقم بتوصيل الشاحن بالموصل وقم بتوصيل الشاحن بالتيار الكهربائي.
4. مؤشر الشحن: أحمر - يتم شحن البطارية، أخضر - البطارية مشحونة بالكامل.
5. إذا كان الضوء الأخضر قيد التشغيل، فهذا يعني اكتمال الشحن وتحتاج إلى إيقاف تشغيل الجهاز شاحن.
6. جهد الطاقة لشاحن السكوتر الكهربائي هو 220 فولت. يمكن أن يؤدي ارتفاع الطاقة إلى إتلاف أنظمة الحماية الإلكترونية للجهاز، لذلك تحظر قواعد السلامة شحن الجهاز دون استخدام حماية إضافية أو منظم جهد أو تركه دون مراقبة.
7. عندما يتم تخزين السيارات الكهربائية لفترة طويلة، فهي كذلك من الضروري إعادة شحن البطارية مرة واحدة على الأقل كل شهرين ولمنع انخفاض مستوى شحنها إلى أقل من 50 %.
8. الحد الأقصى لتيار شحن البطارية هو 2A.
9. لا تقم بشحن البطارية في الأماكن ذات الرطوبة العالية.
10. لا تقم بتشغيل المحرك أثناء شحن البطارية.
11. قد يؤدي تخزين البطارية أو شحنها بشكل غير صحيح إلى حدوث ذلك الضرر والفشل.

6. شحن البطارية

سمات	معنى
السرعة القصوى	تصل إلى 50 كم/ساعة
قوة المحرك	1200*2 واط
الحد الأقصى لاحتياطي الطاقة	ما يصل إلى 80 كم
وزن السكوتر	38 كجم
مادة الإطار	الألومنيوم
نوع العجلة	بدون غرفة
قطر العجلة	10"
الحد الأقصى لسعة التحميل الموصى بها	ما يصل إلى 120 كجم
قدرة البطارية	8.2 أمبير * ح 48 فولت
وقت الشحن الكامل	9 ساعات
قوة الشحن	2 أ
نوع البطارية	أيون الليثيوم
الأبعاد في شكل مكشوف	م HFront1320 * L1340 * Hrear 430
حجم مطوية	م HFront630 * L1340 * Hrear 430
الحجم في الحزمة	الطول 1360 * الطول 240 * الارتفاع 630 ملم
عمر المستخدم الموصى به	من 18 سنة
درجة حرارة التشغيل الموصى بها	(+ 5 إلى + 25 درجة مئوية)
الحد الأقصى المسموح به لدرجة حرارة التشغيل	(-10/+ 40 درجة مئوية)
درجة حرارة التخزين الموصى بها	(+ 15 درجة مئوية)
معدات.	محول الطاقة - 1 جهاز كمبيوتر.
	مفتاح ألين - قطعة واحدة
	دليل للمستخدم - 1 جهاز كمبيوتر.

حذاري !

تحتفظ الشركة المصنعة بالحق في تغيير تصميم المنتج وبنائه ومعداته دون إشعار مسبق.

العوامل التالية لها تأثير كبير على السرعة القصوى والمدى: وزن الراكب، وسرعة القيادة، وضغط الإطارات، سطح الطريق، وانحدار الطريق، وسرعة الرياح واتجاهها. تم تحقيق الحد الأقصى من احتياطي الطاقة في ظل الظروف التالية: وزن الراكب 75 كجم، وضع الترس الثاني، و سطح الأسفلت المسطح.

7. نصائح للمستخدمين

1. حافظ على نظافة المركبات الكهربائية الشخصية. من المستحسن عدم القيام بذلك قـمبالقيادة فقط على الأسطح الإسفلتية النظيفة والناعمة. يمكن أن تتسبب جزيئات الغبار والرمل التي تدخل فيمحامل العجلات ورفوف التوجيه في فقدان التحكم بسرعة. فشل هذه الأجزاء والصيرير عند القيادة.
2. تحقق بانتظام من التشغيل الصحيح للجهاز. قبل كل الإزاحة، فمن المستحسن التحقق من تثبيت جميع البراغي، والتحقق من السحابات والمحامل والوصلات الملوية.
3. السيارات الكهربائية الشخصية للمدينة ليست مصممة لذلك القفزاتوالمثيرة. لذلك، يمكن أن يؤدي تجاوز الرصيف الشديد إلى حدوث كسور. ومن المهم أيضاً مراقبة مستويات شحن الجهاز وعدم استخدامه في الأحوال الجوية السيئة.
4. لا ينصح بتفريغ البطارية بالكامل، فمن الأفضل القيام بذلك إعادةشحنه بشكل مستمر بعد الاستخدام. بهذه الطريقة سوف تستمر لفترة أطول.
5. لا تترك الجهاز يشحن طوال الليل، لأن ذلك يقلل من المدة عمرالبطارية (لا تتجاوز وقت الشحن الموصى به).
6. درجة حرارة التشغيل الموصى بها هي + 5 إلى + 25 درجة مئوية.
7. درجة حرارة التخزين الموصى بها هي + 15 درجة مئوية.

يمنعنا باتا تخزين المركبات الكهربائية الشخصية:

- عند درجات حرارة أقل من 0 درجة مئوية دون إزالة البطارية؛
- بالقرب من مصدر حرارة مرتفع أو نار؛
- في الأماكن شديدة الرطوبة؛
- التعرض لأشعة الشمس المباشرة.

8. شروط خدمة الضمان

8.1. فترة الضمان

1. فترة ضمان المنتج هي سنة واحدة؛ لا تنطبق هذه الفترة على البطاريات والمواد الاستهلاكية.
2. بما أن الإطارات والكاميرات هي أجزاء مستهلكة، فإن فترة الضمان لهذه الأجزاء هي شهر واحد.
3. فترة ضمان البطارية هي 6 أشهر.

8.2. تبادل وإرجاع البضائع خلال 14 يوماً من الشراء

وفقاً للمادة 9 من قانون أوكرانيا بشأن حماية حقوق المستهلك، يحق للمستهلك استبدال سلع ذات نوعية جيدة خلال 14 يوماً، دون احتساب يوم الشراء.

حذاري إ فقط العناصر الجديدة التي لم يتم استخدامها ولا تظهر عليها علامات الاستخدام، مثل الخدوش، هي المؤهلة للاستبدال أو الإرجاع، والرجرجر، والأوساخ والأضرار الأخرى التي تعطي مظهراً غير تجاري. يجب أيضاً الاحتفاظ بالإيصال والتعبئة واللعبة الكاملة.

8.3. خدمة الضمان

- الأسباب المحتملة لرفض خدمة الضمان المجانية:
- عدم وجود إيصال المبيعات أو بطاقة الضمان الأصلية أو العبوة الأصلية؛
- تم تعديل الرقم التسلسلي للمنتج أو أنه مفقود أو لا يمكن التعرف عليه.

لايُطبق الضمان في الحالات التالية:

- الأضرار الناجمة عن استخدام المنتج لأغراض أخرى أو انتهاك قواعد التشغيل؛
- الإصلاحات أو التدخلات غير المصرح بها في الهيكل الداخلي للسيارات الكهربائية؛
- في حالة حدوث ضرر ميكانيكي بالجهاز؛
- الأضرار الناجمة عن الاستخدام غير السليم: انتهاك نظام درجة الحرارة أثناء التشغيل، ودخول الرطوبة/الساكنات
- أو الأجسام الغريبة إلى الجهاز؛
- الأضرار الناجمة عن زيادة أو نقصان جهد الشبكة بشكل طارئ.

يتم تحديد هوية الإصلاحات بموجب الضمان بواسطة مركز خدمة Proove فقط بعد فحص الجهاز وتشخيصه.

8.4. قواعد إرسال السيارات الكهربائية إلى Proove SC

1. يجب أن يكون السكوتر نظيفاً ومعبأً في صندوقه الأصلي.
2. تمت ملاحظة التجميع الكامل (يتم تحديد التجميع في دليل المستخدم).
3. بطاقة ضمان مكتملة وموقعة حسب الأصول.
4. نسخة من إيصال البيع أو أي مستند آخر يؤكد شراء السيارة الكهربائية.
5. من الضروري تسجيل السيارات الكهربائية على موقع proove.com.ua إذا لم تكن قد قمت بذلك بالفعل.
6. مطلوب الرقم التسلسلي الموجود على العبوة الأصلية وعلى السيارات الكهربائية.
7. ضع حرفاً داخل الصندوق يصف المشكلة.

قديؤدي عدم الامتثال لقواعد إرسال السيارات الكهربائية إلى مركز خدمة Proove رفض إصلاح الضمان والخدمات اللوجستية المجانية لمركز الخدمة.

بطاقة الضمان

إسم المنتج	
تاجر.	
الرقم التسلسلي للمنتج (الموجود على المقود) P02E20S00244 (على سبيل المثال)	
اسم المشتري الكامل	
رقم هاتف المشتري	
الموعد للبيع	
توقيع المشتري	

1. O ZARZĄDZANIU

Gratulujemy zakupu pojazdu elektrycznego Proove!

Ze względów bezpieczeństwa należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia i upewnić się, że jest się w stanie używać go zgodnie z instrukcjami. Zapoznanie się ze wszystkimi ostrzeżeniami i przestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa wymienionych w niniejszej instrukcji pozwoli na lepszą obsługę osobistego pojazdu elektrycznego.

Należy zwrócić szczególną uwagę na "**ostrzeżenia**" i "**wskazówki**" zawarte w niniejszej instrukcji.

Wskazówki

1. Dzieciom w wieku **poniżej 18 lat** musi towarzyszyć osoba dorosła, aby mogły korzystać z pojazdów elektrycznych.
2. Osoby bez doświadczenia w prowadzeniu pojazdów, o słabej percepcji i orientacji fizycznej powinny nauczyć się prowadzić pojazd z pomocą innych osób. Przed rozpoczęciem korzystania z osobistego pojazdu elektrycznego należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i upewnić się, że użytkownik dysponuje odpowiednim wsparciem.
3. Dzieciom nie wolno czyścić ani konserwować pojazdów elektrycznych pod nieobecność dorosłych.

OSTRZEŻENIE!

NIEPRZECZYTANIE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI LUB NIEPRAWIDŁOWE UŻYTKOWANIE POJAZDU ELEKTRYCZNEGO MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE OBRAŻENIA.

1.1. O BEZPIECZEŃSTWIE

Prowadzenie każdego pojazdu wiąże się z pewnym ryzykiem. Przed Należy używać urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem, nauczyć się bezpiecznej obsługi i przestrzegać lokalnych przepisów ruchu drogowego.

1. Przed każdą podróżą należy sprawdzić, czy opony nie są uszkodzone i czy wszystkie części są dobrze zamocowane.
2. Nie wolno robić z pojazdem elektrycznym niczego, co mogłoby spowodować uszkodzenie innych osób lub ich mienia.
3. Wszelkie modyfikacje osobistego pojazdu elektrycznego są zabronione, ponieważ spowodują zmianę jego parametrów lub uszkodzenie konstrukcji, co może skutkować poważnymi obrażeniami.
4. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie, ponieważ może to nie tylko spowodować jego uszkodzenie, ale także zagrozić Twojemu zdrowiu.

1.2. ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

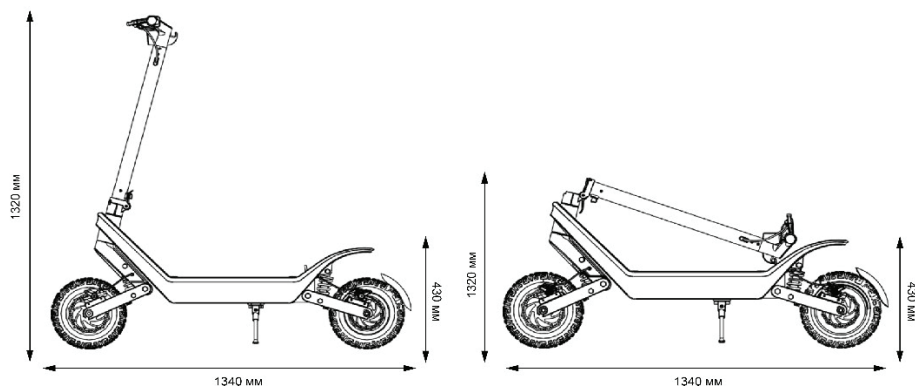
Należy pamiętać, że podczas korzystania z osobistego pojazdu elektrycznego można stracić równowagę, zderzyć się z przeszkodami lub upaść. Aby uniknąć obrażeń ciała, należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i utrzymywać urządzenie w dobrym stanie technicznym.

Zalecenia i ograniczenia

1. Przed podróżą należy podjąć środki ostrożności, takie jak noszenie odzieży sportowej, kasku ochronnego, nakolanników, ochraniaczy na łokcie itp.
2. Nie należy prowadzić pojazdów elektrycznych w deszczu.
3. Osobiste pojazdy elektryczne nie są przeznaczone do transportu dwóch lub więcej osób.
4. Maksymalne obciążenie: do 120 kg.
5. Nie używaj pojazdów elektrycznych po spożyciu napojów alkoholowych.
6. Nie rozmawiaj przez telefon ani nie słuchaj muzyki podczas jazdy.
7. Nie używaj elektrycznych pojazdów osobistych w miejscach, w których znajdują się substancje wybuchowe lub łatwopalne.
8. Nie używaj pojazdów elektrycznych na autostradach

2. OGÓLNE INFORMACJE O MODELU

2.1. ROZMIAR

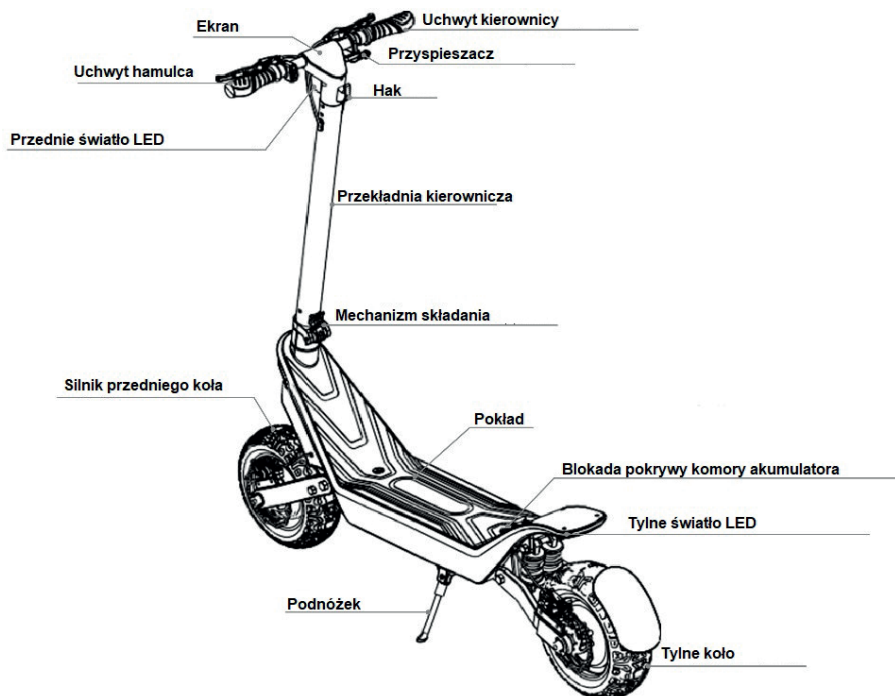


Wymiary po rozłożeniu: HFront1320*L1340*Hrear430 mm

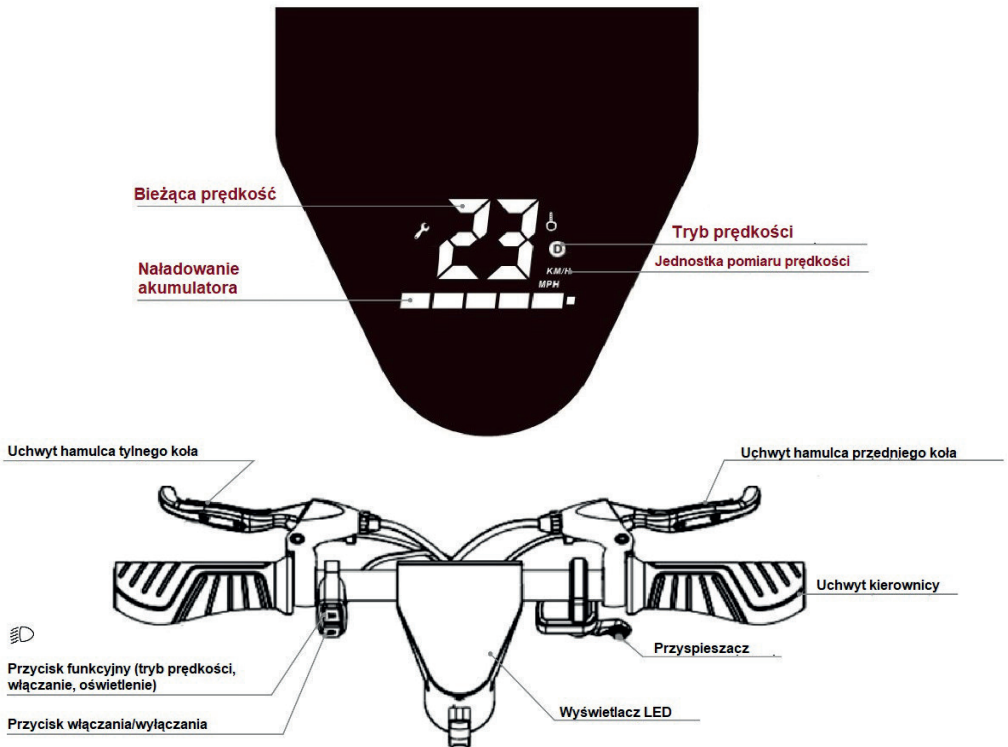
Wymiary po złożeniu: HFront630*L1340*Hrear430 mm

Wymiary opakowania: L1360*W240*H630 mm

2.2 FUNKCJONALNOŚĆ



2.3. WYŚWIETLACZ.



Przeznaczenie przycisków:

1. Przycisk zasilania: Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby włączyć/wyłączyć urządzenie.
2. Przyspieszenie: naciśnij pedał przyspieszenia, aby rozpocząć jazdę i przyspieszyć hulajnogę.
3. Hamulec: przytrzymaj dźwignię hamulca, aby zwolnić lub zatrzymać się, umieść stopę na tylnym skrzydle, aby skuteczniej hamować.
4. Przycisk funkcyjny do przełączania między trybami prędkości: Wybierz żądany tryb prędkości krótkim naciśnięciem.
Przycisk włączania/wyłączania przedniej lampki LED: Dwukrotne krótkie naciśnięcie włącza/wyłącza przednią lampkę LED.

Tryb Eco:
(do 6 km/h) na wyświetlaczu nie ma symbolu jazdy.

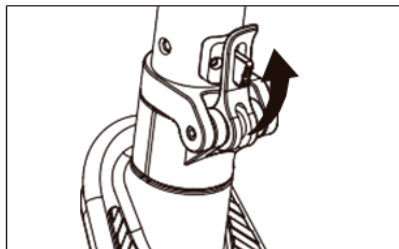
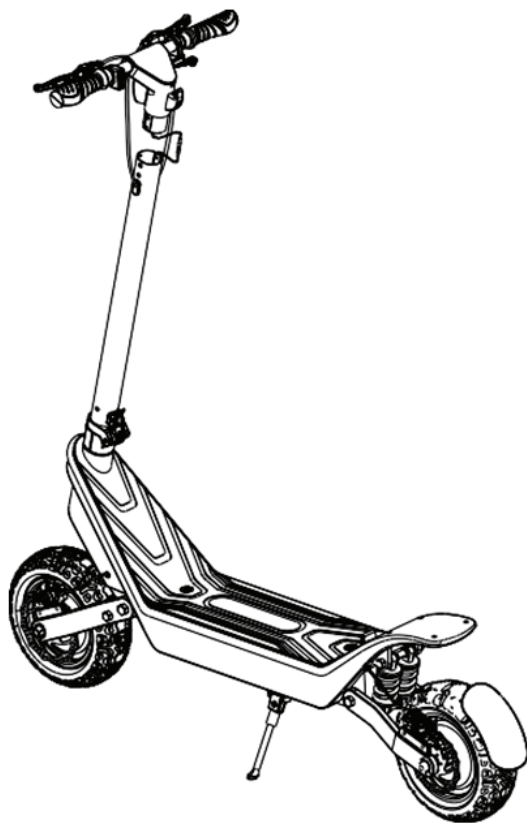
Tryb średniej prędkości:
(do 20 km/h), symbol Drive jest wyświetlany w kolorze białym.

Tryb prędkości maksymalnej:
(do 50 km/h), symbol Drive jest wyświetlany na czerwono.

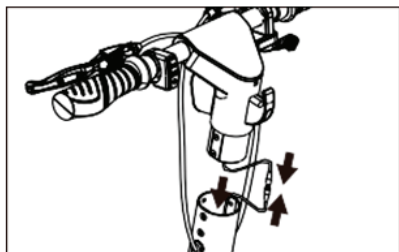
3. MONTAŻ I ROZPOCZĘCIE PRACY

3.1. MONTAŻ

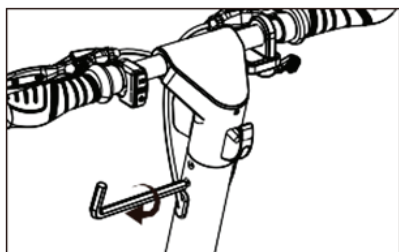
Umieść hulajnogę elektryczną na płaskiej powierzchni i zabezpiecz ją podnóżkiem.



1. Rozłóż stojak i zatrzaśnij składany zacisk.

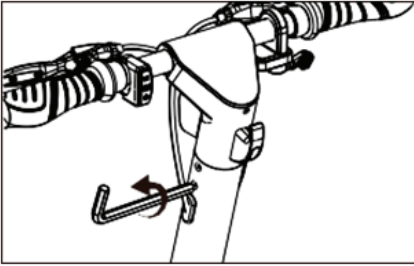


2. Odłącz kierownicę, odłącz kabel wyświetlacza i sterownika.

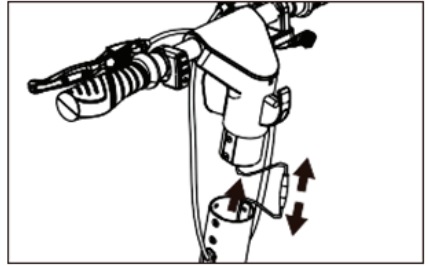


3. Przymocuj kierownicę do podstawy hulajnowy elektrycznej i zablokuj ją kluczem.

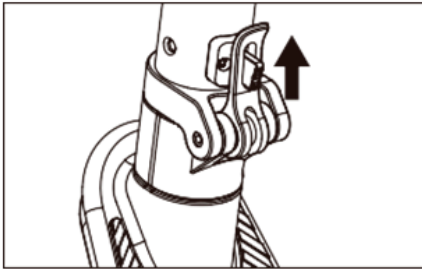
3.2. MONTAŻ



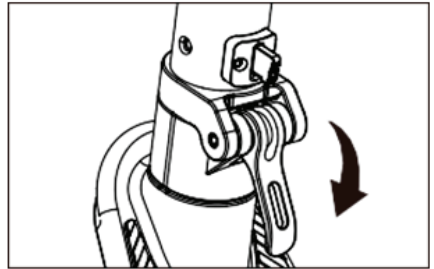
1. Poluzować śruby.



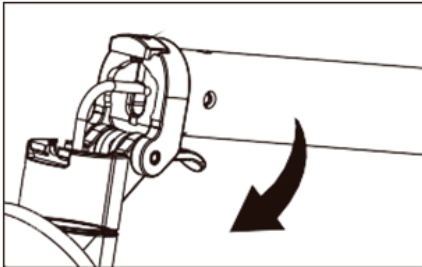
2. Podłącz kabel kontrolera
wyświetlacza.



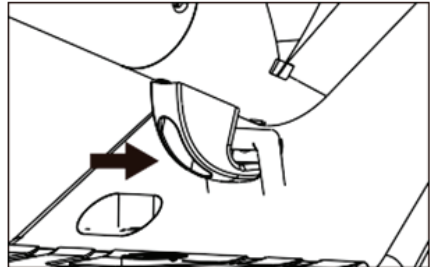
3. Podnieś zatrzask do góry.



4. Otwórz składany zaczep.

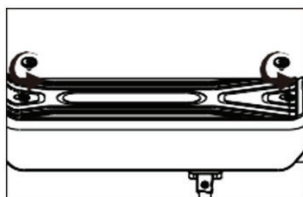
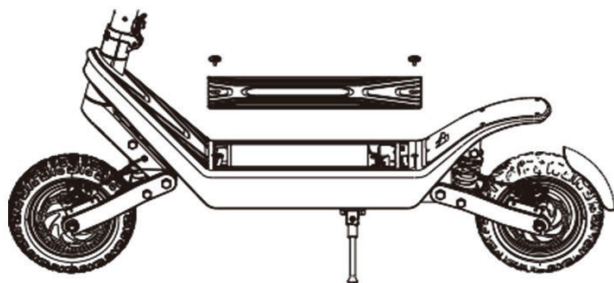


5. Złożyć stojak.

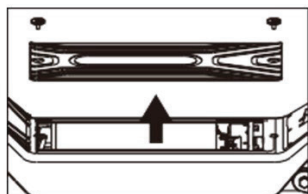


6. Zatrzaśnij hak bagażnika w
szczelinie na tylnym skrzydle.

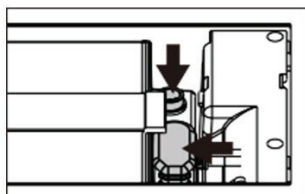
3.3. MONTAŻ I DEMONTAŻ BATERII DEMONTAŻ BATERII



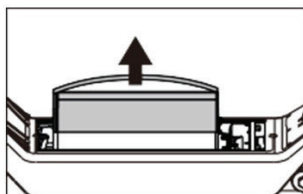
1. Przekręć śruby w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



2. Podnieś pokrywę blachy do pieczenia.

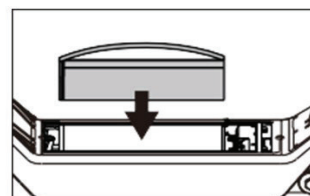
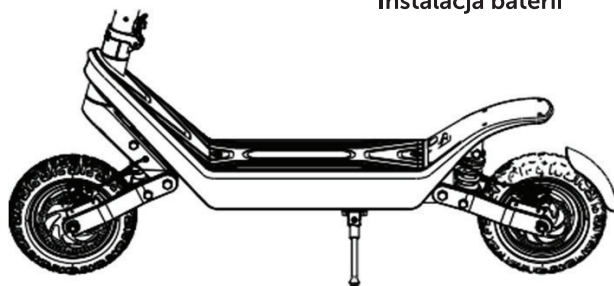


3. Odłącz złącze ładowania i złącze baterii - kontroler.

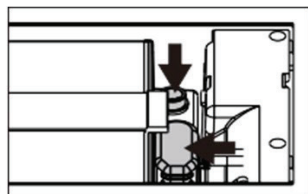


4. Podnieś pasek baterii i wyjmij baterię.

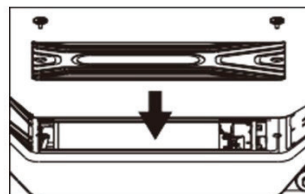
Instalacja baterii



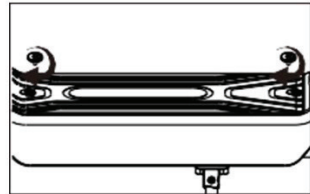
1. Umieść bateria pionowo w hulajnodze elektrycznej.



2. Podłącz złącze ładowania i złącze bateria kontroler.



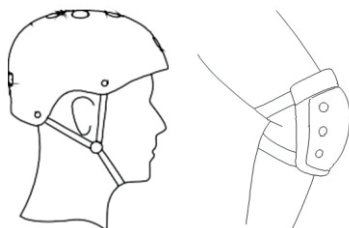
3. Opuść pokrywę blachy do pieczenia.



4. Załóż śruby i dokręć je zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

3.4. DZIAŁANIE

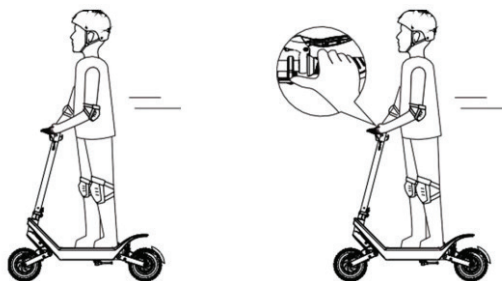
Ze względów bezpieczeństwa zalecamy korzystanie z akcesoriów ochronnych, takich jak kask i nakolanniki podczas jazdy na hulajnodze.



1. Przed jazdą należy założyć kask i inny sprzęt ochronny.



2. Naciśnij przycisk zasilania, stań na platformie hulajnogii jedną stopą, naciśnij przycisk przyspieszenia i odepchnij się od podłoża drugą stopą.



3. Przytrzymaj przycisk przyspieszenia, aby zwiększyć prędkość.

4. Naciśnij dźwignię hamulca, aby zwolnić i zahamować.

4. BATERIA

Niniejsza instrukcja opisuje sposób prawidłowego ładowania i konserwacji baterii, zawiera uwagi dotyczące bezpieczeństwa i specyfikacje techniczne. Aby używać Baterię należy wymieniać zgodnie z niniejszymi instrukcjami, aby przedłużyć jej wydajność i żywotność.

4.1. PARAMETRY BATERII

Charakterystyka	Parametr
Typ	litowo-jonowy
Pojemność początkowa	48V 18,2A*h
Czas ładowania	9 godzin
Maksymalny prąd wyjściowy	54.6V 2A

Uwaga

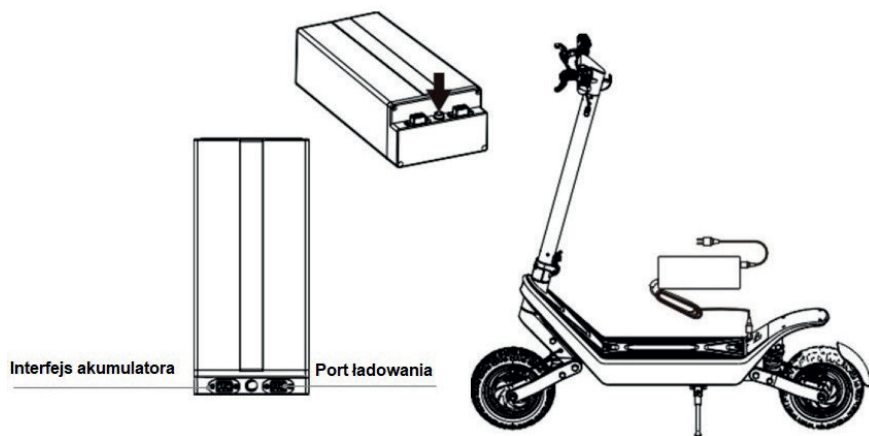
1. Bateria może być demontowany i serwisowany wyłącznie przez specjalnie przeszkolone osoby.
2. Nie dotykaj baterii, jeśli zauważysz nietypowy zapach, wyciek jakiegokolwiek substancji z baterii lub nadmierne wydzielanie ciepła.
3. Nie należy pozwalać dzieciom ani zwierzętom na dotykanie baterii.
4. Aby zapewnić maksymalną wydajność baterii, należy go ładować i używać w zakresie temperatur określonym w specyfikacji.
5. Baterie litowo-jonowe są uważane za niebezpieczne i należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących ich transportu.
6. Bateria zawiera niebezpieczne substancje. Nie należy demontować baterii. Nie wolno wkładać obcych przedmiotów do baterii.
7. Należy unikać przechowywania całkowicie rozładowanego lub całkowicie naładowanego baterii, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.

Ostrzeżenie

Bateria staje się niebezpieczny, jeśli jego temperatura wewnętrzna przekracza 45°C. Należy przerwać ładowanie baterii, gdy jego temperatura wewnętrzna jest wysoka (powyżej 45°C) i nie ładować baterii, gdy jego temperatura jest wysoka (powyżej 40°C). środowiska.

Należy używać wyłącznie oryginalnej ładowarki.

5. ŁADOWANIE BATERII



1. Podświetlany wskaźnik ładowania
2. Bateria - złącze kontrolera
3. Port ładowania baterii
4. Port ładowania skuteru elektrycznego

Zalecenia

1. Przed ładowaniem należy upewnić się, że gniazdo jest suche, sprawne i wolne od ciąg obcych.
2. Bateria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
3. Otwórz zaślepkę ładowania, podłącz ładowarkę do złącza i podłącz ładowarkę do sieci.
4. Wskaźnik ładowania: czerwony - bateria jest ładowana, zielony - bateria jest w pełni naładowana.
5. Jeśli zielona dioda LED świeci się, ładowanie jest zakończone i należy wyjąć ładowarkę.
6. Napięcie zasilania ładowarki skuteru elektrycznego wynosi 220V. Skoki napięcia mogą uszkodzić elektroniczne systemy ochronne urządzenia, dlatego przepisy bezpieczeństwa stają zabraniają ładowania urządzenia bez użycia dodatkowych zabezpieczeń, regulatorów napięcia lub pozostawienia go bez nadzoru.
7. W przypadku przechowywania pojazdów elektrycznych przez dłuższy czas konieczne jest ładowanie baterii co najmniej raz na dwa miesiące i zapobieganie spadkowi poziomu naładowania poniżej 50%.
8. Maksymalny prąd ładowania baterii wynosi 2A.
9. Nie należy ładować baterii w miejscach o wysokiej wilgotności.
10. Nie uruchamiaj silnika podczas ładowania baterii.
11. Niewłaściwe przechowywanie lub ładowanie baterii może spowodować jego uszkodzenie lub awarię.

6. PARAMETRY I CHARAKTERYSTYKA

Charakterystyka	Znaczenie
Prędkość maksymalna	do 50 km/h
Moc silnika	1200*2 W
Maksymalna rezerwa mocy	do 80 km
Waga skutera	38 kg
Materiał ramy	aluminium
Typ koła	bezkomorowy
Średnica koła	11"
Maksymalny zalecany udźwig	do 120 kg
Pojemność baterii	18.2A*h 48V
Czas pełnego ładowania	9 godzin
Moc ładowania	2 A
Typ baterii	litowo-jonowy
Wymiary w formie rozłożonej	HFront1320*L1340*Hrear430 mm
Rozmiar po złożeniu	HFront630*L1340*Hrear430 mm
Rozmiar w opakowaniu	L1360*W240*H630 mm
Zalecany wiek użytkownika	od 18 roku życia
Zalecana temperatura pracy	(+5 do +25 °C)
Maksymalny dopuszczalny zakres temperatur pracy	(-10/+40 °C)
Zalecana temperatura przechowywania	(+15 °C)
Sprzęt	zasilacz - 1 szt.
	Klucz imbusowy - 1 szt.
	instrukcja obsługi - 1 szt.

Uwaga!

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w projekcie, konstrukcji i wyposażeniu produktu bez wcześniejszego powiadomienia.

Następujące czynniki mają znaczący wpływ na maksymalną prędkość i zasięg: waga kierowcy, prędkość jazdy, ciśnienie w oponach, nawierzchnia drogi, nachylenie drogi, prędkość i kierunek wiatru. Maksymalna rezerwa mocy została osiągnięta w następujących warunkach: waga rowerzysty 75 kg, drugi tryb prędkości, płaska nawierzchnia asfaltowa.

7. WSKAZÓWKI DLA UŻYTKOWNIKÓW

1. Osobiste pojazdy elektryczne należy utrzymywać w czystości. Zaleca się jazdę wyłącznie po czystych i gładkich nawierzchniach asfaltowych. Cząsteczki kurzu i piasku, które dostaną się do łożysk kół i mocowań układu kierowniczego, mogą prowadzić do szybkich uszkodzeń.
2. Należy regularnie sprawdzać, czy urządzenie działa prawidłowo. Za każdym razem przed rozpoczęciem ruchu zaleca się sprawdzenie zamocowania wszystkich śrub, sprawdzenie elementów złącznych, łożysk, połączeń gwintowych.
3. Osobiste pojazdy elektryczne do miasta nie są przeznaczone do skoków i akrobacji. Dlatego ekstremalne pokonywanie krawężników może prowadzić do uszkodzeń. Ważne jest również monitorowanie poziomu naładowania urządzenia i nieużywanie go w złych warunkach pogodowych.
4. Nie zaleca się całkowitego rozładowywania baterii, znacznie lepiej jest stale ładować baterię po użyciu. W ten sposób bateria będzie działać dłużej.
5. Nie pozostawiaj urządzenia do ładowania na noc, ponieważ skraca to żywotność baterii (tj. nie przekraczaj zalecanego czasu ładowania).
6. Zalecana temperatura pracy wynosi od +5 do +25 °C.
7. Zalecana temperatura przechowywania wynosi +15°C.

PRZECHOWYWANIE OSOBISTYCH POJAZDÓW ELEKTRYCZNYCH JEST SUROWO ZABRONIONE:

- W temperaturach poniżej 0°C bez wyjmowania baterii;
- W pobliżu źródła wysokiej temperatury lub ognia;
- W miejscach o wysokiej wilgotności;
- Narażenie na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

8. WARUNKI SERWISU GWARANCYJNEGO

8.1. OKRES GWARANCJI

1. Okres gwarancji na produkt wynosi 1 rok; okres ten nie dotyczy baterii i materiałów eksploatacyjnych.
2. Opony i kamery są częściami eksploatacyjnymi, więc okres gwarancji na te części wynosi 1 miesiąc.
3. Okres gwarancji na bateria wynosi 6 miesięcy.

8.2. WYMIANA I ZWROT TOWARU W CIĄGU 14 DNI OD DATY ZAKUPU

Zgodnie z art. 9 ustawy Ukrainy "O ochronie praw konsumentów", konsument ma prawo do wymiany towaru dobrej jakości w ciągu 14 dni, nie licząc dnia zakupu.

Uwaga! Wymianie lub zwrotowi podlegają wyłącznie nowe towary, które nie były używane i nie noszą śladów użytkowania, takich jak zadrapania, zadrapania, zabrudzenia i inne uszkodzenia, które nadają mu niekomercyjny wygląd. Należy również zachować dowód sprzedaży, opakowanie i kompletny zestaw.

8.3. SERWIS GWARANCYJNY

Możliwe przyczyny odmowy bezpłatnego serwisu gwarancyjnego:

- brak dowodu sprzedaży, oryginalnej karty gwarancyjnej lub oryginalnego opakowania;
- numer seryjny produktu został zmieniony, brakuje go lub nie można go zidentyfikować.

Gwarancja nie ma zastosowania w następujących przypadkach:

- uszkodzeń spowodowanych użyciem produktu do innych celów lub naruszeniem zasad obsługi;
- nieautoryzowanych napraw lub ingerencji w wewnętrzną strukturę pojazdów elektrycznych;
- w przypadku mechanicznego uszkodzenia urządzenia;
- Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem: naruszenie reżimu temperaturowego podczas pracy, przedostanie się wilgoci/cieczy lub ciał obcych do urządzenia;
- uszkodzeń spowodowanych awaryjnym wzrostem lub spadkiem napięcia sieciowego.

Kwalifikowalność do naprawy gwarancyjnej jest ostatecznie określana przez centrum serwisowe Proove dopiero po sprawdzeniu i diagnostyce urządzenia.

8.4. ZASADY WYSYŁANIA POJAZDÓW ELEKTRYCZNYCH DO PROOVE SC

1. Hulajnoga musi być czysta i zapakowana w oryginalne pudełko.
2. Obserwowany jest kompletny zestaw (zestaw jest określony w instrukcji obsługi).
3. Wypełniona karta gwarancyjna z podpisem użytkownika.
4. Kopia dowodu sprzedaży lub innego dokumentu potwierdzającego zakup pojazdu elektrycznego.
5. Konieczne jest zarejestrowanie pojazdów elektrycznych na stronie proove.com.ua, jeśli nie zrobiono tego wcześniej.
6. Wymagany jest numer seryjny na oryginalnym opakowaniu i pojazdach elektrycznych.
7. Umieścić w pudełku list z opisem problemu.

Nieprzestrzeganie zasad wysyłania pojazdów elektrycznych do centrum serwisowego Proove może skutkować odmową wykonania napraw gwarancyjnych i bezpłatną logistyką do centrum serwisowego.

KARTA GWARANCYJNA

Сервісний центр Proove: + 380 93 197 67 28

Nazwa produktu	
Numer seryjny produktu (umieszczony na kierownicy i na opakowaniu, np. P02E20S00244)	
Sprzedawca.	
Pełna nazwa kupującego	
Numer telefonu kupującego	
Data sprzedaży	
Podpis kupującego	

1. ПРО КЕРІВНИЦТВО

Вітаємо Вас із купівлею електротранспорту Proove!

З метою безпеки під час керування, будь ласка, уважно прочитайте цей посібник перед використанням пристрою і переконайтеся, що зможете використовувати його відповідно до керівництва. Дізнавшись про всі попередження та вивчивши поради з безпеки, які згадуються в цьому посібнику, ви зможете краще керувати персональним електротранспортом.

Зверніть особливу увагу на «**попередження**» і «**поради**» в цьому керівництві.

Поради

1. Діти **у віці до 18 років** повинні користуватися електротранспортом у супроводі дорослих.
2. Люди без досвіду їзди, з низькою здатністю сприйняття і фізичної орієнтації в просторі повинні вчитися керувати в супроводі інших осіб. Перш ніж керувати персональним електротранспортом, будь ласка, уважно прочитайте цей посібник і переконайтеся, що у вас є належне супроводження.
3. Дітям забороняється чистити і обслуговувати персональний електротранспорт під час відсутності дорослих.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

НЕОЗНАЙОМЛЕННЯ З ЦИМ КЕРІВНИЦТВОМ КОРИСТУВАЧА АБО НЕПРАВИЛЬНЕ ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРОТРАНСПОРТУ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО СЕРІОЗНИХ ТРАВМ.

1.1. ПРО БЕЗПЕКУ

Існують певні ризики при водінні будь-якого транспортного засобу. Перш ніж використовувати пристрій за призначенням, навчіться безпечно керувати ним і дотримуйтесь місцевих правил дорожнього руху.

1. Перед будь-якою поїздкою перевірте, чи не пошкоджені шини і надійно закріплені всі частини.
2. Не робіть нічого за допомогою персонального електротранспорту, що може зашкодити іншим людям або їх майну.
3. Будь-яке переоснащення персонального електротранспорту заборонено, так як це змінить його параметри або пошкодить конструкцію, а це може призвести до серйозних травм.
4. Ні в якому разі не занурюйте пристрій у воду, так як це не тільки пошкодить його, але і може завдати шкоди вашому здоров'ю.

1.2. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

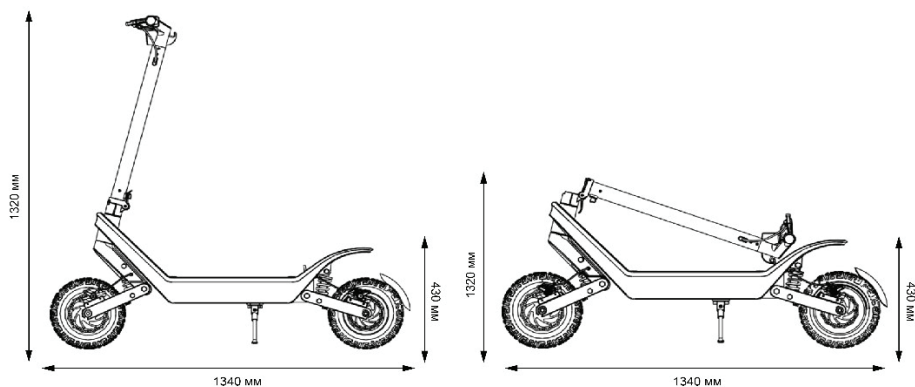
Зверніть увагу, що, керуючи персональним електротранспортом, можна втратити рівновагу, зіткнутися з перешкодами або впасти. Щоб уникнути травм, слід ознайомитися з цим керівництвом користувача і підтримувати пристрій у справному стані.

Рекомендації й обмеження

1. Перед поїздкою слід вжити заходів безпеки, наприклад, надіти спортивний одяг, захисний шолом, наколінники, налокітники тощо.
2. Не керуйте персональним електротранспортом під час дощу.
3. Персональний електротранспорт не призначений для перевезення двох або більше осіб.
4. Максимальне навантаження: до 120 кг.
5. Не використовуйте персональний електротранспорт після вживання алкогольних напоїв.
6. Забороняється говорити по телефону або слухати музику під час водіння.
7. Забороняється використовувати персональний електротранспорт у місцях присутності вибухонебезпечних або легкозаймистих речовин.
8. Не використовуйте персональний електротранспорт на автострадах.

2. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО МОДЕЛЬ

2.1. РОЗМІР

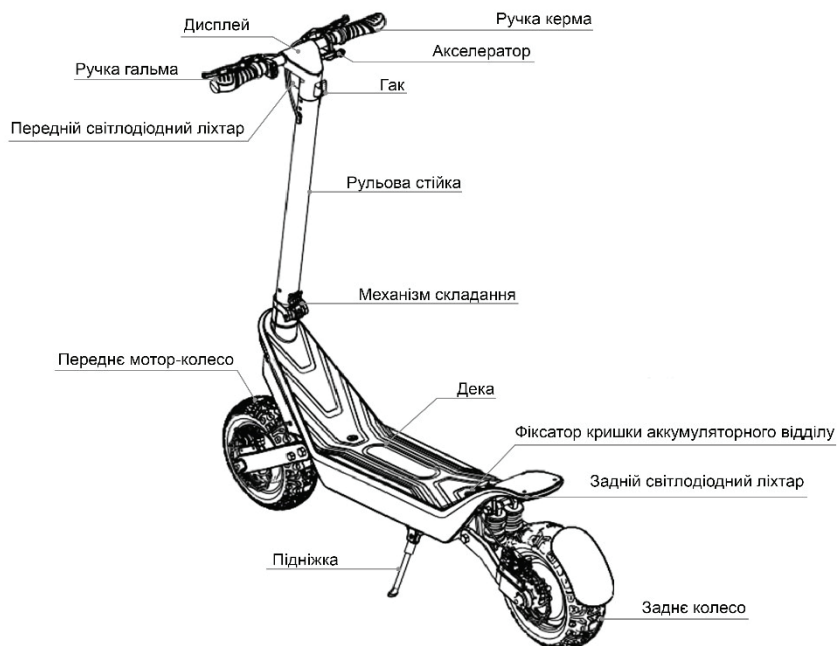


Розмір у розкладеному вигляді: 1320*340*430 мм

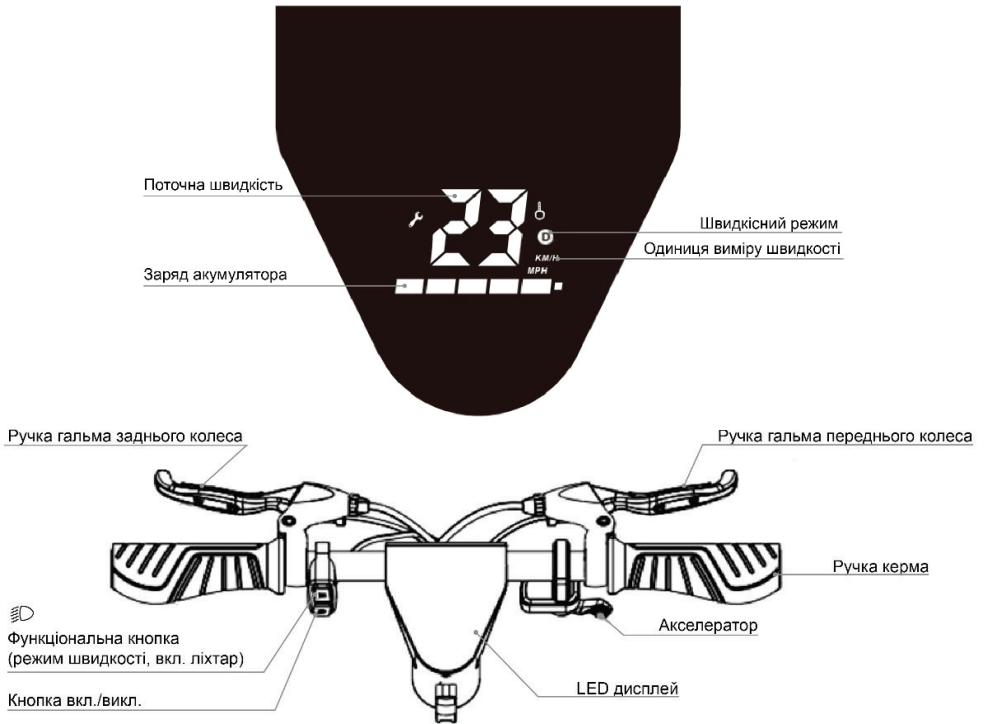
Розмір у складеному вигляді: 630*340*430 мм

Розмір упаковки: 360*240*630 мм

2.2 ФУНКЦІОНАЛ



2.3. ДИСПЛЕЙ



Призначення кнопок:

1. Кнопка вкл./викл.: натисніть і утримуйте кнопку живлення, щоб включити/виключити пристрій.
2. Прискорення: натисніть на акселератор для початку руху та прискорення самоката.
3. Гальмо: затисніть руків'я гальма, щоб зменшити швидкість або зупинитися, станьте ногою на заднє крило для більш ефективного гальмування.
4. Функціональна кнопка перемикачів режимів швидкості: коротким натиском виберіть потрібний режим швидкості.
5. Кнопка вкл./викл. переднього світлодіодного ліхтаря: подвійним коротким натиском вкл./викл. передній світлодіодний ліхтар.

Есо режим:

(до 10 км/ч) немає символу Drive на дисплеї.

Режим середньої швидкості:

(до 20 км/ч) символ Drive відображається білим кольором.

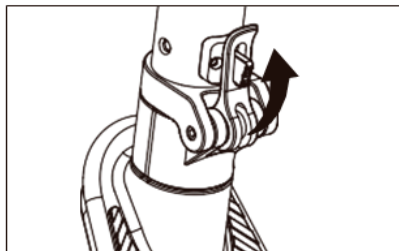
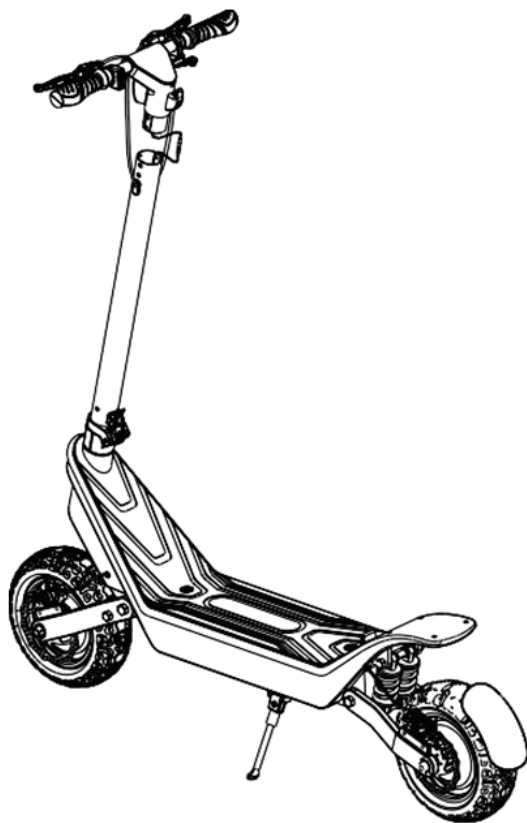
Режим максимальної швидкості:

(до 50 км/ч) символ Drive відображається червоним кольором.

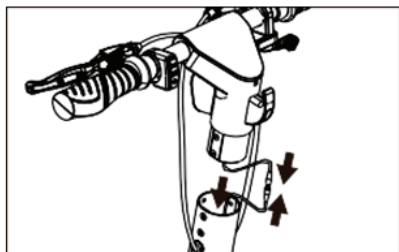
3. ЗБІРКА І ПОЧАТОК ЕКСПЛУАТАЦІЇ

3.1. ЗБІРКА

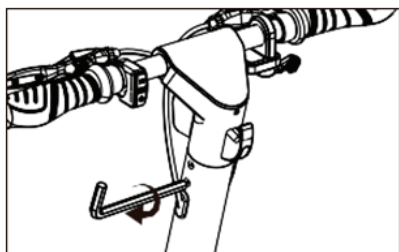
Встановіть електросамокат на рівну поверхню та зафіксуйте за допомогою підніжки.



1. Розкладіть стійку та зафіксуйте складаний затиск.

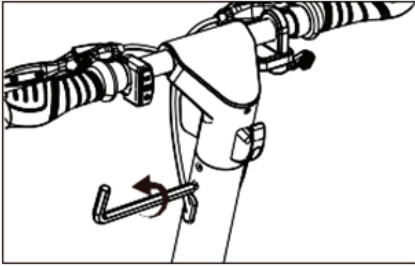


2. Від'єднайте кермо, роз'єднайте кабель дисплей - контролер.

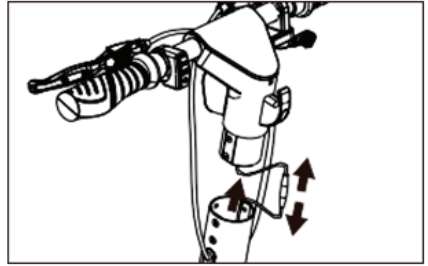


3. Приєднайте кермо до стійки електросамоката і зафіксуйте його за допомогою ключа.

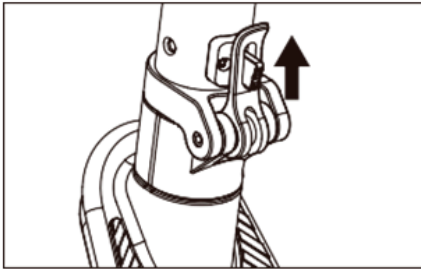
3.2. СКЛАДАННЯ



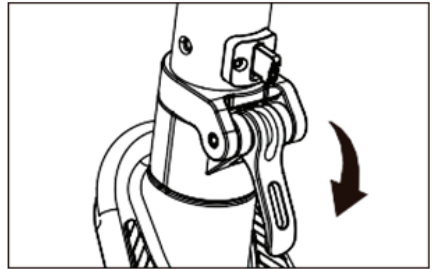
1. Розкрутіть гвинти.



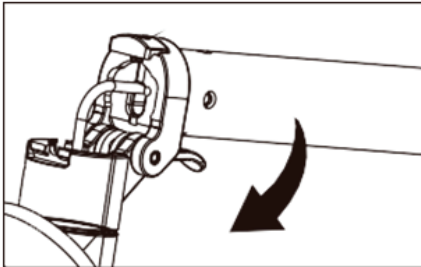
2. З'єднайте кабель
дисплей-контролер.



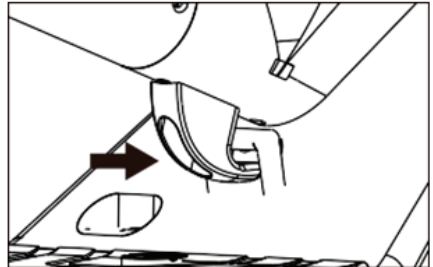
3. Підніміть засувку вгору.



4. Розкрийте складаний затиск.

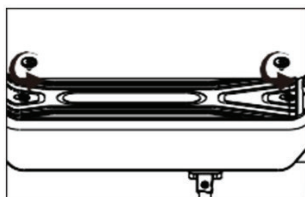
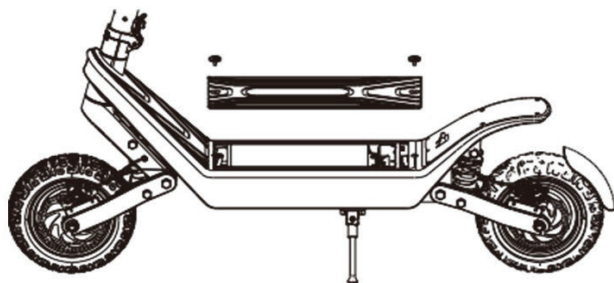


5. Складіть стійку.

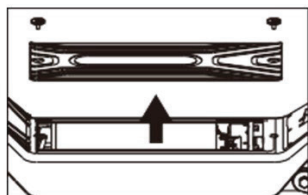


6. Зафіксуйте гак стійки з пазом на
задньому крилі.

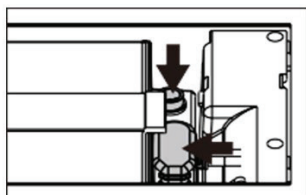
3.3. УСТАНОВКА І ДЕМОНТАЖ АКУМУЛЯТОРНОЇ БАТАРЕЇ ДЕМОНТАЖ АКУМУЛЯТОРА



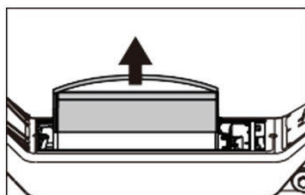
1. Розкрутіть гвинти проти годинникової стрілки.



2. Підніміть кришку деки.

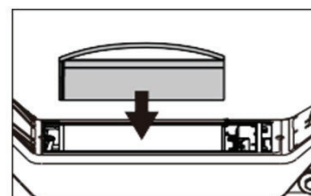
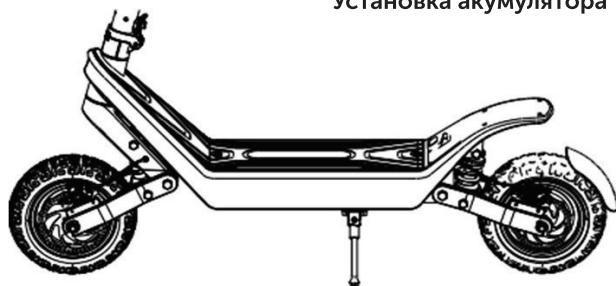


3. Відключіть зарядний роз'єм і роз'єм акумулятор - контролер.

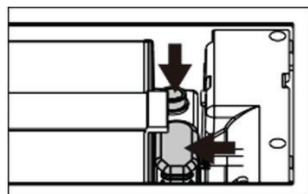


4. Підніміть ремінь батареї та витягніть її.

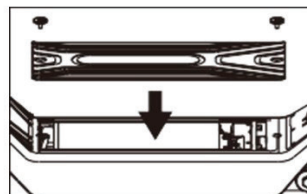
Установка акумулятора



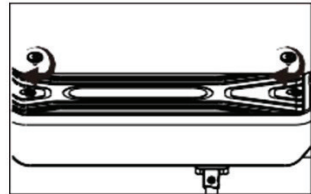
1. Вертикально помістіть батарею в електросамокат.



2. Підключіть зарядний роз'єм і роз'єм акумулятор - контролер.



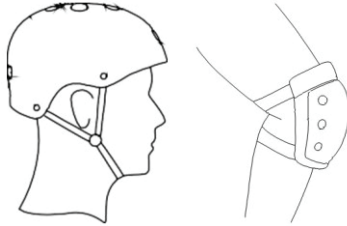
3. Опустіть кришку деки.



4. Встановіть гвинти та закрутіть за годинниковою стрілкою.

3.4. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

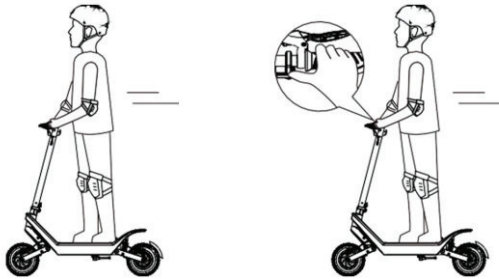
З метою безпеки рекомендуємо під час їзди на самокаті використовувати захисні аксесуари – шолом та наколінники.



1. Надіньте шолом та інше захисне спорядження перед поїздкою.



2. Затисніть кнопку вмикання, станьте на платформу самоката однією ногою, натисніть курок акселератора, відштовхніться іншою ногою від землі.



3. Утримуйте курок акселератора, щоб збільшити швидкість.

4. Затисніть ручку гальма для уповільнення та гальмування.

4. АКУМУЛЯТОР

Інструкція описує, як правильно заряджати та обслуговувати акумулятор, містить деякі зауваження з техніки безпеки та технічні характеристики. Використовуйте акумулятор відповідно до цієї інструкції, щоб продовжити його продуктивність та термін служби.

4.1. ПАРАМЕТРИ АКУМУЛЯТОРА

Характеристика	Параметр
Тип	літій-іонний
Початкова ємність	48 В 18,2 А*год
Час зарядки	9 годин
Максимальна сила струму	54,6 В 2А

Примітка

1. Демонтувати і обслуговувати акумулятор дозволено тільки спеціально підготовленим особам.
2. Не торкайтеся акумулятора, якщо ви виявили незвичайний запах, витік будь-якої речовини з акумулятора або надмірне тепловиділення.
3. Не дозволяйте дітям і тваринам торкатися акумулятора.
4. Для забезпечення максимальної ефективності роботи акумулятора його слід заряджати і використовувати в діапазоні температур, зазначеному в характеристиках.
5. Літій-іонні акумулятори вважаються небезпечними, тому слід дотримуватися місцевих правил щодо їх транспортування.
6. Акумулятор містить небезпечні речовини. Не розбирайте акумулятор. Не вставляйте сторонні предмети в акумулятор.
7. Уникайте зберігання акумулятора в повністю розрядженому або повністю зарядженому стані, це може призвести до поломки.

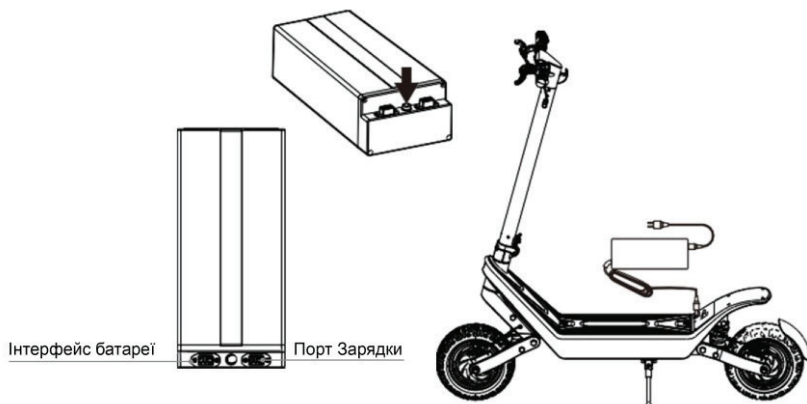
Попередження!

Акумулятор стає небезпечним, якщо його внутрішня температура перевищує 45°C.

Припиніть заряджати акумулятор при його високій внутрішній температурі (вище 45°C) і не заряджайте акумулятор при високій температурі (вище 40°C) навколишнього середовища.

Використовуйте тільки оригінальний зарядний пристрій.

5. ЗАРЯД АКУМУЛЯТОРА



1. Світловий зарядний індикатор
2. Роз'єм акумулятор - контролер
3. Зарядний порт акумулятора
4. Зарядний порт електросамоката

Рекомендації

1. Перед зарядкою, будь ласка, переконайтеся, що розетка суха, працездатна, без будь-яких сторонніх предметів.
2. Зарядку акумулятора необхідно здійснювати в недоступному для дітей місці.
3. Відкрийте заглушку зарядного роз'єму, підключіть до роз'єму зарядний пристрій, підключіть зарядний пристрій до мережі.
4. Індикатор зарядки: червоний — акумулятор заряджається, зелений — акумулятор заряджений повністю.
5. Якщо ввімкнений зелений світлодіод, це означає, що зарядка завершена, і необхідно вимкнути зарядний пристрій.
6. Напруга живлення зарядного пристрою електросамоката — 220В.
7. Мережеві стрибки напруги можуть пошкодити електронні системи його захисту, тому правилами безпеки забороняється заряджати пристрій без застосування додаткового захисту, стабілізаторів напруги, і залишати його без нагляду.
8. При зберіганні електротранспорту протягом тривалого періоду часу необхідно заряджати акумуляторну батарею не рідше 1 (одного) разу на два місяці і не допускати рівня її заряду нижче 50%.
9. Максимальний струм заряду батареї — 2А.
10. Не заряджайте акумулятор у зонах з високою вологістю повітря.
11. Не запускайте електродвигун при зарядці акумулятора.
12. Неправильне зберігання або зарядка акумулятора можуть призвести до його пошкодження і виходу з ладу.

6. ПАРАМЕТРИ ТА ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристика	Значення
Максимальна швидкість	до 50 км/год
Потужність двигуна	1200*2 Вт
Максимальний запас ходу	до 80 км
Вага самоката	38 кг
Матеріал рами	алюміній
Тип коліс	безкамерні
Діаметр коліс	11"
Максимальне рекомендоване навантаження	до 120 кг
Ємність батареї	18,2 А*год 48 В
Час повної зарядки	9 годин
Потужність зарядки	2 А
Тип акумулятора	літій-іонний
Розмір у розкладеному вигляді	HFront1320*L1340*Hrear430 мм
Розмір у складеному вигляді	HFront630*L1340*Hrear430 мм
Розмір в упаковці	L1360*W240*H630 мм
Рекомендований вік користувача	від 18 років
Рекомендована температура для експлуатації	(від +5 до +25 °C)
Максимально допустимий діапазон експлуатаційних температур	(-10/+40 °C)
Рекомендована температура зберігання	(+15 °C)
Комплектація	адаптер живлення — 1 шт.
	шестигранний ключ — 1 шт.
	керівництво користувача — 1 шт.

Зверніть увагу!

Виробник залишає за собою право вносити зміни в конструкцію, дизайн та комплектацію виробу без попереднього повідомлення.

На максимальну швидкість і запас ходу істотно впливають такі показники: вага райдера, швидкість їзди, тиск в колесах, дорожнє покриття, кут нахилу дороги, швидкість і напрям вітру. Значення максимального запасу ходу були досягнуті за таких умов: вага райдера 75 кг, другий режим швидкості, рівне асфальтове покриття.

7. ПОРАДИ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

1. Зберігати персональний електротранспорт у чистоті. Кататися бажано тільки по чистому і рівному асфальтовому покриттю. Частинки пилу і піску, що потрапили в підшипники коліс і кріплення рульового управління, можуть призвести до швидкого виходу з ладу цих деталей і скрипу при їзді.
2. Регулярно перевіряти справність пристрою. Кожен раз, перш ніж почати рух, бажано перевірити фіксацію всіх болтів, переглянути кріплення, підшипники, різьбові з'єднання.
3. Персональний електротранспорт для міста не призначений для стрибків і трюків. Тому екстремальне подолання бордюрів може призвести до поломки. Також важливо стежити за рівнем зарядки пристрою і не використовувати його при поганих погодних умовах.
4. Не рекомендується повністю розряджати акумулятор, набагато краще постійно заряджати батарею після використання. Так вона прослужить довше.
5. Не залишати пристрій заряджатися на всю ніч, це зменшує термін життя батареї (тобто не перевищувати рекомендований час зарядки).
6. Рекомендована температура для експлуатації (від +5 до +25 ° C).
7. Рекомендована температура зберігання (+15 ° C).

КАТЕГОРИЧНО НЕ МОЖНА ЗБЕРІГАТИ ПЕРСОНАЛЬНИЙ ЕЛЕКТРОТРАНСПОРТ:

- При температурі нижче 0°C без зняття акумулятора;
- Поруч з джерелом високого тепла або вогню;
- У місцях з підвищеною вологістю;
- Під впливом прямих сонячних променів.

8. УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

8.1. ГАРАНТІЙНИЙ ТЕРМІН

1. Гарантійний термін виробу становить 1 рік, цей термін не поширюється на акумулятор і витратні частини.
2. Шини і камери є витратними частинами, тому гарантійний термін на ці деталі становить 1 місяць.
3. Гарантійний термін на акумулятор складає 6 місяців.

8.2. ОБМІН І ПОВЕРНЕННЯ ТОВАРУ ПРОТЯГОМ 14 ДНІВ ПІСЛЯ КУПІВЛІ

Відповідно до ст. 9 Закону України "Про захист прав споживачів" споживач має право на обмін товару належної якості протягом 14 днів, не рахуючи дня купівлі.

Зверніть увагу! Обміну або поверненню підлягає тільки новий товар, який не перебував в експлуатації і не має слідів використання, а саме: подряпин, потертостей, забруднень та інших пошкоджень, які створюють нетоварний вигляд. Також повинні бути збережені товарний чек, упаковка і повна комплектація.

8.3. ГАРАНТІЙНИЙ ТЕРМІН

Можливі причини відмови в безкоштовному гарантійному обслуговуванні:

- відсутність товарного чека, оригінального гарантійного талона, заводської упаковки;
- серійний номер товару змінений, відсутній або не може бути ідентифікований.

Гарантія не поширюється у випадках:

- пошкоджень, викликаних використанням товару не за призначенням або порушенням правил експлуатації;
- несанкціонованого ремонту або втручання у внутрішній устрій електротранспорту;
- при механічному пошкодженні пристрою;
- пошкоджень, які виникли внаслідок неправильного використання: порушення температурного режиму при експлуатації, при попаданні в пристрій вологи / рідини, а також сторонніх предметів;
- пошкоджень, викликаних аварійним підвищенням або зниженням напруги в мережі.

Належність до гарантійного ремонту остаточно визначається сервісним центром Proove тільки після огляду і діагностики пристрою.

8.4. ПРАВИЛА ВІДПРАВКИ ЕЛЕКТРОТРАНСПОРТУ В СЦ PROOVE

1. Самокат повинен бути чистим і упакованим у заводську коробку.
2. Дотримана повна комплектація (комплектація зазначена в керівництві користувача).
3. Заповнений гарантійний талон з вашим підписом.
4. Копія товарного чека або інший документ, що підтверджує купівлю електротранспорту.
5. Необхідно зареєструвати електротранспорт на сайті prooveglobal.com, якщо Ви не зробили цього раніше.
6. Обов'язкова наявність серійного номера на заводській упаковці та електротранспорті.
7. Всередину коробки покладіть лист з описом проблеми.

Недотримання правил відправки електротранспорту на СЦ Proove може послужити причиною відмови в наданні гарантійного ремонту та безкоштовної логістики до сервісного центру.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Сервісний центр Proove: + 380 93 197 67 28

Найменування виробу	
Серійний номер виробу (знаходиться на рульовій стійці електросамоката та на упаковці, приклад P02E20S00244)	
Продавець	
П.І.Б. покупця	
Дата продажу	
Тел. покупця	
Підпис покупця	

1. DESPRE MANAGEMENT

Felicitări pentru achiziționarea vehiculelor electrice Proove!

Pentru siguranța la volan, citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza dispozitivul și asigurați-vă că îl puteți utiliza în conformitate cu manualul. Învățând despre toate avertismentele și învățând sfaturile de siguranță menționate în acest ghid, veți putea să vă gestionați mai bine vehiculul electric personal.

Acordați o atenție deosebită "**avertismentelor**" și "**sfaturilor**" din acest manual.

Pieces of advice:

1. Copiii **cu vârsta sub 18 ani** trebuie să utilizeze vehicule electrice însoțiți de adulți.
2. Persoanele fără experiență de conducere, cu capacitate scăzută de percepție și orientare fizică în spațiu ar trebui să învețe să conducă însoțite de alte persoane. Înainte de a conduce un vehicul electric personal, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual și să vă asigurați că aveți un acompaniament adecvat.
3. Copiii nu au voie să curețe și să întrețină vehiculele electrice personale în absența adulților.

AVERTISMENT!

**NECITIREA ACESTUI MANUAL DE UTILIZARE SAU UTILIZAREA NECORESPUN-
ZĂTOARE A VEHICULULUI ELECTRIC POATE DUCE LA VĂTĂMĂRI CORPORALE
GRAVE**

1.1. DESPRE SECURITATE

Există anumite riscuri atunci când conduceți orice vehicul. Înainte de a utiliza dispozitivul în scopul propus, aflați cum să îl utilizați în siguranță și să respectați legile locale privind traficul.

1. Înainte de orice călătorie, verificați dacă anvelopele nu sunt deteriorate și dacă toate piesele sunt bine fixate.
2. Nu faceți nimic cu vehiculele electrice personale care pot dăuna altor persoane sau proprietății acestora.
3. Orice reechipare a vehiculelor electrice personale este interzisă, deoarece aceasta va schimba parametrul sau va deteriora structura, ceea ce poate duce la vătămări grave.
4. Nu scufundați dispozitivul în apă în niciun caz, deoarece acest lucru nu numai că îl va deteriora, ci vă poate dăuna și sănătății.

1.2. MĂSURI DE SECURITATE

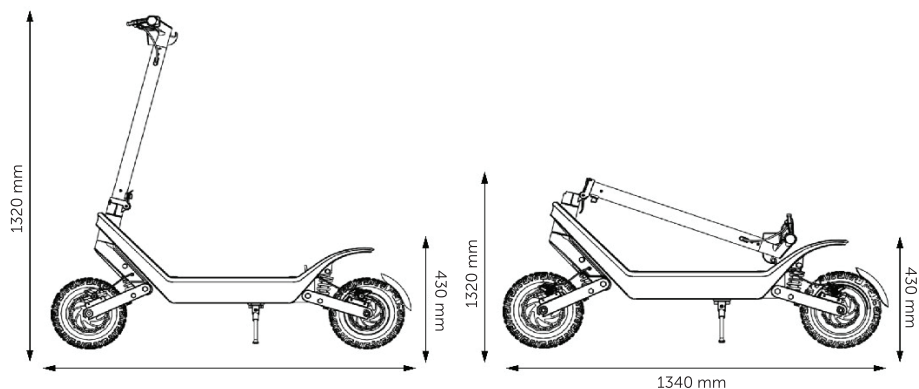
Vă rugăm să rețineți că atunci când conduceți un vehicul electric personal, este posibil să vă pierdeți echilibrul, să vă ciocniți de obstacole sau să cădeți. Pentru a evita rănirea, trebuie să citiți acest manual de utilizare și să păstrați dispozitivul în stare bună de funcționare.

Considerații și limitări

1. Trebuie luate măsuri de siguranță înainte de călătorie, cum ar fi purtarea de îmbrăcăminte sport, cască de protecție, genunchiere, cotiere etc.
2. Nu conduceți vehicule electrice personale în ploaie.
3. Vehiculele electrice personale nu sunt destinate transportului a două sau mai multe persoane.
4. Sarcina maximă: până la 120kg.
5. Nu folosiți vehiculele electrice personale după consumul de băuturi alcoolice.
6. Este interzis să vorbiți la telefon sau să ascultați muzică în timp ce conduceți.
7. Este interzisă utilizarea vehiculelor electrice personale în locurile în care sunt prezente substanțe explozive sau inflamabile.
8. Nu folosiți vehicule electrice personale pe autostrăzi.

2. INFORMAȚII GENERALE DESPRE MODEL

2.1. DIMENSIUNE

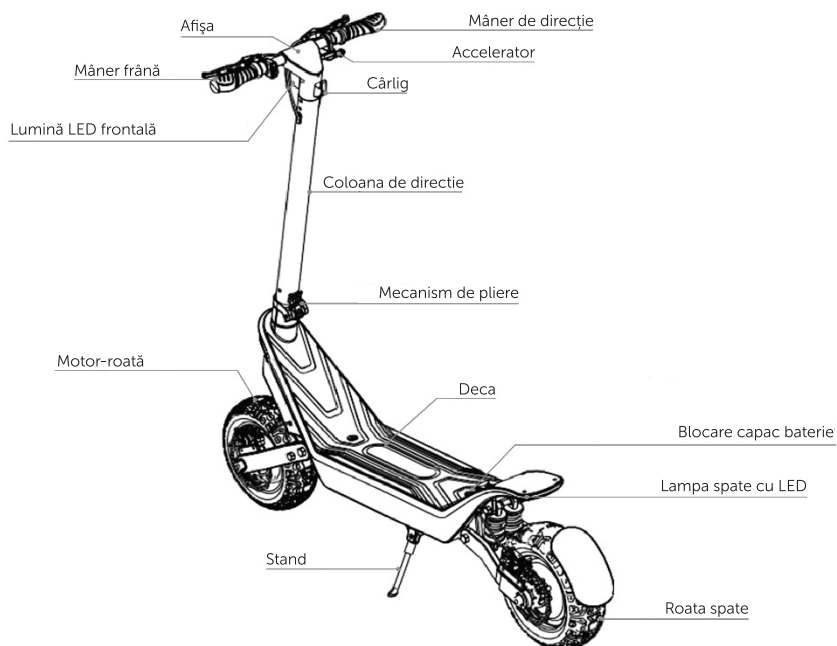


Dimensiune nepliată: 1320x1340x430 mm

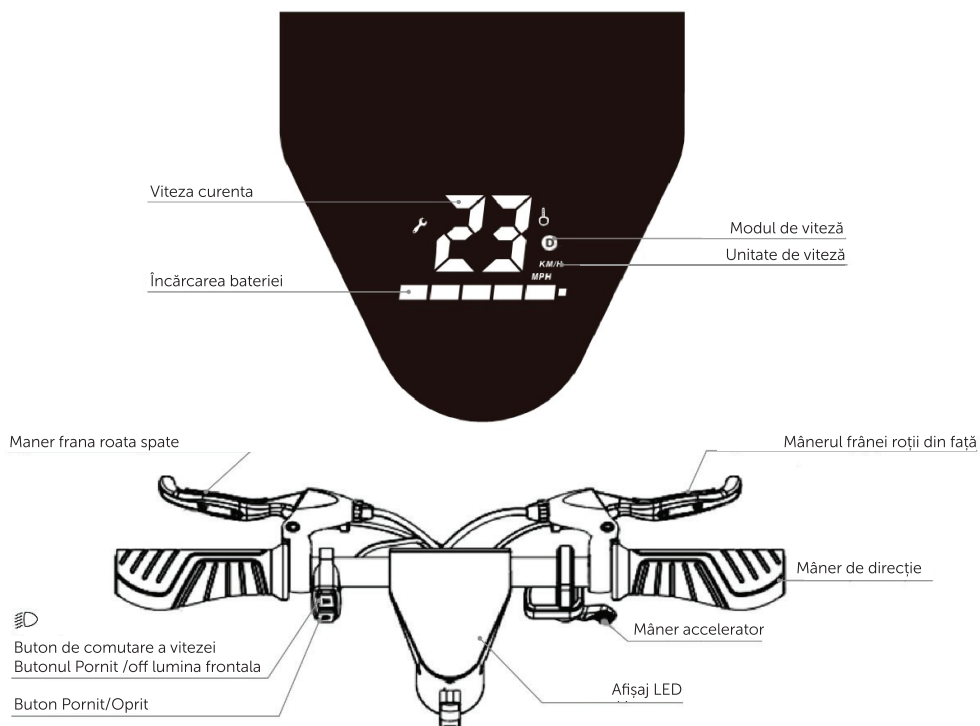
Dimensiune pliată: 630x1340x430 mm

Dimensiune pachet: 1340x240x690 mm

2.2 FUNCȚIONALITATE



2.3. AFIŞAJ



Atribuirea butoanelor:

1. Buton pornit / oprit: Apăsați și mențineți apăsat butonul de alimentare pentru a porni / opri unitatea.
2. Accelerație: Apăsați accelerația pentru a porni și accelera scuterul.
3. Frână: Apăsați mânerul de frână pentru a încetini sau opri, puneți piciorul pe aripa din spate pentru o frânare mai eficientă.
4. Buton funcțional Speed Mode: Apăsați scurt pentru a selecta modul de viteză dorit.
5. Buton LED de pornire / oprire a luminii: Apăsați dublu scurt pe / opriți lumina LED frontală.

Modul Eco:

(până la 10 km/h) nu există niciun simbol Drive pe afişaj.

Mod viteză medie:

(până la 20 km/h), simbolul Drive este afişat cu alb.

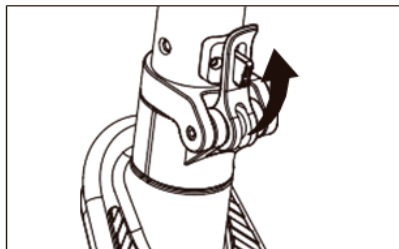
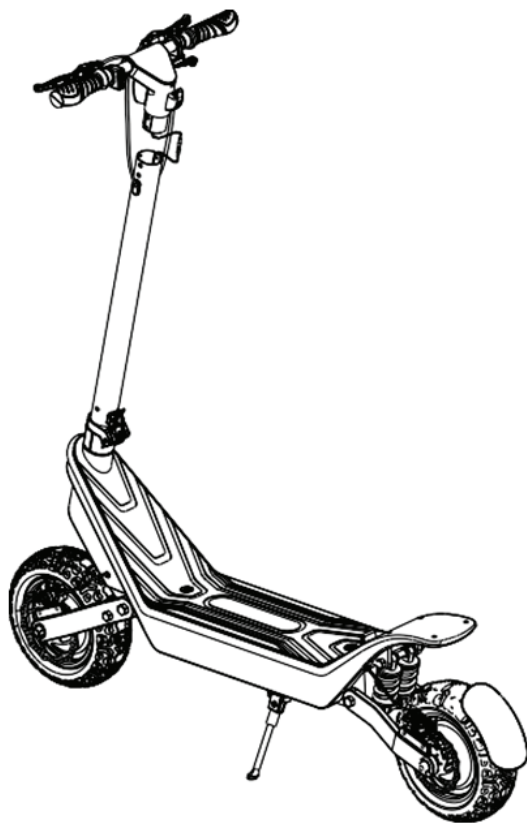
Mod de viteză maximă:

(până la 50 km/h), simbolul Drive este afişat cu roșu.

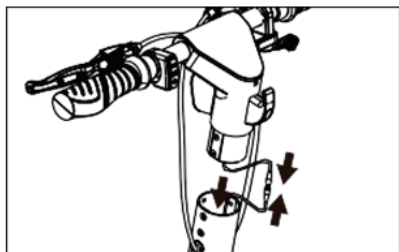
3. ASAMBLAREA ȘI ÎNCEPEREA FUNCȚIONĂRII

3.1 ASAMBLAREA

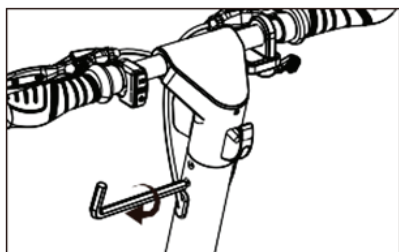
Așezați trotineta electrică pe o suprafață plană și fixați-o cu suportul pentru picioare.



1. Desfaceți raftul și blocați clema pliabilă

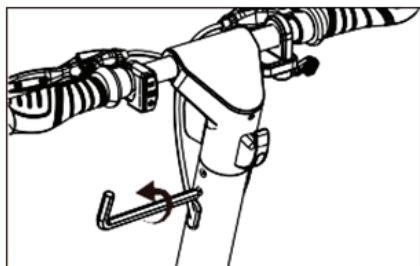


2. Deconectați volanul, deconectați cablul afișajului-controler.

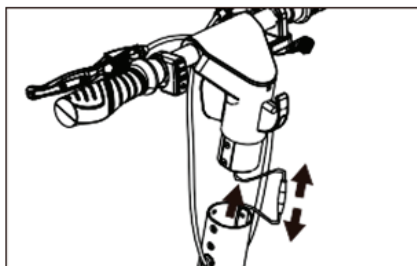


3. Atașați ghidonul la suportul trotinetei electrice și blocați-l cu o cheie.

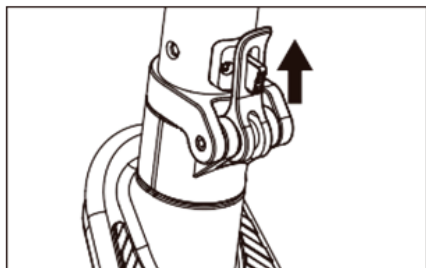
3.2. ASAMBLAREA



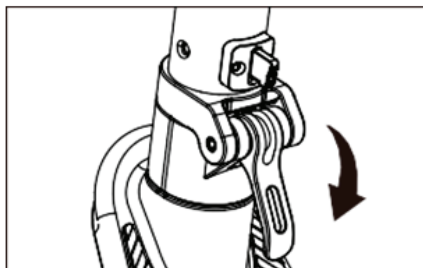
1. Slăbiți șuruburile.



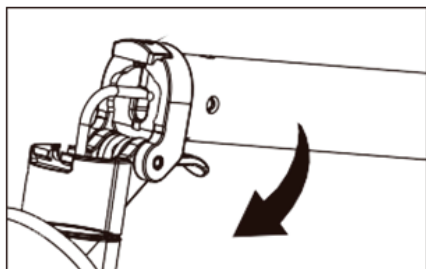
2. Deconectați volanul.
Deconectați cablul și controlerul
afișajului.



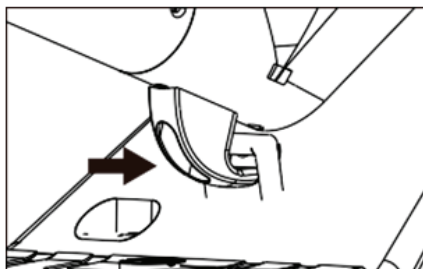
3. Ridicați zăvorul



4. Deschideți clema.



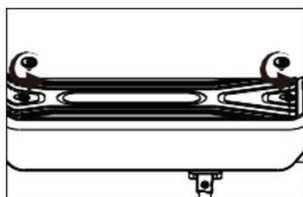
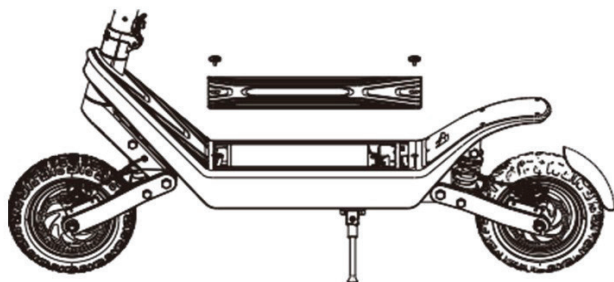
5. Îndoțiți suportul.



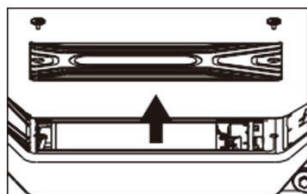
6. Fixați cârligul barei în canelura de
pe aripa spate.

3.3. INSTALAREA ȘI DEMONTAREA BATERIEI

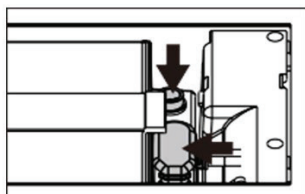
DEMONTAREA BATERIEI



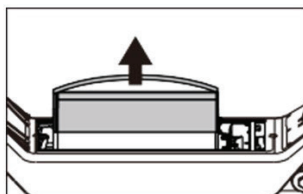
1. Deșurubați șuruburile în sens invers acelor de ceasornic.



2. Ridicați capacul punții.

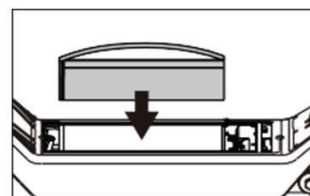
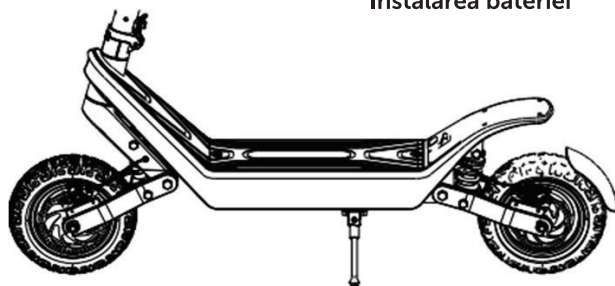


3. Opriti conectorul de încărcare și conectorul controlerului bateriei.

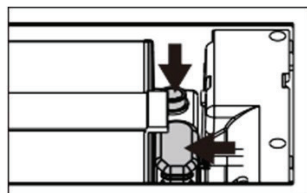


4. Ridicați centura bateriei și scoateți-o.

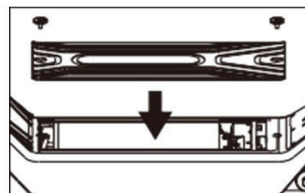
Instalarea bateriei



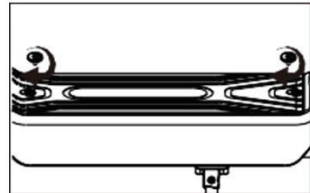
1. Puneți bateria vertical în scuterul electric.



2. Conectați conectorul de încărcare și conectorul controlerului bateriei.



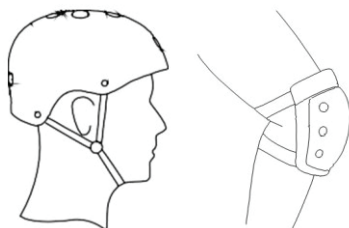
3. Coborâți capacul punții.



4. Montați șuruburile și strângeți în sensul acelor de ceasornic.

3.4. FUNCȚIONARE

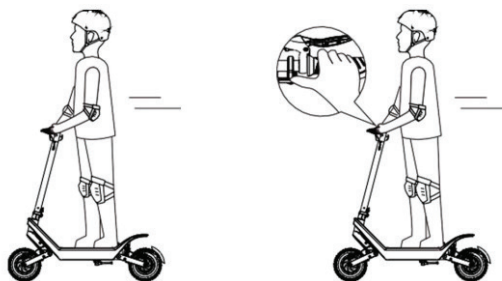
Din motive de siguranță, vă recomandăm să folosiți accesorii de protecție atunci când mergeți pe trotinetă – o cască și genunchiere.



1. Puneți o cască și alte echipamente de protecție înainte de călărie.



2. Țineți apăsat butonul de pornire, stați pe platforma scuterului cu un picior, trageți trăgaciul accelerației, împingeți solul cu celălalt picior.



3. Țineți apăsat declanșatorul acceleratorului pentru a crește viteza.

4. Prindeți mânerul de frână pentru a încetini și a frâna.

4. АККУМУЛЯТОР

Manualul descrie cum să încărcați și să întrețineți corect bateria, conține câteva note și specificații de siguranță. Utilizați bateria în conformitate cu aceste instrucțiuni pentru a-i prelungi performanța și durata de viață.

4.1. PARAMETRII BATERIEI

Caracteristic	Parametru
Tip	Litiu-ion
Capacitatea inițială	48 V 18.2 A/h
Timp de încărcare	9 ore
Amperaj maxim	54.6 V 2A

Notă

1. Demontarea și întreținerea bateriei este permisă numai de persoane special instruite.
2. Nu atingeți bateria dacă observați un miros neobișnuit, scurgeri de orice substanță din baterie sau generare excesivă de căldură.
3. Nu permiteți copiilor sau animalelor să atingă bateria.
4. Pentru a asigura performanța maximă a bateriei, aceasta trebuie încărcată și utilizată în intervalul de temperatură specificat în specificații.
5. Bateriile litiu-ion sunt considerate periculoase, deci trebuie respectate regulamentele locale pentru transportul acestora.
6. Bateria conține substanțe periculoase. Nu dezasamblați bateria. Nu introduceți obiecte străine în baterie.
7. Evitați depozitarea bateriei într-o stare complet descărcată sau complet încărcată, acest lucru poate provoca defecțiuni.

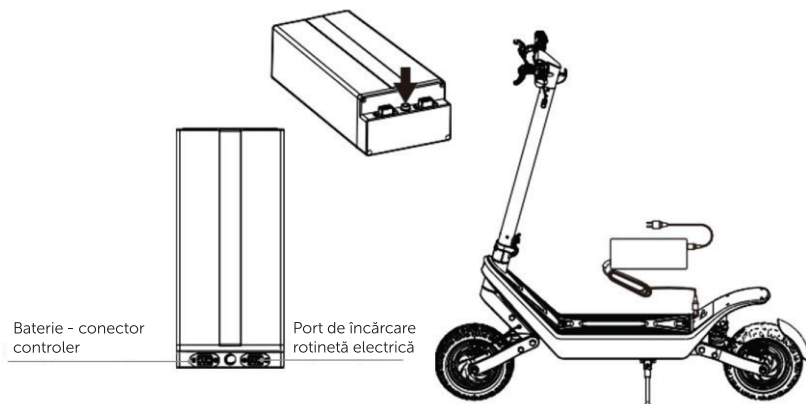
Avertisment!

Bateria devine periculoasă dacă temperatura internă depășește 45 °C.

Opriți încărcarea bateriei la temperatura internă ridicată (peste 45 °C) și nu încărcați bateria la o temperatură ambiantă ridicată (peste 40 °C).

Utilizați numai încărcătorul original.

5. ÎNCĂRCAREA BATERIEI



1. Indicator luminos de încărcare
2. Baterie - conector controler
3. Port de încărcare a bateriei
4. Port de încărcare roținetă electrică

Recomandări

1. Înainte de încărcare, asigurați-vă că priza este uscată, funcțională, fără obiecte străine.
2. Bateria nu trebuie încărcată la îndemâna copiilor.
3. Deschideți fișa conectorului de încărcare, conectați încărcătorul la conector, conectați încărcătorul la rețea.
4. Indicator de încărcare: roșu înseamnă că bateria se încarcă, verde înseamnă că bateria este complet încărcată.
5. Dacă LED-ul verde este aprins, înseamnă că încărcarea este completă și încărcătorul trebuie oprit.
6. Tensiunea de alimentare a încărcătorului pentru trotineta electrică este de 220V.
7. Supratensiunile de la rețea pot deteriora sistemele electronice de protecție a acestuia, prin urmare, regulile de siguranță interzic încărcarea dispozitivului fără utilizarea unei protecții suplimentare, reglatoare de tensiune și lăsarea acestuia nesupravegheat.
8. Atunci când depozitați vehicule electrice pentru o perioadă lungă de timp, este necesar să încărcăți bateria cel puțin 1 (o) dată la fiecare două luni și să nu permiteți nivelul de încărcare sub 50%.
9. Curentul maxim de încărcare a bateriei este de 2A.
10. Nu încărcăți bateria în zone cu umiditate ridicată.
11. Nu porniți motorul electric în timp ce încărcăți bateria.
12. Depozitarea sau încărcarea necorespunzătoare a bateriei poate cauza deteriorarea și defectarea bateriei.

6. PARAMETRI ȘI CARACTERISTICI

Caracteristic	Rost
Viteza maximă	până la 50 km/h
Puterea motorului	1200*2 W
Interval maxim	până la 80 km
Greutatea scuterului	36 kg
Material cadru	aluminiu
Tip roată	fără tub
Diametru roată	11"
Sarcina maximă recomandată	până la 120 kg
Capacitatea bateriei	18.2 A/h 48 V
Timp complet de încărcare	9 ore
Putere de încărcare	2 A
Tip baterie	litium-ion
Dimensiune nepliată	HFront1320L1340Hrear430 mm
Dimensiune pliată	HFront630L1340Hrear430 mm
Dimensiune pachet	L1360W240H630 mm
Vârsta recomandată a utilizatorului	de la 18 ani
Temperatura de funcționare recomandată	de la +5 la +25 °C
Intervalul maxim admis de temperatură de funcționare	(-10/+40°C)
Temperatura recomandată de depozitare	(+15 °C)
Echipament	adaptor de alimentare - 1 buc.
	tasta Allen - 1 buc.
	manual de utilizare — 1 buc.

Notă!

Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări construcției, proiectării și configurației produsului fără notificare prealabilă.

Următorii indicatori afectează în mod semnificativ viteza și intervalul maxim: greutatea călărețului, viteza de deplasare, presiunea în anvelope, suprafața drumului, unghiul drumului, viteza și direcția vântului. Valorile maxime ale rezervei de putere au fost atinse în următoarele condiții: greutatea pilotului 75 kg, al doilea mod de viteză, suprafața asfaltică netedă.

7. SFATURI PENTRU UTILIZATORI

1. Păstrați vehiculele electrice personale curate. Este recomandabil să mergeți numai pe trotuar curat și uniform asfaltat. Particulele de praf și nisip prinse în rulmenții roților și suporturile de direcție pot duce la defectarea rapidă a acestor piese și la scârțâit în timpul conducerii.
2. Verificați în mod regulat starea de sănătate a dispozitivului. De fiecare dată, înainte de a începe mișcarea, este recomandabil să verificați fixarea tuturor șuruburilor, a elementelor de fixare, a rulmenților, a conexiunilor filetate.
3. Vehiculele electrice personale pentru oraș nu sunt concepute pentru sărituri și cascadorii. Prin urmare, bordurile extreme pot duce la rupere. De asemenea, este important să monitorizați nivelul de încărcare al dispozitivului și să nu îl utilizați în condiții meteorologice nefavorabile.
4. Nu se recomandă descărcarea completă a bateriei, este mult mai bine să încărcați constant bateria după utilizare. Deci va dura mai mult.
5. Nu lăsați dispozitivul să se încarce peste noapte, acest lucru va reduce durata de viață a bateriei (adică nu depășiți timpul de încărcare recomandat).
6. Temperatura recomandată pentru funcționare de la +5 la +25 °C.
7. Temperatura recomandată de păstrare +15 °C.

ESTE STRICT INTERZISĂ DEPOZITAREA VEHICULELOR ELECTRICE PERSONALE:

- La temperaturi sub 0°C, fără a scoate bateria
- În apropierea unei surse de căldură ridicată sau incendiu
- În locuri cu umiditate ridicată
- Expus la lumina directă a soarelui

8. TERMENI ȘI CONDIȚII DE SERVICE ÎN GARANȚIE

8.1. PERIOADA DE GARANȚIE

1. Perioada de garanție a produsului este de 1 an, această perioadă nu se aplică bateriei și pieselor consumabile.
2. Anvelopele și tuburile sunt piese consumabile, astfel încât perioada de garanție pentru aceste piese este de 1 lună.
3. Perioada de garanție pentru baterie este de 6 luni.

8.2. SCHIMBUL ȘI RETURNAREA BUNURILOR ÎN TERMEN DE 14 ZILE DE LA CUMPĂRARE

În conformitate cu art. 9 din Legea Ucrainei "Cu privire la protecția drepturilor consumatorilor", consumatorul are dreptul să schimbe bunuri de calitate corespunzătoare în termen de 14 zile, fără a lua în considerare ziua cumpărării.

Notă! Numai bunurile noi care nu au fost în funcțiune și nu au urme de utilizare, și anume: zgârieturi, zgârieturi, murdărie și alte deteriorări care creează un aspect necomercial, sunt supuse schimbului sau returnării. De asemenea, trebuie păstrate chitanța de vânzare, ambalajul și setul complet.

8.3. SERVICE ÎN GARANȚIE

Motive posibile pentru refuzul serviciului gratuit de garanție:

- lipsa chitanței de vânzare, a cardului de garanție original, a ambalajului din fabrică;
- Numărul de serie al articolului a fost modificat, lipsește sau nu poate fi identificat.

Garanția nu se aplică în următoarele cazuri:

- daune cauzate de utilizarea bunurilor în alte scopuri sau de încălcarea regulilor de funcționare;
- repararea neautorizată sau interferența cu structura internă a vehiculelor electrice;
- în caz de deteriorare mecanică a dispozitivului;
- daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare: încălcarea regimului de temperatură în timpul funcționării, când umezeala / lichidul, precum și obiectele străine intră în dispozitiv;
- daune cauzate de o creștere sau scădere de urgență a tensiunii în rețea.

Apartenența la reparațiile în garanție este determinată în cele din urmă de centrul de service Proove numai după inspectarea și diagnosticarea dispozitivului.

8.4. REGULI PENTRU TRIMITEREA VEHICULELOR ELECTRICE CĂTRE SC PROOVE

1. Scuterele trebuie să fie curate și ambalate în cutia din fabrică.
2. Setul complet este respectat (setul complet este indicat în manualul de utilizare).
3. Un card de garanție completat cu semnătura dvs.
4. O copie a chitanței de vânzare sau a altui document care confirmă achiziționarea unui vehicul electric.
5. Este necesar să înregistrați un vehicul electric pe site-ul proove.com.ua, dacă nu ați făcut acest lucru înainte.
6. Este obligatoriu să aveți un număr de serie pe ambalajul fabricii și pe vehiculele electrice.
7. Puneți o foaie care descrie problema în interiorul cutiei.

Nerespectarea regulilor de trimitere a vehiculelor electrice către Proove SC poate fi motivul refuzului de a oferi reparații în garanție și logistică gratuită centrului de service.

CARD DE GARANȚIE

Nume produs	
Numărul de serie al produsului (găsit pe suportul de direcție al scuterului electric și pe ambalaj, exemplu P02E20S00244)	
Vânzător	
Numele complet al cumpărătorului	
Tel. Cumpărător	
Data vânzării	
Semnătura cumpărătorului	

PROD
UCT
WITH
LOVE



Join Proove on
social media!